

در باره کتاب

## السلام عليك يا ابا عبد الله الحسين

زیارت عاشورا آنقدر ارزشمند است که در وصفش تنها آن‌ها باید قلمزنی کنند که بحق، اگر در آن روزِ شعور و حماسه و عشق می‌بودند سالار شهیدان را به نیکویی یاری می‌نمودند.

آن‌چه پیش روی شمامت خلاصه شده و آسان شده کتاب گرانسنج شفاء الصدور است. مؤلف این کتاب مرحوم ابو الفضل بن ابی القاسم طهرانی می‌باشد که در سال ۱۲۷۳ هجری قمری متولد شده است. ایشان دانشمندی فاضل بوده و متبحر در فقه و اصول و رجال می‌باشد و در ضمن با حکمت، ریاضی، سیره و تاریخ نیز آشنا بوده است و به دو زبان عربی و فارسی اشعار ارزشمندی سروده است.

کتاب «شفاء الصدور» گنجینه‌ای است پریها و پربار که درباره‌ی زیارت عاشورا تدوین گردیده است، مصنف در این کتاب به شرح الفاظ و فقرات مختلف این زیارت شریفه پرداخته، که در نوع خود تقریباً کم نظیر است.

مرحوم میرزای شیرازی (رحمه‌الله علیه) در تقریظ بر این کتاب نوشه است:

«کتاب شریف شفاء الصدور، الحق کتابی است در نهایت خوبی و تمامیت و متنان و جامع بین مراتب تحقیق و تتبّع و محیط به ذکر انواع فضائل و معارف، برای اصناف و طبقات مردم نافع و در باب خود بی‌نظیر است».

این کتاب مشتمل بر سه باب و یک خاتمه است:  
باب اول: متن روایت زیارت عاشورا و توضیح آن است.  
باب دوم: متن زیارت عاشورا است.  
باب سوم: شرح و ترجمه الفاظ زیارت شریفه است.  
خاتمه: دعای علقمه می‌باشد.





## روایت زیارت عاشورا بنقل کتاب مصباح

مأخذ این زیارت یکی کتاب مصباح<sup>۱</sup> است و دیگری کامل الزیاره<sup>۲</sup> . شیخ طایفه در کتاب مصباح از محمد بن اسماعیل بن بَزیع و او از صالح بن عُقبَه و او از پدر خود عُقبَه بن قَیسِی بن سِمعان و او از حضرت ابو جعفر امام باقر (علیه السلام) نقل می کند که فرمود: هر که زیارت کند حسین را در روز دهم محرم، تا او که نزد قبر او گریان شود، ملاقات کند خدای عزوجل را، با ثواب دو میلیون حج و دو میلیون عمره و دو میلیون جهاد، در خدمت رسول خدای و ائمه راشدین (علیہم السلام).

عُقبَه می گوید: فدایت شوم چه ثواب دارد کسی که در شهرهای دور باشد و نتواند آن روز، بجانب قبر او رود. فرمود: چون چنین باشد، بیرون آید، به صحرایی، یا بالا رود بر بام بلندی در خانه خویش و اشاره کند بجانب قبر او، به سلام، و مبالغه نماید در نفرین بر کشنه او؛ از آن پس دو رکعت نماز گذارد.

---

<sup>۱</sup> این کتاب اثر شیخ طوسی، ابو جعفر محمد بن حسن بن علی بن حسن طوسی (۳۸۵ - ۴۶۰ هجری) است، و موضوع آن ادعیه و زیارات می باشد.

<sup>۲</sup> این کتاب نوشته شیخ ابوالقاسم، جعفر بن محمد بن جعفر بن موسی بن مسرور بن قولویه قمی (متوفی ۳۶۷ هجری).

و بایستی این کار در اول روز باشد قبل از آن که آفتاب به زوال رسد.  
آن گاه بر حسین (علیه السلام) شیون کند و بگرید و به اهل خانه نیز  
بگوید - اگر از آنان تقیه ندارد - که با او همراهی نمایند. و بر پای  
کند در خانه خود مصیبت را به اظهار جزع در آن روز. و بایستی  
برخی از ایشان تعزیت دهند برخی دیگر را، بخاطر مصیبت‌زدگی  
ایشان بر حسین (علیه السلام). و من ضامنم برای ایشان آن گاه که چنین  
کنند، تمام این ثواب را.

گفتم: فدای تو شوم تو ضامنی برای ایشان و کفیلی؟!

فرمود: من ضامنم و من کفیلم برای هر که چنین کند.

گفتم: چگونه تعزیت دهند بعضی ما بعضی را؟

فرمود: می‌گویند: **أَعْظَمَ اللَّهُ أَجْوَرَنَا بِمُصَابِنَا بِالْحَسِينِ** (علیه السلام) و  
**جَعَلَنَا وَإِيَّاكُم مِّنَ الطَّالِبِينَ بِثَارِهِ مَعَ وَلِيِّ الْأَمَامِ الْمَهْدِيِّ** مِنْ آلِ  
محمد (علیهم السلام).

و اگر بتوانی که بیرون نیایی از خانه آن روز را، چنان کن! که همانا  
آن، روز شومی است که برآورده نشود در آن حاجت مؤمنی و اگر  
برآورده شود، برکت برای او، در آن نیست و رشدی در آن نبیند و  
بایستی که ذخیره نکند کسی از شماها برای منزل خود، در آن روز  
چیزی؛ چه اگر کسی در آن روز ذخیره کند برکت نباشد او را، در  
ذخیره خود و مبارک نشوند بر او اهل او.

چون چنین کنند، خدا بنویسد برای ایشان ثواب هزار حج و هزار  
عمره و هزار جهاد که همه آن‌ها با رسول خدای باشد و مر ایشان را  
است، ثواب مصیبت هر نبی و رسولی و صدیقی و شهیدی که مرده  
باشد یا کشته شود از آن روز که خدا دنیا را آفریده تا آن وقت که

<sup>۳</sup> یعنی: بزرگ فرماید خداوند اجرهای ما را به مصیبت‌زدگی به حسین (علیه السلام) و قرار دهد ما و  
شمارا خواهند گان خون او با ولی دم او امام مهدی از آل محمد

قیامت

به پای شود.

صالح بن عقبه و سیف بن عمیره از علقمه بن محمد الحضرمی نقل می کنند که او به حضرت باقر (علیہ السلام) گفته است:

تعلیم کن مرا دعایی آن گاه که او را از نزدیک زیارت کنم و همچنین دعایی که او را از نزدیک زیارت نکنم، و بخواهم اشاره کنم از شهرهای دور بسوی او، از خانه خود به سلام بر او.

امام فرمود: ای علقمه چون نماز کنی بعد از این که اشاره کنی بجانب او به سلام، بگوی وقت اشاره کردن، و بعد از این که تکبیر بگویی، این قول را، (یعنی زیارت آتیه را) که اگر بگویی آن را، دعا کرده ای به آنچه دعا کنند زیارت کنندگان حسین از ملائکه؛ و بنویسد خدای برای تو یک میلیون حسن و محو گرداند از تو یک میلیون سیئه و بالا ببرد برای تو یک میلیون درجه و مانند آنان شوی که با حسین (علیہ السلام) به درجه شهادت رسیدند تا این که شریک شوی ایشان را در درجاتشان؛ آن گاه شناخته نشوی الا در شهدایی که با او شهید شدند و نوشته شود برای تو ثواب زیارت هر نبی و هر رسول و زیارت هر که زیارت کرده حسین (علیہ السلام) را از آن روز که کشته شده.

اگر بتوانی زیارت کنی حسین (علیہ السلام) را هر روزه به این زیارت، چنان کن که تو راست جمیع این ثوابها.

و روایت کرده محمد بن خالد الطیالسی از سیف بن عمیره که من با صفوان بن مهران جمال و جماعتی از اصحاب ما رفتیم به نجف بعد از خارج شدن حضرت صادق (علیہ السلام) از حیره<sup>۴</sup> بجانب مدینه. چون

<sup>۴</sup> شهری نزدیک کوفه.

ما از زیارت فارغ شدیم صفوان روی خود را بجانب قبر سیدالشہداء(علیه السلام) کرد و به ما گفت: حسین (علیه السلام) را از این مکان زیارت کنید، از نزدیک سر مقدس امیرالمؤمنین (علیه السلام)، از این جا، که صادق آل محمد (علیهم السلام) نیز چنین کرد و من هم در خدمتش بودم.

سَيِّفُ گوید: پس بخواند صفوان زیارتی که علقمه بن محمد از امام باقر (علیه السلام) روایت کرده بود در روز عاشورا، آن گاه دو رکعت نماز کرد نزد سر امیرالمؤمنین (علیه السلام) و وداع گفت از بی او امیرالمؤمنین را و اشاره کرد بجانب قبر حسین، و پس از زیارت، امام حسین (علیه السلام) را وداع نمود و از جمله دعاهای او این بود. يَا اللَّهُ يَا  
اللَّهُ تَآخُرْ دُعَىٰ مُشْهُورٍ بِهِ دُعَىٰ عَلْقَمَهُ.

سیف بن عَمِیرَه گوید از صفوان سؤال کردم: علقمه بن محمد این دعا را برای ما از حضرت باقر (علیه السلام) روایت نکرد بلکه تنها همان زیارت را روایت نمود.

صفوان پاسخ داد: من وارد شدم با سید خودم صادق آل محمد(علیه السلام) به این مکان، پس چنان کرد که ما کردیم در زیارت خودمان و دعا کرد به این دعا هنگام وداع، بعد از این که دو رکعت نماز گذاشت، چنانچه ما نماز گذاشتیم و وداع کرد، چنانچه ما وداع کردیم.

سپس حضرت به من فرمود: مواظبت کن این زیارت را و بخوان آن را، که من ضمانت دارم بر خدای تعالی برای هر که زیارت کند به این زیارت، و دعا کند به این دعا، از قریب یا بعيد، این که زیارت ش مقبول شود و سَعْیِش مشکور و سلامش به آن حضرت واصل شود و محجوب نماند و حاجت او برآورده شود، هر چه قدر بزرگ و عظیم باشد و او را ناکام ننماید.

ای صفوان! این زیارت را با این ضممان از پدرم شنیدم و پدرم از پدرش علی بن الحسین (علیهمالسلام) شنیده با همین ضممان و علی بن الحسین (علیهمالسلام) از حسین (علیه السلام) با همین ضممان و حسین (علیه السلام) از برادرش حسن (علیه السلام) با همین ضممان و حسن از پدرش امیرالمؤمنین (علیه السلام) با همین ضممان و امیرالمؤمنین از رسول خدای (صلی الله علیه و آله) با همین ضممان و رسول خدای از جبرئیل با همین ضممان و جبرئیل از خدای عزوجل با همین ضممان. و به تحقیق که خدای عزوجل سوگند یاد کرده که:

هر که زیارت کند حسین را به این زیارت از نزدیک یا دور و دعا کند به این دعا، قبول کنم از او زیارتش را و برآورم حاجتش را، هر چه باشد و بدhem مسئلتش را. آن گاه باز نگردد از حضرت من، با خسران، و بازش گردانم مسرور و چشم روشن، به برآوردن حاجت و سعادت و آزادی از دوزخ. و قبول کنم شفاعت او را در حق هر کس که شفاعت کند، جز دشمن ما اهل بیت.

امام فرمود: قسم یاد کرده خدای تعالی بر ذات مقدس خود و گواه گرفته ما را به نحوی که شهادت داده‌اند ملائکه ملکوت بر این. آن گاه جبرئیل گفت: یا رسول الله فرستاده مرا خدای بسوی تو بجهت سُرور و بشارت تو و سُرور و بشارت علی و فاطمه و حسن و حسین و بسوی امامان از اولاد تو تا روز قیامت. پس مستمر و پاینده باد مسّرت تو و مسّرت علی و فاطمه و حسن و حسین و شیعه شما تا روز رستاخیز.

صفوان در ادامه از امام صادق (علیه السلام) نقل می کند که: ای صفوان هر گاه تو را حاجتی برسد بسوی خدا، زیارت کن به این زیارت هر جا که باشی و دعا کن به این دعا و سؤال کن از پروردگار خود حاجت را، که برآورده شود از ناحیه خدای و خدا خلاف

## ٤٢٠ روایت زیارت عاشورا

نخواهد کرد وعده‌ای که به رسول خود داده به جود و امتنان خویش  
و الحمد لله رب العالمين.

### فهم حدیث زیارت

در فهم این خبر اختلافات و مشاجرات زیادی بین علماء عظام و فقهاء کرام واقع شده و منشأ و خلاف غالباً، اختلاف نسخه مصباح و کامل الزيارة است و بعض وجوه دیگر. (که بیان تفصیلی آن از حوصله این مختصر بیرون است و تنها به بهترین وجه فهم این روایت اشاره می‌شود).

وجه اقرب این است که در صحرايی يا بام بلندی دو تکبیر بگويند و اشاره به قبر مقدس سیدالشهداء بكنند و زیارت را با صد مرتبه لعن و سلام بخوانند و دو رکعت نماز کنند. بلکه می‌شود گفت: اگر تکبیر هم نگويند ضرر ندارد.

بنابراین تکبیر و صُعود سطح يا رفتن در صحراء و اشاره به قبر مقدس، از آداب این عمل است، نه از قِوام و ماهیت او. بلکه محقق متبحر آقا محمد علی کرمان شاهانی (رحمه‌الله‌علیه) در مقامع فرموده: «در زیارت از بعيد، جایز است متوجه به قبله شوند چنانچه جایز است، متوجه به قبر شریف شوند».

ولی عدم اعتبار این امور خلاف ظاهر روایت است. خصوصاً، اشاره و تکبیر، که عمل، مرکب از آن دو است و ثواب مترتب بر آن.

### بهترین نوع زیارت

اگر چه مختار در کیفیت قرائت زیارت عاشورا معلوم شد، ولی اگر کسی بخواهد به احتیاط عمل کند، اولی این که: اوّلاً سلامی بجانب قبر سیدالشهداء (علیه السلام) بکند و لعن زیاد بر قاتلان آن حضرت نماید به هر لفظ که بخواهد، آن‌گاه دو رکعت نماز کند، سپس زیارت عاشورا را بخواند با لعن و سلام و نماز و دعای صَفوان (دعای علقمه) که البته اگر چنین کرد، عمل به مقتضای روایت مذکور قطعاً کرده و یقین به برائت حاصل نموده.

### زیارت عاشورا اختصاص به روز عاشورا ندارد

ظاهر صدر خبر شریف، اختصاص عمل است به روز عاشورا؛ ولی در ذیل خبر علقمه و ذیل خبر صفوان دو فقره است که دلالت دارد بر عموم این عمل:

۱- ذیل خبر علقمه فرموده که: اگر بتوانی زیارت کنی حسین(علیه السلام) را هر روز به این زیارت، بکن که جمیع این ثوابها را دریافت خواهی کرد.

۲- ذیل خبر صفوان فرموده: هرگاه تو را حاجتی رسد بخوان این زیارت را به هر جا که باشی و دعا کن به این دعا و سؤال کن از خدای حاجت خود را که برآورده شود.

و البته این جا اشکالی متولد می‌شود که در فقره زیارت شریفه در دو جا ذکر شده که: «هذا یوم»؛ و ظاهر آن اشاره به یوم حاضر است و این در غیر روز عاشورا صحیح نیست و از این جهت در دو کتاب «زاد المَعَاد» و «تحفة الزائر» علامه مجلسی، مذکور است که: از این ترخيص استفاده می‌شود که جایز است این لفظ را تبدیل کند و به جای آن «یوم قتل الحسین» بگویند.

این مطلب محل نظر است؛ زیرا از طرفی ظاهر نقل سیف این است که صفوان عین آن زیارت که علقمه حدیث کرده بود، در حرم امیرالمؤمنین در غیر روز عاشورا خواند و ابدأ تصرفی نکرد و تغییری نداد و اگر فی الجمله تصرفی و سرموی تخلفی داشت، البته به آن اشاره می‌کرد و الا لازم آید یا خیانت که وثاقت او مانع است یا نسیان که نیاز به اثبات دارد.

و از طرفی دیگر «هذا یوم» اشاره بر حضور ذهنی دارد؛ چون از اول تا آخر، ذکر سیدالشہداء و مصائب کربلا و وقایع عاشور است و صورت ذهنیه او حاضر و نصب العین زائر است. بر این اساس چه مانع دارد که او اشاره کند و بگوید: «هذا یوم کذا».

### دعای علقمه شرط زیارت عاشورا نیست

دعای علقمه در عمل زیارت عاشورا شرط نیست و عمل بدون آن تمام است. بلی به جهت احرار فضیلت خاصه و ثواب مخصوص بسیار خوب است، پس التزام به آن در عمل اگر به وجه خصوصیت و اعتقاد شرطیت باشد، خالی از اشکال نیست.

### زیارت عاشورا را در شب نیز می‌توان خواند

اگر چه ذیل حدیث علقمه، مخصوص است به یوم و ظاهر آن دلیل جواز قرائت زیارت در شب نیست. چنانچه فقره: «هذا یوم» و «هذا الیوم»، در این زیارت مؤگّد این ظاهر است. ولی ذیل حدیث صفوان که می‌گوید: «اذا حدث لك حاجة...» تا آخر آن چه گذشت، نص در عموم زمانی است و نافی خصوصیت لیل و استعمال یوم، در مطلق شب و روز می‌باشد.

اولی فاصله نیانداختن بین زیارت عاشورا است

نظر در ادله، مقتضی آن است که تمام عمل در مجلس واحد صادر شود، بر وجهی که عرفاً یک عمل به حساب آید، اگرچه تکیه بر ظواهر اخبار موجب آن است که، در اثنای عمل هیچ فصلی از غیر او نیاید و لیکن ظاهر آن است که وقوع بعض افعال قلیل که موجب تعدد عُرفی نشود، ضرر ندارد و علی الخصوص اگر نفس آن فاصله، از سخن عبادات و مقوله اذکار مثل استخاره و صلوات و غیر آن‌ها باشد، اگرچه اولی مواظبت بر این است که به هیچ وجهِ من الوجوه، فاصله نیاندازد، چه رونق عمل و روحانیت عبادت، به حضور قلب و اجتماع حواس و توجه باطن است در جمیع اجزا و شرایط در قرائت زیارت عاشورا.

اگر مکلف نتوانست تمام زیارت را در مجلس واحد به جای بیاورد اقوی به نظر، ترک اعتبار وحدت مجلس است. بلکه تمام عمل را در مجالس متعدد بیاورد. و اولی تر این که محافظت بر تقلیل مجالس کند، به این معنی که بقیه زیارت را در یک مجلس بیاورد که مجموع عمل در دو مجلس واقع شود و این بهتر از سه مجلس است.

### واژه عاشورا

بدان که جماعتی گفته‌اند: که عاشورا معرّب<sup>۵</sup> است و در اصل عبرانی بوده و آن روز دهم از ماه «تشری» یهود است، که روزه او را واجب می‌دانند و «صوم کبور» می‌نامند و چون او را بر ماههای عربی تطبیق کرده‌اند، روز دهم اول سال شد که دهم محرم الحرام باشد، و

---

<sup>۵</sup> کلماتی که از زبانهای دیگر وارد زبان عربی شده‌اند را کلمات مُعرَّب می‌گویند

ظاهر جماعتی از لغوین این است که: عاشورا عربی است و قیاس لغت و ماده «عشر»، شاهد اوست. و در لفظ عاشورا چند لغت ثابت است: عاشورا، عاشوراء، عَشُورَا، عَشُورَاء و عَاشُورَ.

تفاوت عمدۀ زیارت عاشورا با دیگر زیارات زیارت عاشورا از سایر زیارات امتیازی معلوم دارد. چه ظاهر خبر صفوان آن است که جبرئیل امین این زیارت را از خدای جلیل آموخته و به رسول اکرم (صلی الله علیہ و آله) رسانده و به وساطت ائمه (علیہم السلام) به صادق آل محمد (علیہ السلام) رسید و وقت اظهار این حکم طبق مصالحی، زمان حضرت باقر (علیہ السلام) بوده است. علیهذا این الفاظ شریفه از حدیث قدسی حساب می‌شوند و در شرف و فضیلت همسنگ کتاب کریم می‌شود. چه هر دو کلام خدایند.<sup>۶</sup>

### آثار تداوم بر زیارت عاشورا

از برکات آخرهای و منافع دنیویه و آثار غریبیه و خواص عجیبیه در قضای حاجات و نیل مقاصد و حصول مطالب زیارت عاشورا، آن قدر دیده شده که نمی‌توان شماره کرد و در بعض رؤیاهای صادقه که حکم مکاشفات حقه دارد، خصایص عظیمه و منافع جلیله از آن

---

<sup>۶</sup> چه فرقی بین حدیث قدسی و قرآن وجود دارد؟ بنابر مذهب جماعتی آن است که قرآن کلام مُنزل، بالفاظ معینه و ترتیبات مخصوصه است، بغرض اعجاز و حدیث قدسی کلامی است که بالنظر معین و ترتیب مخصوص نازل شده باشد از جانب حضرت احادیث بر قلب نبی، لکن نه بغرض اعجاز، مثل سایر کتب یزدانی و صُحْف آسمانی و بنابراین حدیث نبوی آن است که معنی آن وحی شده باشد و تعبیر از آن بالفاظ خاصه مفوَّض بخود نبی باشد.

معلوم شده که نمی‌شود استقصاً نمود و ما در این فایده یک قصه از آن قِصَص را ذکر می‌کنیم:

و آن چنان است که حاجی ملاحسن یزدی، که از علماء و عُبّاد بنام نجف اشرف است نقل کرد: از حاجی محمد علی یزدی که وی را به وثاقت و امانت و فضل و صلاح، ستوده که دائماً در تحصیل توشیه آخرين و اصلاح حال خود می‌کوشید و شبها در مقبره واقعه خارج شهر یزد که معروف است به «مزار جوی هرهر»، و جماعتی از صُلحاء و نیکان در آن مدفونند به سر می‌برد. وی را همسایه‌ای بود که از ایام کودکی با یکدیگر آشنایی داشتند و با یکدیگر به مکتب خانه می‌رفتند تا بزرگ شد و عَشَّاری<sup>۷</sup> پیشه کرد و بزیست تا مرگش رسیده و در مقبره، در مکان نزدیک معبدِ آن عبد صالح مدفون شد، و به فاصله کمتر از یک ماه در خواب وی آمد با هیئت نیک و حال خوش؛ این شخص صالح نزد وی رفت و مسئلت کرد از حال او که مرا به حال تو از آغاز و انجام معرفت کامل و اطلاع تام بود و احتمال خیر و صلاح باطن راه نداشت و اعمال تو جز عذاب را اقتضا نمی‌کرد، بگو تا به کدامین عمل به این مقام رسیدی و این مرتبه یافته.

گفت: آری چنان است که گفتی و من در عذاب سخت و بلای شدید بودم از آن روز تا روز گذشته که زوجه استاد اشرف حدّاد، فوت شد و وی را در این موضع به خاک سپردند و اشاره کرد به موضعی که بتخمین صد ذرع<sup>۸</sup> از آن دورتر بود و در شب وفات وی حضرت سیدالشہداء (علیه السلام) سه مرتبه وی را زیارت کرد و در بار سوم بفرمود تا عذاب از این مقبره برداشته شد و حال ما یکسره از برکت آن دگرگون شد و با وسعت عیش قرین شده‌ایم.

<sup>۷</sup> مأمور مالیات حکومتهای ستمگر.

<sup>۸</sup> هر ذرع حدوداً نیم متر است.

حاجی محمد علی می گوید: من متحیّرانه از خواب برخاستم و حداد را نمی‌شناختم و محله آن را نمی‌دانستم. به بازار حدادها<sup>۹</sup> رفتم و به تفحص حال آن برآمدم، تا استاد اشرف را یافتیم و پرسیدم که تو را زنی بود؟ گفت: آری دیروز درگذشت و در فلان موضع - و همان مکان را اسم برد -، دفن کردم. گفتم: او به زیارت سیدالشهداء رفته بود؟ گفت: نه. گفتم: ذکر مصائب آن جناب می‌کرد؟ گفت: نه. گفتم: مجلس عزای آن جناب به پا می‌کرد؟ گفت: نه. آن گاه از من پرسید: چه می‌جویی؟ خواب را برای او روایت کردم. جواب داد که آن زن چند روزی در اواخر عمر به زیارت عاشورا مواظبت داشت.

باب دوم: متن زیارت عاشورا



زيارة عاشوراء<sup>١٠</sup>

السلامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ابْنَ رَسُولِ اللَّهِ  
 [السلامُ عَلَيْكَ يَا حِيَرَةَ اللَّهِ وَ ابْنَ حِيرَتِهِ] السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا  
 ابْنَ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ ابْنَ سَعِيْدِ الْوَصِيِّ يَنِ السَّلَامُ  
 عَلَيْكَ يَا ابْنَ فَاطِمَةَ سَعِيْدَ دَاهِ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ السَّلَامُ عَلَيْكَ  
 يَا ثَارَ اللَّهِ وَ ابْنَ ثَارِهِ وَ الْوَتْرَ الْمَوْتُورَ السَّلَامُ عَلَيْكَ وَ عَلَى  
 الْأَرْوَاحِ الَّتِي حَلَّتْ بِفِنَائِكَ عَلَيْكُمْ مِنْيَ جَمِيعًا سَلَامُ اللَّهِ أَبْدًا مَا  
 بَقِيتُ وَ بَقِيَ اللَّيْلُ وَ النَّهَارُ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ لَقَدْ عَظُمْتِ الرِّزْيَةُ وَ  
 جَلَّتْ وَ عَظُمْتِ الْمُصِيبَةُ بِكَ [إِبْكُمْ] عَلَيْنَا وَ عَلَى جَمِيعِ أَهْلِ  
 الإِسْلَامِ وَ جَلَّتْ وَ عَظُمْتِ مُصِيبَتِكَ فِي السَّمَاوَاتِ عَلَى جَمِيعِ  
 أَهْلِ السَّمَاوَاتِ فَلَعْنَ اللَّهُ أُمَّةً أَسَسَتْ أَسَاسَ الظُّلْمِ وَ الْجَوْرِ  
 عَلَيْكُمْ أَهْلَ الْبَيْتِ وَ لَعْنَ اللَّهُ أُمَّةً دَفَعْتُمْ عَنْ مَقَامِكُمْ وَ  
 أَرَتُكُمْ عَنْ مَرَاتِبِكُمُ الَّتِي رَتَبَكُمُ اللَّهُ فِيهَا وَ لَعْنَ اللَّهُ أُمَّةً  
 قَتَلْتُكُمْ وَ لَعْنَ اللَّهُ الْمُمَهَّدِينَ لَهُمْ بِالْتَّمْكِينِ مِنْ قِتَالِكُمْ بَرِئْتُ  
 إِلَى اللَّهِ وَ إِلَيْكُمْ مِنْهُمْ وَ [مِنْ] أَشْيَاعِهِمْ وَ أَتَبَاعِهِمْ وَ أُولَيَائِهِمْ

---

<sup>١٠</sup> متن زيارة از كتاب مفاتیح الجنان نقل شده است با اضافاتی به عنوان «نسخه بدل».

يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ إِنِّي سِلْمٌ لِمَنْ سَالَكُمْ وَ حَرْبٌ لِمَنْ حَارَبَكُمْ  
إِلَى

يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَ لَعْنَ اللَّهِ آلَ زَيَادٍ وَ آلَ مَرْوَانَ وَ لَعْنَ اللَّهِ بَنِي  
أُمَيَّةَ قَاطِبَةَ وَ لَعْنَ اللَّهِ ابْنَ مَرْجَانَةَ وَ لَعْنَ اللَّهِ عُمَرَ بْنَ سَعْدٍ وَ  
لَعْنَ اللَّهِ شِمْرَا [شَمِرَا] وَ لَعْنَ اللَّهِ أُمَّةَ أَسْرَاجَتْ وَ الْجَمَتْ وَ  
تَنَقَّبَتْ لِقِتَالِكَ بِأَبِي أَنْتَ وَ أُمِّي لَقَدْ عَظُمَ مُصَابِيِّكَ فَأَسْأَلُ  
اللَّهَ الَّذِي أَكْرَمَ مَقَامَكَ وَ أَكْرَمَنِي [بِكَ] أَنْ  
يَرَأَنِي رُزْقِنِي طَلَبَ ثَارِكَ مَعَ إِمَامٍ مَنْصُورٍ مِنْ أَهْلِ  
بَيْتِ مُحَمَّدٍ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ اللَّهِمَّ اجْعَلْنِي عِنْدَكَ وَ جِيَهَا  
بِالْحُسْنَيْنِ عَلَيْهِ السَّلَامُ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ [يَا سَيِّدِي] يَا أَبَا  
عَبْدِ اللَّهِ إِنِّي أَتَقْرَبُ إِلَى اللَّهِ وَ إِلَى رَسُولِهِ وَ إِلَى  
أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ إِلَى فَاطِمَةَ وَ إِلَى الْحَسَنِ وَ إِلَيْكَ [صَلَّى اللَّهُ  
عَلَيْكَ وَ سَلَّمَ] بِمُوَالَاتِكَ وَ بِالْبَرَاءَةِ [مِمَّنْ قَاتَلَكَ وَ نَصَبَ لَكَ  
الْحَرْبَ وَ بِالْبَرَاءَةِ مِمَّنْ أَسَسَ الظُّلْمِ وَ الْجَوْرِ عَلَيْكُمْ وَ  
أَبْرَأَ إِلَى اللَّهِ وَ إِلَى رَسُولِهِ] مِمَّنْ أَسَسَ أَسَاسَ ذَلِكَ وَ بَنَى  
عَلَيْهِ بُنْيَانَهُ وَ جَرَى فِي ظُلْمِهِ وَ جَوْرِهِ عَلَيْكُمْ وَ عَلَى أَشْيَاعِكُمْ  
بَرِئْتُ إِلَى اللَّهِ وَ إِلَيْكُمْ مِنْهُمْ وَ أَتَقْرَبُ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ إِلَيْكُمْ  
بِمُوَالَاتِكُمْ وَ مُوَالَاهِ وَ لِيَرَأَنِي رُزْقِنِي كُمْ وَ بِالْبَرَاءَةِ مِنْ

أعدائكم و الناصرين لكم الحرب و بالبراءة من أشياعهم و  
 أتبعهم إني سلم لمن سالمكم و حرب لمن حاربكم و ولئن  
 لم ين ولاكم و عدو لمن عاداكم فسائل الله الذي  
 أكرمني بمعرفتكم و معرفة أوليائكم و رزقني  
 البراءة من أعدائكم أن يجعلنى معكم في الدنيا والآخرة وأن  
 يثبت لى عندكم قدم صدق في الدنيا والآخرة وأسأل الله  
 أن يبلى لغنى يمقام المحمود لعنةكم عند الله  
 و أن يرزقني طلب ثارى [ثاركم] مع إمام هدى  
 [مهدى] ظاهر ناطق بالحق منكم و أسأل الله بحقكم و  
 بالشأن الذى لكم عنده أن يعطيني بمحابى بكم أفضل  
 ما يعطى مصاببا بمحبته محبته مما أعظمها<sup>١١</sup> و أعظم رزقها  
 في الإسلام وفي جميع السماوات والأرض [الأرضين] اللهم  
 اجعلنى في مقامي هذا ممن تناه منك صلوات و رحمة و  
 مغفرة اللهم اجعل محيات محيانا محمد و آل محمد و مماتى  
 ممات محمد و آل محمد اللهم إن هذا يوم تبركت به [فيه]  
 بنو أمية و ابن آكلة الأكباد اللعين ابن اللعين على [السانك] و

---

<sup>١١</sup> ... ما أعطي مصاببا بمحبته أقول إن الله وإن إليه راجعون يا لها من محبته مما  
 أعظمها... نسخة بحار.

لِسَانِ نَبِيٍّ كَ [صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ] فِي كُلِّ مَوْطِنٍ وَ  
مَوْقِفٍ نَبِيًّا وَقَفَ فِيهِ [صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ] ١٢ اللَّهُمَّ أَعْنُ أَبَا سُقْيَانَ وَ مُعاوِيَةَ وَ يَزِيدَ  
بْنَ مُعاوِيَةَ عَلَيْهِمْ مِنْكَ اللَّعْنَةُ أَبْدَ الْأَبْدِينَ وَ هَذَا يَوْمٌ فَرَحَتْ بِهِ  
آلُ زِيَادٍ وَ آلُ مَرْوَانَ بِقَتْلِهِمُ الْحُسَيْنَ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ [صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَ آلِهِ] اللَّهُمَّ فَضَاعِفْ عَلَيْهِمُ اللَّعْنَ مِنْكَ وَ الْعَذَابَ  
[الْأَلِيمَ] اللَّهُمَّ إِنِّي أَتَقْرَبُ إِلَيْكَ فِي هَذَا الْيَوْمِ وَ فِي  
مَوْقِفِي هَذَا وَ أَيَّامِ حَيَاةِي بِالْبَرَاءَةِ مِنْهُمْ وَ اللَّعْنَةِ عَلَيْهِمْ وَ  
بِالْمُوْلَاةِ لِنَبِيٍّ كَ وَ آلِ نَبِيٍّ ١٣ كَ [عَلَيْهِ وَ] عَلَيْهِمُ السَّلَامُ.

پس صد مرتبه می گویی:

الَّهُمَّ أَعْنُ أَوَّلَ ظَالِمٍ ظَلَمَ حَقَّ مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ آخِرَ  
تَابِعٍ لَهُ عَلَى ذَلِكَ اللَّهُمَّ أَعْنُ الْعِصَابَةَ الَّتِي ١٤  
[الَّذِينَ] جَاهَدَتِ الْحُسَيْنَ وَ شَايَعَتْ وَ بَائَعَتْ وَ تَابَعَتْ [تَابَعَتْ]  
عَلَى قَتْلِهِ ١٥ اللَّهُمَّ أَعْنُهُمْ جَمِيعًا

پس صد مرتبه می گویی:

١٢ ... اللَّهُمَّ إِنَّ هَذَا يَوْمٌ تَنْزُلُ فِيهِ اللَّعْنَةُ عَلَى آلِ زِيَادٍ وَ آلِ أُمَيَّةَ ... نسخة بحار.

١٣ ... اللَّهُمَّ أَعْنُ الْعِصَابَةَ الَّتِي حَارَبَتِ الْحُسَيْنَ وَ شَايَعَتْ وَ بَائَعَتْ عَلَى قَتْلِهِ وَ قَتْلِ  
أَنْصَارِهِ ... نسخة بحار.

السلامُ عَلَيْكَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ وَ عَلَى الْأَرْوَاحِ الَّتِي حَلَّتْ  
بِفِنَائِكَ عَلَيْكَ مِنِّي <sup>١٤</sup> سَلَامُ اللَّهِ أَبْدًا مَا بَقِيَتْ وَ بَقِيَ اللَّيْلُ وَ  
النَّهَارُ وَ لَا جَعَلَهُ اللَّهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنِّي لِزِيَارتِكَ <sup>م</sup>  
[لِزِيَارتِكَ] السَّلَامُ عَلَى الْحُسَيْنِ وَ عَلَى عَلَى <sup>بِنِ</sup> <sup>١٥</sup>  
الْحُسَيْنِ [وَ عَلَى اولادِ الْحُسَيْنِ] وَ عَلَى أَصْحَابِ الْحُسَيْنِ

## سپس صد مرتبہ می گویی:

اللَّهُمَّ خُصَّ أَنْتَ أَوَّلَ ظَالِمٍ بِالْعَنِ مِنْ □□ى وَ ابْدأْ بِهِ أَوَّلًا  
ثُمَّ [الْعَنِ] الثَّانِيَ □□ وَ التَّالِثَ وَ الرَّابِعَ اللَّهُمَّ الْعَنْ يَرِيدُ  
خَامِسَا وَ الْعَنْ عُبَيْدَ اللَّهِ بْنَ زِيَادِ وَ ابْنَ مَرْجَانَهُ وَ عُمَرَ بْنَ  
سَعْدِ وَ شِمْرَا وَ آلَ أَبِي سُفْيَانَ وَ آلَ زِيَادِ وَ آلَ مَرْوَانَ إِلَى يَوْمِ  
الْقِيَامَةِ ١٤.

پس به سجده می‌روی و می‌گویی:

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ حَمْدُ الشَّاكِرِينَ لَكَ عَلَى مُصَابِهِمُ الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى عَظِيمِ رَزَيْتُ اللَّهُمَّ ارْزُقْنَا شَفَاعَةً

١٤ ... وَأَنَاخْتُ بِرَحْلِكَ عَلَيْكُمْ مِنْ نسخة بحار.

<sup>١٥</sup> ... وَ عَلَى عَلَى بْنِ الْحُسَيْنِ وَ أَصْحَابِ الْحُسَيْنِ صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ. نسخة بحار.

١٤ اللَّهُمَّ خُصْ أَوْلَى ظَالِمٍ ظَلَمَ آلَّ نَبِيِّكَ بِاللَّعْنِ ثُمَّ الْعَنْ أَعْدَاءَ آلَ مُحَمَّدٍ مِّنَ الْأُولَئِينَ وَ  
الآخِرِينَ اللَّهُمَّ الْعَنْ يَزِيدَ وَأَبَاهُ وَالْعَنْ عَبْيَدَ اللَّهِ بْنَ زَيَادَ وَآلَ مَرْوَانَ وَبَنِي أُمَيَّةَ قَاطِبَةَ  
الْأَلَّ، يَوْمَ الْقِيَامَةِ. نَسْخَةٌ بِحَارِ.

الحسين يوم الورود وثبتت لـ□ـي قدماً صدقـي عندـكـ  
مع الحسين وأصحابـ الحسين الذين بذلوا مهجـهم دونـ  
الحسـين.

## باب سوم: توضیح الفاظ زیارت عاشورا



السلام عليك يا ابا عبد الله  
شرح اين کلمه مباركه در دو مقام مى شود.

#### تفسير سلام

مقام اول در تفسير لفظ سلام است و آن محتاج است به بيان مقدمه:  
بدان که هر طایفه را ادبی و عادتی بوده که در وقت ملاقات به آن  
طريقه رفتار می کردند. از آن جمله گفته‌اند: تحيّت مسيحيان دست  
بر دهان گذاشتن بوده. چنانچه اين اوقات کلاه برداشتن است. و<sup>۱۷</sup>  
تحيّت يهود به انگشت اشاره کردن بوده. و تحيّت گبران و عجمان<sup>۱۸</sup>  
خم شدن و تعظيم کردن بوده. و تحيّت عرب، گفتن کلمه «حياتك  
الله» بوده<sup>۱۸</sup>. و گاهی هم «صباحاً»، يا «نعم صباحاً»، يا «نعمت  
صباحاً»،  
يا «نعمت مساءً».

---

<sup>۱۷</sup> زرديشيان و غير عربها.

<sup>۱۸</sup> يعني خدايت زنده بدارد.

چون این مقدمه را دانستی می‌گوییم که تحیت اسلام، سلام است.  
چنانچه از تفسیر آیه مبارکه: و لَا تَقُولوا لِمَنْ أَلَقَ إِلَيْكُمُ السَّلَامَ لَسْتَ  
مُؤْمِنًا {٢: ٩٤}ۚ<sup>۱۹</sup> فهمیده می‌شود.

و سلام، در لغت عرب به معانی متعدده شنیده شده که اصل در آن‌ها  
معنی سلامتی است و از این جهت به معنی سنگ مخصوصی که به  
صلابت ممتاز است آمده. و به معنی درختی سخت و به معنی دجله  
وارد شده است. چه همه از تباہ شدن سالم‌مند و می‌توان در دجله به  
اعتبار سلامت طبع آبش باشد. و بغداد را به احتمالی به این جهت  
«دار السلام» نامیدند که دجله در آن است و این معنی در اکثر  
تراکیب «س ل م» جاری است.

سلام ، نام خداوند

و خدای عزوجل را که «سلام» می‌گویند. هم به این مناسبت است  
چه حق سبحانه و تعالی خلق را از بلایا و آفات و شرور و نقایص  
حفظ می‌کند، یا از این جهت است که همه مستعدّین را به درجه  
کمال استعداد و قابلیت خود می‌رساند و از موانع به سلامت  
نگاهداشته، به سر حد رشد می‌رساند یا از این جهت است که ذات  
قدسش بجهت تعالی از افق حدوث و امکان از جمیع نقایص سالم  
است. فهو السلام و منه السلام و إليه السلام.

معنای سلام به امام(علیه السلام)

چون دانستی که معنی سلام این است که سلامتی و آسایش، تو را  
فراگرفته و از جانب من هیچ شری و ضرری به تو نخواهد رسید و تو  
در ناحیه من، امن و امان داری؛ بر این اساس شخص زائر باید در  
حالی که در حضور امامی ایستاده یا از دور امامی را بخاطر آورده و

---

<sup>۱۹</sup> به کسی که سلام را نزد شما افکنده است نگویید: تو مؤمن نیستی!

مخاطب به سلام می‌نماید، در حالتی باشد که هیچ آزاری و آسیبی و صدمه از آن به آن امام نه در آن وقت و نه بعد از آن نرسد.

و چون معلوم است که آنان که غرضشان جز هدایت امت و صلاح خلق و اعتلاء کلمه توحید و ظهور آثار بندگی و شیوع طاعت در مردم نیست، البته از معصیت کردن خدا و تخلف از اوامر و نواهی او بلکه به دارایی اخلاق رذیله از قبیل حرص و کبر و ریا و غُجب و بخل و حبّ جاه و حبّ مال و امثال آنها اذیت خواهند شد، و این همه که حضرت امیرالمؤمنین (علیه السلام) تظلّم و شکوه کرد، بجهت این بود که مردم معصیت خدا کردند و اطاعت ائمه هدی ننمودند و دور نیست این که پیغمبر (صلی الله علیہ وآلہ) فرمود: ما اوذیَ نبیٌّ مثلَ ما اوذیت<sup>۲۰</sup>. اشاره به این معنی باشد. چه در هیچ امّتی گناهی به بزرگی گناه این امت، مثل غصب خلافت و ایداء فاطمه (علیہما السلام) و قتل سیدالشهداء (علیه السلام) و سایر بلایایی که بر ائمه (علیهم السلام) وارد کردند نشده بود. پس هیچ پیغمبری بقدر این پیغمبر مُکرم اذیت نشده.

حاصل سخن این که باید انسان حال خود را بر وجهی کند که در آن وقت مَرْضِیٌّ امام باشد، نه مایه اذیت آن جناب تا در کلمه سلام، راستگو باشد. پس باید دل را به آب توبه شست و شو کند و اشک ندامت از دیده فرو ریزد و آن گاه به سلام امام اقدام نماید.

لقب ابوعبد الله

مقام دوم در فقره نخست زیارت، در لفظ ابوعبدالله است. این کنیه شریفه از اول امر، برای جناب سیدالشهداء (علیه السلام) بوده و البته باید به اذن رسول خدا باشد و معلوم است که آن جناب بدون وحی الهی

<sup>۲۰</sup> یعنی: اذیت نشده پیغمبری چنانچه من اذیت شدم.

ابداً اقدام در امری نمی‌فرمود، و ناچار باید سرّی در تحت این کنیه نهفته باشد و دور نیست که بگوییم: این کنیه از قبیل مُکَنّی شدن پیغمبر باشد به ابوالقاسم<sup>۲۱</sup>. و توضیح آن چنان است که حضرت سیدالشهداء (علیه السلام) در مقام اظهار عبودیت و خداپرستی و ثبات قدم در توحید و محبت حضرت حق چنان اقدام کرد که احدی از انبیاء و اولیا جز جد و پدر و برادر بزرگوارش (علیهم السلام) نتوانستند نیل آن مرتبه کنند.

### السلام عليك يا ابن رسول الله

آیه مبارکه مباھله همراه با روایاتی که در شأن نزول آن از طریق فریقین (شیعه و سنی) رسیده است، دلالت بر آن دارد که حسین (علیهم السلام) پسران پیغمبر (صلی الله عليه و آله) بودند:

فَمَنْ حَاجَكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ ما جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا نَدْعُ أَبْنَائَنَا وَ أَبْنَائَكُمْ وَ نِسَائَنَا وَ نِسَائَكُمْ وَ أَنْفُسَنَا وَ أَنْفُسَكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِلْ فَنَجْعَلُ لَعْنَةً اللَّهِ عَلَى الْكَادِبِينَ {٣:٦١}.

### السلام عليك يا بن امير المؤمنین

<sup>۲۱</sup> در بعض اخبار وارد شده که پیغمبر را ابوالقاسم گفتند به آن جهت که قسمت جهنم و بهشت بدست اوست.

<sup>۲۲</sup> پس هر کس با تو درباره عیسی در مقام مجادله برآید بعد از آنکه به احوال او آگاهی یافته، بگو: بیایید ما و شما فرزندان و زنان و کسانی را که به منزله خودمان هستند بخوانیم، سپس به مباھله برخیزیم (در حق یکدیگر نفرین کنیم) تا دروغگویان (و کافران) را به لعن و عذاب خدا گرفتار سازیم.

در شرح این کلمه مبارکه در دو موضع باید تکلّم کرد:

### لفظ امیر المؤمنین

موضع اول: در لفظ امیر المؤمنین است: امیر، فعیل است از امر، مهموز الفاء و مصدر آن إمارة و أمر است و معنیش فرمان فرماست.<sup>۲</sup> ایمان، باب افعال از امن است و حقیقت آن ایمن کردن نفس است از عذاب مخالفت یا از اخلاق رزیله یا ایمن کردن نبی است از مخالفت نمودن با او چنان‌چه اسلام هم به همین اعتبار مأخوذه از سلامت است.

امیر المؤمنین لقب خاص امام علی(علیه السلام)

موضع دوم: در اثبات این که امیر المؤمنین، لقب خاص الهی علی(علیه السلام) بوده و دیگران خود را بیاستحقاق به این لقب ملقب داشتند و غصب این نام نامی کردند.

از زمان حضرت رسالت، این مرتبه برای آن جناب ثابت بوده و اخبار از طرق ائمه معصومین (علیهم السلام) بیشمار است و اهل سنت را گمان آن است که دو نفر از سابقین و سایر خلفا در آن لقب شریک بوده‌اند، بلکه از اولیات (خلیفه) ثانی شمرده‌اند و گفته‌اند اول کسی که به امیر المؤمنین ملقب شد عمر بود، ولی در اخبار صحاح و معتبره خود ایشان، آنقدر حدیث روایت شده به این مضمون که در عرش و در بهشت و در محشر و در لسان جبرئیل و ملائکه و پیغمبر و مؤمنین و علمای یهود و آفتاب و ذوالفقار و درندگان و منافقین حتی عمر، لقب علی (علیه السلام)، امیر المؤمنین بوده، که نمی‌توان شماره کرد بلکه در بعضی تصريح دارد که سابقً و لاحقاً احدی را استحقاق این لقب نبوده<sup>۳</sup>.

و ابن سید الوصیین

در شرح این کلمه نیز در دو مطلب باید سخن گفت:

اثبات وصایت امام علی(علیه السلام)

مطلوب اول در اثبات وصایت آن جناب: بدان که وصی عبارت از کسی است که انسان اختیار اموری که در حیات داشته به آن کس بعد از مرگ واگذارد و چون امور راجعه به انبیا نشر احکام و هدایت مردم و اقامه نظام است وصایت آن‌ها نیابت در این امور است و ناچار این مقام را کسی باید متصدی باشد که عالم به جمیع ما یحتاج مردم باشد و در محاسن اخلاق و مکارم آداب که لازمه ریاست عامه است از قبیل اصالت خانوادگی و زهد و جود و شجاعت، از سایر خلق ممتاز باشد تا بتواند به کارهای پیغمبر برسد و تتمیم غرض بعثت و ابقاء آثار شریعت بکند. چه در هر یک از صفات مذکوره اگر نقصی باشد، در جهتی از امور خلق، نقصی عارض خواهد شد و ما چون بی‌طرفانه نگاه کنیم و بی‌غرضانه رجوع به اخبار نماییم، علم قطعی حاصل کنیم که در امت مرحومه، کسی در این صفات و سایر کمالات به درجه امیر المؤمنین (علیه السلام) نرسیده.

سید الاوصیاء بودن امام علی (علیه السلام)

مطلوب دوم: اثبات این که آن جناب سید اوصیا بوده: این معنی بعد از اثبات وصایت، ظاهر است، چه معلوم است که هر وصی از نورانیت نبی خود اقتباس انوار و از روحانیتِ مُوصی خویش استمداد فیض می‌کند و البته هر چه مُفیض اشرف باشد مُستفیض، اشرف است و هر چه متبع اعظم باشد تابع اعظم است و چون بالضرورة و البرهان ثابت شده که پیغمبر ما (صلی الله علیہ و آله) افضل انبیاءست، لهذا وصی آن که بقدم ولایت، مشایعت آن می‌کند اشرف اوصیا خواهد بود.

السلام عليك يابن فاطمة الزهراء سيدة نساء العالمين  
این عبارت مشتمل بر سه اسم شریف از اسماء مقدسه بتول است.

وجه تسمیه فاطمه

اول فاطمه است. و در اخبار کثیره در علت این تسمیه از ائمه اطهار روایت شده به اسانید مختلفه و الفاظ متفاوته:

- ۱) لانها فَطِمَتْ هِي و شیعتها مِن النَّار<sup>۲۳</sup>.
- ۲) فُطِمَتْ مِن الشَّر<sup>۲۴</sup>.
- ۳) فَطَمْتُكَ عَنِ الظَّمْث<sup>۲۵</sup>.
- ۴) لانها فَطَمَتْ طَمَعَهُم و معنی فَطَمَتْ قَطَعَتْ.<sup>۲۶</sup>

وجه تسمیه زهرا

اسم دوم، زهرا است، و در علل الشرایع دو جهت در این اسم روایت کرده هر دو از حضرت صادق (علیه السلام):

یکی به روایت جابر و خلاصه آن چنان است که خدای آن را از نور عظمت خود آفرید و آسمانها و زمین بنور آن درخشیدن گرفت و چشم ملائکه خیره شد و سجده نمودند.

و دیگری به روایت أبَانِ بْنِ تَغْلِبِ که: روزی سه بار برای امیر المؤمنین می‌درخشید، اول صبح، نور سپید داشت و وقت زوال نور زرد و وقت غروب نور سرخ و در هر سه وقت این انوار بر در و دیوار حُجُّراتِ اهلِ مدینه، می‌تابید و شگفتی می‌کردند و به حضرت رسول می‌شناختند و از علت آن سؤال می‌کردند و آن حضرت ایشان را دلالت به خانه فاطمه می‌کرد، ایشان چون می‌آمدند او را در محراب عبادت ایستاده می‌یافتدند و نور چهره مبارک او را می‌دیدند و باز می‌گشتند. و این نور در رخساره فاطمه بود تا حسین متولد شد و

<sup>۲۳</sup> نگه داشته شده است او و شیعه اش از آتش.

<sup>۲۴</sup> نگه داشته شده از بدیها.

<sup>۲۵</sup> تو را از حیض نگه داشتم.

به او منتقل شد و بعد از او در وجود طاهره ائمه هدی (علیهم السلام) منتقل و متقلب است.

لقب سیده نساء العالمين

اسم سوم، سیده نساء العالمين است. در اخبار متواتره از طریق اهل بیت عصمت و طهارت، این لقب شریف برای آن مُکرّمہ ثابت و وارد شده بلکه این معنی از ضروریات مذهب شیعه است. در امالی صدوق(رضی الله عنه) از حسن بن زیاد عطار، روایت شده که می‌گوید: بر حضرت صادق آل محمد (علیهم السلام) عرضه داشتم که پیغمبر که فرموده: «فاطمه سیده نساء اهل جنت است»، آیا سیده نساء عالم خودش است؟ فرمود او مریم بنت عمران است که سیده نساء عالم خودش است و فاطمه سیده نساء اهل بهشت است، از اولین و آخرین.

السلام عليك يا ثار الله و ابن ثاره

ترجمه: سلام بر تو ای کسی که خدای خونخواهی تو می‌کند و پسر کسی که خدای خونخواهی آن می‌کند.

\*ثار در لغت عرب در اصل به معنی کین است و کین خواهی و به همین ملاحظه به معنی خون و خونخواهی استعمال شده و ثار به معنی همان خون مطلوب باشد.

و اضافه به الله بجهت آن باشد که مخصوص به مطالبه آن و ولی حقیقی آن است، و اضافه بنابراین به معنی لام (و ملکیت) است یعنی خونی که انتقام آن برای خداوند است.

والوتر الموتور

ترجمه: و ای کشته که خون کسانش ریخته شده.

\*وُتْر: در اصل بمعنی طلاق و طلاق کردن است و به معنی کینه و خون آمده و به معنی نقص و جنایت و کشتن نزدیکان هم آمده. و در توضیح عبارت آنچه این بنده را به نظر آمده این است که: وتر به معنای خون ریخته باشد. (و موتور کسی که بخاطر کشته شدن کسانش تنها شده است) یعنی: ای قتیلی که نزدیکان و اصحاب تو را کشتنند.

و در متن زیارتی آمده است: «يا وِتَرَ اللَّهِ»، اضافه این به الله بسیار مناسب است، چه آن کشته راه خداست. چنانچه قتيل الله گفتندش.

السلام عليك و على الارواح الّتى حلّت بفنائك و اناخت برحلک°  
ترجمه: سلام بر تو باد و بر آن روانهایی که در آستان تو جا گرفته‌اند  
و در ساحت قرب تو فرود آمدند.

\*ارواح جمع روح است و اصل روح به معنی طیب و طهارت است و از این جهت روح انسان را روح گفته‌اند و ملائکه مطهّرین را ارواح نامیده‌اند و جبرئیل را روح القدس خوانند و ملک اعظم را که در کریمه: یوم یقوم الروح {٣٨: ٧٨}، مذکور شد روح گویند و عیسی را روح الله لقب دهند و نسبت بملائکه و جن را روحانی گویند.  
\*حُلُول و حَلٌّ و مَحْلٌ: فرود آمدن است.

\*فِناء: مساحتی است در اطراف خانه از بیرون که مردم و شتران در آنجا می‌افتدند و فرود می‌آیند.

\*إِنَاثَة: که از باب افعال از اجوف واوی است، فرو خوابانیدن شتر است.

وجه تسمیه اصحاب حضرت به ارواح  
منظور از ارواح، اصحاب با وفاتی آن جناب است چه از اقربا و خویشاوندان و چه از آنان که به قرب معنوی از بسیاری از خویشان

پیش افتادند و نسبت حلول و اناخه به آن‌ها به چند اعتبار حایز و در نظر صحیح می‌آید:

اول این که مراد از ارواح همان اجسام مقدّسه طاهره باشد چون اصحاب آن جناب حیات جاویدانی دارند و قدر متین و مصدق حقیقی از مقتول فی سبیل الله‌اند و خدای تعالی می‌فرماید: و لا تحسِّنَ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سبِيلِ اللَّهِ امواتاً بِلِ احْياءٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ يَرْزُقُونَ {١٦٩}.

لهذا اطلاق روح و اراده این اجسام مُکرّمه مانع ندارد و مؤید این وجه است فقره زیارت جابر که المُنیخَةُ بقبر ابی عبد الله گفته است، و بنابراین مراد از رَحْل و فِنَا همان قبر و حائر است که شیخ مفید (رضی الله عنہ) در ارشاد می‌فرماید: «ما شک نداریم که اصحاب آن جناب از حائر بیرون نیستند اگر چه خصوصیات قبور آنها را ندانیم و قبر حضرت عباس (علیه السلام) اگر چه دور است ولی داخل در فنا و رحل سیدالشهداء است».

دوم آن که مراد همان حلول جسمانی در ایام حیات باشد که در رَحْل آن حضرت نازل شدند و به ساحت آن بار انداختند و این معنی با ظاهر رَحْل و فِنَا، انسب و اقرب است و عبارت زیارت اقبال<sup>۲۶</sup> شاهد این احتمال می‌شود چه ظاهر عطف جهاد و شراء، تأخّر وقوع آن از حلول و اناخه است.

سوم آن که مراد از فِنَا و رَحْل، حَظِيره قدس و محلّ قرب و محفل ملکوت که بزم انس آن جناب است باشد، چه البته و بلاشک اصحاب

<sup>۲۶</sup> السلام عليك و على الانوار التي حلّتْ بفنائك و أناختك و بساحتكم و جاهدتْ في الله معك و شرّتْ نفسيها إبتغاء مرضاتِ الله فيك: سلام بر تو و بر ارواحی که در کنار منزل تو جای گرفتند و در بارگاهت فرود آمدند و در راه خدا همراه تو جهاد کردند و جانشان را برای دستیابی به خشنودی خدا فروختند.

در درجه آن جنابند و نزدیک به مقام آن حضرت و در نواحی و حواشی منزل آن امام عالی مقام، جای دارند؛ چنانچه از اخبار متکاً ثرہ معلوم می‌شود که فرمودند: شیعُتنا معنا و فی درجتِنا فی الجنۃ.

علیکم منی جمیعا سلام اللہ ابدا ما بقیت و بقی اللیل و النہار  
 ترجمہ: بر شما باد از قبیل من سلام و رحمت خدای (غَرّ اسمه)  
 همیشه و مستمر مدام که من زنده باشم و شب و روز پاینده.

معنای: منی سلام اللہ

در لفظ «منی سلام اللہ» دو احتمال است. یکی این که آدمی خود را مجازاً حامل سلام خدای کند و سلام خدای را برساند به این اعتبار که سلام خود را شایسته این بارگاه نداند بلکه سلام خدای می‌رساند. وجه دیگر آن که چون «سلام اللہ علیک» دعاست، و چون سبب این رحمت و تسلیم، توجه دعا کننده است، لهذا در حقیقت، این سلام از دعا کننده آغاز می‌شود و به این وجه جایز است که بگوید: منی.

و در سلام دو احتمال است: یکی این که مثل صلوٰة، مراد از آن رحمت باشد چه سلام تحيیت است و تحيیت خدا اکرام و اعظام از جانب آن و ایصال به درجه قرب و نزول باران رحمت بر اراضی ارواح است.

و دیگر این که سلام به معنی تسلیم باشد به این معنی که خدای او را از جمیع نقایص و عیوب و از فَقْد کمالات محفوظ کند و به مدار رفیعه برساند و در حدّی از کمال که افزون‌تر از آن نیست، پاسداری فرماید و چون چنین شد البته حرم امن و وسیله محکم خواهد شد و به این سبب ربطی تام و مناسبتی ثابت حاصل می‌شود بین سلام کننده و سلام شونده که موجب رجای شفاعت و امید وصول ثواب‌های عظیم خواهد شد.

یا ابا عبد الله لقد عظمت الرزیئه و جلت المصيبة بک علينا و على  
جميع  
أهل الاسلام

ترجمه: ای ابوعبد الله البّته که بزرگ شد سوگواری تو و عظیم شد  
مصيبت، به واسطه تو، بر ما و بر جميع اهل اسلام.

\*جلال و عظمت متراوهد و هر دو بمعنی بزرگی اند ولی عظمت در  
مقابل صَغَر استعمال می‌شود و جلالت مقابل دقت.

\*رزیئه، در اصل رزیئه (به همزه) است و بجهت تخفیف، همزه قلب به  
یا می‌شود؛ مثل خطیئه و خطیئه و آن به معنی مصیبت است.

عظمت مصیبت حضرت

متامّل بصیر، شاهدی بر این دعوی - عظمت مصیبت کربلا -  
نخواهد، چه از اول دنیا تاکنون بعد از مراجعه تواریخ، واقعه به این  
بزرگی ندیدیم که امتی، پیغمبرزاده خودشان را با اصحاب و اهل بیت  
در یک روز بکشند و اثاث او را غارت کنند و خیام او را بسوزانند و  
سر او و اصحاب و اولاد او را با عیال و اطفال، شهر به شهر، کوی به  
کوی ببرند، پشت پای، به ملت و دینی که اظهار انتساب به آن  
می‌کنند بزنند و سلطنت و قوت ایشان به استناد به همان دین باشد،  
نه دین دیگر.

و مطابق و مصدق این معنی است، روایت (کتاب) أمالی از صادق آل  
محمد (علیه السلام) که: امام حسین (علیه السلام) روزی بر امام  
حسن (علیه السلام) وارد شد، چون چشم وی بر برادر افتاد گریست  
فرمود: ای ابا عبد الله چه تو را به گریه در آورد؟ گفت: گریه من  
بجهت آن بلایی است که بر تو می‌آید. امام حسن (علیه السلام) گفت:  
آنچه با من می‌کنند سمی است که به من می‌دهند، و لکن روزی  
چون روز تو نیست، (لایوم کیومک یا ابا عبدالله) سی هزار نفر بسوی

تو آیند، همه مدعی آن باشند که از امت جد تویند و متدين دین اسلامند و اجتماع بر قتل و ریختن خون و هتك حرمت و اسارت زنان و کودکان و غارت مال و اثاث تو می‌کنند، و در این هنگام لعنت بر بنی امیه فرود می‌آید و آسمان خون می‌بارد و هر چیز بر تو می‌گرید، حتی وُحش در بیابان‌ها و ماهی‌ها در دریاها.

و جلّت و عظمت مصیبتک فی السّموات علی جمیع اهل السّموات ترجمه: بزرگ و عظیم شد سوگواری تو در آسمان‌ها بر تمامی اهل آسمان‌ها.

در اخبار و آثار فرقه جلیله امامیه و اهل سنت و جماعت، چندان از ظهور آثار غریبه در آسمان و زمین از وقوع این مصیبت واقع شده که از حد احصاء بیرون است.

#### عزاداری ملائک

در کامل الزيارة از ابان بن تغلب (رضی‌الله‌عنہ) نقل می‌کند که صادق آل محمد (علیه‌السلام) فرمود: همانا چهار هزار ملک فرود آمدند و می‌خواستند در رکاب حسین کارزار کنند، اذن به ایشان داده نشد. بازگشتند به آسمان تا اذن بگیرند و برگشتند در حالتی که حسین کشته شده بود. از این روی ایشان نزد قبر او هستند پریشان حال و آشفته مو و گردآورد.

و در کامل الزيارة، چهارده حدیث دیگر به اسانید متفاوته و عبارت‌های مختلف در این معنی روایت کرده و البته ملاحظه آن‌ها موجب حکم به تواتر این مضمون خواهد شد.

در کامل الزيارة از ابن عباس (رضی‌الله‌عنہ) نقل کرده که اول ملکی که به حضرت رسالت آمد و خبر قتل حسین آورد، جبرئیل روح الامین بود که با بال‌های گشوده، گریه‌کنان و صیحه‌زنان آمد و از تربت آن با خود آورده بود که رایحه مشک داشت.

## عظمت مصیبت در آسمانها

در تفسیر قمی روایت می‌کند که مردی که دشمن خدا و رسول بود بر امیرالمؤمنین علی (علیه السلام) عبور نمود؛ حضرت این آیه را تلاوت نمودند: **فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا مُنْظَرِينَ** {٢٩} {٤٤}:<sup>۲۷</sup> ناگاه حسین وارد شد، حضرت فرمودند: لکن بر این فرد البته آسمان و زمین خواهند گریست.

در کامل الزيارة است که داود بن فرقان از صادق آل محمد (علیه السلام) حدیث می‌کند که فرمود: سرخ شد آسمان در قتل حسین یک‌سال. و فرمود: گریست آسمان و زمین بر حسین بن علی یک‌سال و بر یحیی بن زکریا و گریه آن سرخی آن است.

در امالی صدوq، سند به ریان بن شبیب می‌رساند که حضرت رضا (علیه السلام) فرمود: **لَمَّا قُتِلَ جَدِّي الْحَسِينِ أَمْطَرَ السَّمَاءُ دَمًا وَ تُرَابًا أحمرًا**.<sup>۲۸</sup>

در کامل الزيارة سند به سید الساجدین (علیه السلام) می‌رساند که فرمود: آسمان نگریست از آن وقت که آفریده شد، مگر بر یحیی بن زکریا و حسین بن علی. گفتم: گریه آن چیست؟ فرمود: هرگاه جامه را مقابل آن نگاه می‌داشتند مانند اثر براغیث (پشهها) از خون بر جامه پدیدار می‌شد.

فلعن الله امة اسست اساس الظلم و الجور عليكم اهل البيت  
ترجمه: پس خدای دور کند از رحمت خود جماعتی را که تأسیس اساس ظلم و جور بر شما اهل بیت نمودند.

فاء برای تفریع و نتیجه است و حقیقت تفریع تأثیر دادن حکم ما قبل فاء است در ما بعد آن و در این مقام چون عظمت مصیبت را

<sup>۲۷</sup> پس بر آنها آسمان و زمین نگریست و آنها مهلت داده نمی‌شوند.

<sup>۲۸</sup> چون که جدم حسین کشته شد از آسمان خون و خاک سرخ بارید.

متذکر شده، نفس تهییج شده و عداوت سختی نسبت به کشنده در آن به وجود آمده است لذا در صدد لعن اعدا برآمده. پس بزرگی مصیبت را دخلی در این لعن است و حقیقت معنی آن است که چون چنین است پس خدای لعن کند این گروه را.

\*لعن: بمعنی طرد و تبعید است، و لعنت از خدای، طرد از مقام قرب و تبعید از جوار رحمت است و لعن از خلق بمعنی دعا و سبّ است.

\*أمة: بمعنى گروه و جماعت است و گاه بمعنى يك نفر استعمال شود.

\*تأسیس: بنیاد نهادن است و اساس، بنیاد است.

\*ظلم: در اصل لغت، به معنی وضع چیزی در غیر موضع خودش است و گاه شود که به معنی نقص آید مثل و لم یظلم منه شيئا<sup>۲۹</sup> و گاه به معنی منع آید، مانند ما ظلمتَ أَنْ تَفْعَلْ أَيْ مَا مَنَعَكَ<sup>۳۰</sup> و این معنی مأخوذه است، ظلمت، چه آن سد بصر و منع باصره از رؤیت می‌کند.

\*جَوْرٌ: به معنی عدول از طریق آید و به معنی تعدی نیز هست.

\*البیت: مراد از آن، بیت رسالت و نبوّت است که بجهت انس ذهنی، معرفه شده چنانچه در آیه تطهیر<sup>۳۱</sup> است.

در این عبارت چند فقره است که در ضمن چند عنوان اشاره اجمالیه به آن‌ها می‌شود.

مراد از امتی که تأسیس ظلم نمودند

مراد از آن امت که تأسیس اساس ظلم کردند، یا عموم آن‌ها هستند که در روز وفات پیغمبر (صلی الله علیه و آله) هنوز جسد مبارک را حمل نکرده و غسل نداده، به طلب ریاست باطل رو به سقیفه بنی ساعده گذاشته، مخالفت با نصوص مسموعه و آیات مشهوده و مبالغات غیر معدهوده که حضرت رسالت کرده، مُلْك و خلافت را از خانواده وحی و تنزیل بیرون بردن و دست به دست ما بین (قبائل) تمیم و عَدِی و امیه و سایرین گردانند.

<sup>۲۹</sup> چیزی از او کم نشده است.

<sup>۳۰</sup> چه چیز تو را باز داشت.

<sup>۳۱</sup> إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَ يُطَهِّرُكُمْ تَطْهِيرًا {احزاب ۳۳}.

جمعیع مفاسد که در دنیا واقع شد، حتی کُفرِ کفار، مستند به آن‌ها است، چه اگر حق را تمکین می‌کردند و به اهلش می‌رساندند و خود، تصرف نمی‌نمودند، عدل روی زمین را فرا می‌گرفت و شوکت اسلام غالب کفر می‌شد و ائمه هدی نشر احکام و اقامه نظام می‌فرمودند و این ظلم و فسق که روی زمین را گرفته و دُولَ باطله که مستولی شده‌اند نبود و آن قدر خون‌های باطل که در جنگ‌ها ریخته شد و معاصی عظیمه که گفتني و نوشتنی نیست واقع شد و می‌شود، نمی‌شد. چنانچه شیخ کَشیّ (رحمه‌الله‌علیه) از داود بن نعمان روایت فرموده که: کُمیْت بن زید اسدیّ بر حضرت صادق (علیه‌السلام) وارد شد و در اثناء مجلس عرض کرد: یا سیدی! سؤال می‌کنم از تو مسئله‌ای و آن حضرت تکیه داده بود، برخاست و راست بنشست و بالشت را در سینه مبارک بشکست که تکیه‌گاه خود نماید، آن‌گاه فرمود: پرسش کن! عرض کرد: سؤال می‌کنم تو را از حال آن دو مرد، فرمود: ای کُمیْت بن زید ریخته نشد در اسلام اندازه یک ظرف کوچک از خون و نه کسب شد مالی از غیر حلال و نه نکاح شد فَرْجی از حرام، مگر این که در گردن آن دو است تا روزی که قیام کند قائم ما و ما طایفه بنی هاشم امر می‌کنیم کبار و صِغار خودمان را به سبّ آن دو و برائت از آن دو، بلکه در بعض اخبار وارد شده که گناه اولین و آخرین در گردن سامِری این امت است که عِجل (گوساله) را دعوی ریاست تلقین کرد و بعد از رفتن موسی مردم را از هارون منصرف کرده: قال النّبی لعلی أنت متنی بمنزلة هرون من موسی.

و محتمل است که مراد از امت همان شخص باشد. چه آن برانگیزاننده فتنه و مؤسّس این بدعت بوده و اول کسی بود که بیعت کرد در سقیفه و از این جهت علماء گفته‌اند: اجماع منعقد شد بر خلافت فلان به بیعت فلان و بر عموم مسلمین واجب شد متابعت آن و این سخن را برای تصحیح اجماع گفته‌اند، چه مسلم و متفق علیه

نzd خود ایشان است که امیرالمؤمنین (علیه‌السلام) و بنی هاشم و جماعتی از خواص صحابه مثل زُبیر و عَمَّار و سلمان و حُذیفه و ابوذر و جز ایشان در حیات فاطمه (علیها‌السلام) بیعت نکردند و با وجود تخلف آن‌ها اجماع منعقد شد به بیعت همان یک نفر. و از این جهت بر اینان واجب بود متابعت و برای آنان جایز بود سوختن خانه فاطمه برای حفظ نظام امت و صلاح خلق اگر چه علی و حسین و فاطمه (علیها‌السلام) در آن خانه بودند.

### جواز لعن

جواز لعن بر آن جماعت را که ظلم حق آل محمد کردند و تاسیس این اساس، از آیات قرآن به ضمیمه اخبار اهل سنت استفاده می‌توان کرد و آن‌ها که تخلف کردند، مخالفت حکم قرآن در این مطلب هم نمودند. ما در این جای به یک دلیل اکتفا می‌کنیم<sup>۳۲</sup> : خدای تعالی در کتاب کریم می‌فرماید: انَّ الَّذِينَ يَوْذُونَ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ لَعْنُهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ أَعْدَّ لَهُمْ عِذَابًا مَهِينًا {۳۳:۵۷}

در صحیح بخاری وارد است که پیغمبر فرمود: فاطمهٔ بَضْعَةِ مِنِّي فَمَنْ أَغْضَبَهَا أَغْضَبَنِي. ابوبکر اذیت علی و فاطمه کرد و هر که اذیت علی و فاطمه کرد اذیت رسول کرده. نتیجه قیاس می‌شود که ابوبکر اذیت رسول کرده پس نتیجه این قیاس را صُغرای قیاس دیگر کنیم و گوییم: ابوبکر اذیت رسول کرد و هر که اذیت رسول کند خدای آن را در دنیا و آخرت لعنت کرده و عذاب مهین برای آن اعداد کرده. دیگر تصریح به نتیجه نمی‌کنیم تو خود تأمل نما تا نتیجه این قیاس

<sup>۳۲</sup> هر چند عمومات لعن بر ظالمین و کاذبین و کافرین در قرآن بسیار است و اثبات این هر سه عنوان، از برای آن طایفه سهل است بلکه مراجعه به اخبار موجب قطع بظلم و افتراء آنهاست و به این که آنها از دین برگشتند و به آخرت پشت پای زدند.

چه خواهد شد. و احدي از اهل سنت در هيچ يك از مقدمات اين دو قياس نتوانند مناقشه کرد، مگر آن که از قرآن يا صحیح بخاری که اصحّ کُتب است بعد قرآن پیش ایشان، دست بردارند و چشم بپوشند.

مراد از اهل البيت

مراد از اهل بيت گاهی خصوص آل عباست چنانچه در آيه تطهير موافق نقل فريقيين (شيعه و سنى) چنين است و ظاهر عبارت مجمع البيان آن است که: بنای شيعه کلّيه بر اين مذهب است در آيه تطهير.

و گاهی خصوص ائمه اثنی عشر است، چنانچه در اخبار تمسک به ولایت و وجوب متابعت است؛ چه تمسک و متابعت به قول غیر معصوم جایز نیست مطلقاً و معصومی غیر از این چهارده نفر بالاجماع نیست. و گاهی مطلق قربت رسول است چنانچه در اخبار مودت

فی الجمله و اعانت و تعظیم و تکریم وارد شده و در فقره زیارت هر سه معنی جایز است و اولی، اول و ثانی است.  
و لعن اللہ امّة دفعتکم عن مقامکم و ازالتكم عن مراتبکم الّتی رتبکم  
اللّه فیها

ترجمه: و خدای لعنت کناد گروهی را که دفع کردند شما را از مقام خودتان و دور نمودند شما را از مراتب ریاستی که خدای شما را در آنها مرتب نموده.

\*دفع: دور کردن و راندن است.

\*مقام: در اصل، مکان قیام است و مجازاً در مجلس و مکان و آنچه در مجلس واقع شود یا حاجت به قیام داشته باشد یا مکانت و منزلت معنویه استعمال می‌شود.

\*ازاله: دور کردن است.

\*مرتبه: اسم مکان از ترتیب به معنای در جایی ایستاده نمودن است.

دفع از مرتبه

و مراد از دفع از مرتبه و اخراج از مقام الهی همان تمکین نکردن است از ریاست ظاهریه و ولایت صوریه، نه حقیقت امامت و واقع خلافت چه آن قابل غضب نیست و هزار مرتبه بالاتر از آن است که دست مخالفین به دامان آن برسد چه آن منصبی است الهی و کمالی است نفسانی و دفع همه ناشی از افعال صدر سلف و قرن اول است که عدول! صحابه باشند و عدالتshan با ظلم اهل بیت و ایداء فاطمه

(عليه السلام) و احراق خانه آن و مخالفت علی (عليه السلام) و بعض حسنین  
(عليهم السلام) منافات نداشت!!

و لعن الله الممهدین لهم بالتمکین من قتالکم  
ترجمه: و خدای لعنت کند گروهی را که تهیه اسباب و تمهد امور  
قاتلین شما را کردند تا بدان مایه ممکن از پیکار شما شدند.

\*تمهد: مأخوذه است از مهاد به معنی بساط و فرش یا از مهد  
به معنی گهواره هر دو راجع به یک اصل هستند و باء در  
«بالتمکین» برای سببیت است علی الظاهر. تمکین به معنی ممکن  
ساختن است.

بالجمله مقصود از ممهدین، شامل کسانی که از اول امر، تهیه اسباب  
ظلم کردند، هست. چه اگر ایشان این طریقه را بدعت نمی گذاشتند،  
البته اینان راه به این ظلم نمی یافتنند.

برئت إلى الله و إليكم منهم و من أتباعهم وأشياعهم وأوليائهم  
ترجمه: بیزاری می جویم بسوی خدا و بسوی شما از ایشان و پیروان  
و همراهان و دوستان ایشان.

\*برءَ: یعنی بیزار شد و تبری به معنی بیزاری کردن است و این  
معنی مأخوذه از کُتب لغت فارسیه از قبیل: منتهی الإرب و تاج  
المصادر و

ترجمه قزوینی بر قاموس، است و در کتب عربیه حقیقت معنی برائت را بیان نکرده‌اند.

\*تابع: از پی کسی راه رفتن و اگر چه به حسب وضع اصلی مخصوص به مَشی ظاهری است ولی از بابت مجاز در پیروی معنوی استعمال می‌شود.

\*شیعه: عبارت از انصار و اتباع است و اشتقاد آن از مشایعت است که به معنی متابعت و نصرت باشد و آن مأخوذه از تشییع و مشایعت به معنی همراه کسی رفتن بجهت تعظیم آن است چنانچه در مشایعت و تشییع اموات استعمال می‌شود و حقیقت هر دو مأخوذه از شیوع است به معنی ظهور چه مُشیّع و مُشاّع هر دو، امر مهمان و میّت را مثلاً ظاهر کند و نام آن را شایع و شرف آن را معلوم دارند.

### رابطه برائت و ولایت

و بدان که چنانچه حفظ صحت مريض به دو جزء است يکي تنقيه، که دفع اخلاق فاسده باشد و آن ديگر تقويت، که حفظ بُنيه و بقاء مزاج منوط و مشروط به آن است. همچنان تحصيل کمال انساني و ترقی نفساني به سلوک اخلاقی، به دو جزء است. يکي دفع رذائل از قبیل حسد و لئامت و قِساوت و حُبٌّ جاه و ديگرى كسب فضائل از جنس عَفو و جود و رِقْت قلب و اعراض از خلق و همچنین ايمان که مُصَحّح جميع اعمال و میزان هر نوعی از کمال است، مرکب است از دو جزء: يکي برائت از اعداء خدا و ديگرى ولایت و محبت خدا و اولیای خدا.

يا ابا عبد الله انی سِلِم لمن سالمکم و حرب لمن حاربکم إلى يوم القيمة

ترجمه: ای ابوعبد الله البته که من مسالمت می‌کنم با هر که با شما مسالمت کرد و پیکار دارم و جنگجویم با هر که با شما جنگجویی و پیکار کرد تا روز قیامت.

\*سلِم: به معنی مسالمت و سازگاری و صلح آمده. چه آن به معنی مُسالِم و سازگار آمده و همچنین است سخن در لفظ حرب. و اظهر در نظر این بنده این است که مراد از این‌ها همان معنی مصدری باشد و از جهت اظهار کمال بندگی و متابعت باید بگوییم ما در این مقام به حدّی رسیده‌ایم که حقیقت سازش شده‌ایم با سازگاران شما و مصدق واقعی جنگ و پیکار شده‌ایم با مُحاربین شما.

\*یوم: به حَسَبِ اصلِ لغت، یا از اول طلوع آفتاب است تا غروب آن، چنانچه مشهور لغویین است و مطابق با اصطلاح حکمای فُرس و علمای هیئت و حساب، یا از اول طلوع فجر است تا غروب. و ظاهر این است که تفسیر ثانی تعریف یوم شرعی است نه تعیین معنی لغوی. و گاه باشد که یوم در مطلق زمان استعمال شود و اکثر لغویین و ادبیین به این معنی تنصیص نموده‌اند و استعمال آن در لفظ

«یوم القيمه»، اظهر این است که مبنی بر همین معنی باشد نه به ملاحظه طلوع و غروب.

\*قیامت: علی الظاهر مصدر قیام است و اطلاق «یوم القيمه»، بنابراین بر «یوم حشر» یا بجهت این است که همه خلائق بجهت حشر از قبور

خود بر می خیزند یا به ملاحظه قیام عموم خلق است در محضر عدل خداوندی کما فی قوله تعالی: يوم يقوم الناس لرب العالمین {٨٣:٦}.

و لعن الله آل زیاد

زیاد بن ابیه

زیاد مذکور به لعن، همان زیاد پدر عبید الله است که معروف به: زیاد بن ابیه و زیاد بن امّه و زیاد بن عَبِيد و زیاد بن سُمَيَّه است و بعد از استلحاق<sup>۳۳</sup> معاویه، مشهور به زیاد بن ابی سفیان شد و سُمَيَّه از ذوات‌الاعلام بود.<sup>۳۴</sup> زیاد را چند پسر بود که از آن جمله عبید الله (لَعْنَهُ اللَّهُ تَعَالَى) است. ابن ابی الحدید می‌گوید: زیاد خواست بر اهل کوفه عرضه کند برایت از علی (علیه السلام) و لعن آن را - العیاذ بالله - و بکشد هر که قبول نکند و خانه آن را خراب کند خداوند آن را در همان روز مبتلا به طاعون کرد و بعد از سه روز به هلاکت رسید و این واقعه در ایام معاویه بود.

لعن الله جميعا و آل مروان

<sup>۳۳</sup> یک نوع فرزند خواندگی.

<sup>۳۴</sup> زنان زانیه را در جاهلیت چنان رسم بود که علّمهای نصب می‌کردند که معروف شوند.

## مروان

آن مروان بن الحكم بن ابی العاص بن امیه است و از اشدّ ناس است در عداوت خدا و رسول و آل رسول خصوصاً امیرالمؤمنین (علیه السلام). که از زمان عثمان تا آخر ایام حیات خودش همواره در مخفی نمودن خوبی‌ها و نسبت دادن بدی‌ها برای آن جناب کوشش داشت و پدر آن حکم، عموی عثمان بن عفان است و آن دشمن پیغمبر بود که اظهار به عداوت رسول خدای می‌کرد و آن طرد شده رسول الله است بالاتفاق با جماعتی از اهل بیتش.

در سبب طرد آن وجوده مختلفه ایراد کرده‌اند و اشهر آن است که او در کوچه‌ها در قفای پیغمبر راه می‌رفت و حرکت‌های ناشایسته می‌کرد و حرکات آن جناب را به نحو استهzae تقليید می‌نمود. پیغمبر آن را بدید و فرمود: فَكَذِلِكَ فَلْتَكُنْ (این چنین بمان) و او از اثر نفرین آن جناب مبتلى به مرض رَعْشَه شد و تا زنده بود گرفتار این درد بود و از این روی پیغمبر آن را طرد کرد و به طائف فرستاد.

بالجمله مروان با پدرش در طائف بماند تا پیغمبر (صلی الله علیه و آله) از دنیا برفت. عثمان به ملاحظه قربت و امور دیگر در نزد ابوبکر شفاعت آن کرد قبول نشد چون کار با عمر شد هم شفاعت کرد قبول نشد، چون خود بر مستند حکمرانی مستقر شد حکم و مروان را با کسان ایشان به مدینه برگرداند و مخالفت صریح با امر رسول خدای نمود. و این از اعظم زشتیهای او شد.

بر صحابه و مسلمین دیدار حکم و مروان گران آمد و به تلافی برگرداندن حکم امر به اخراج ابوذر کرد و صد هزار درهم از بیت المال مسلمین به وی عطا کرد و خُمس آفریقا را که موافق نقل جماعتی صد هزار دینار بود و همه مسلمین در آن شریک بودند در یک مجلس به مروان بداد و فدک را مال اختصاصی وی کرد و خراج بازار مدینه را که رسول خدای صدقه مسلمین کرده بود به

حارث بن الحَكَم داد و هم مروان را به وزارت و کتابت سرّ خود اختیار کرد و در ایام خلافت عثمان حوادث بزرگ و بدعتهای عجیب به سبب آن رخ داد و آخر الامر سبب قتلش شد.

و مروان در جنگ جمل همراه عایشه بود و در آن جنگ، طلحه را تیری زد که جان داد و بعد از فتح اسیر شد و حسین (علیهم السلام) را شفیع کرد و امیرالمؤمنین (علیهم السلام) آن را رها کرد. عرض کردند بیعت بگیر از آن. فرمود: مگر بیعت نکرد با من بعد از قتل عثمان، مرا حاجت به بیعت آن نیست:

إِنَّهَا كَفَّ يَهُودِيَّةً لَوْ بَأَيْغَنِي بَيْدَهِ لَغَدَرَ بِسَبَبِهِ أَمَا إِنَّ لَهُ إِمْرَةً كَلَعْقَةً  
الْكَلْبُ أَنْفَهُ وَ هُوَ ابْوَا الْكُبْشِ الْأَرْبَعَةِ وَ سَتَّلْقَى الْأَمَمُ مِنْهُ وَ مِنْ وَلْدِهِ يَوْمًا  
أَحْمَرًّا .<sup>۳۵</sup>

و در عداوت امیرالمؤمنین (علیهم السلام) به حکم ولد الزنا بودنش و سوء عقیده اش تلاش بسیار نمود و بعد از وفات امیرالمؤمنین (علیهم السلام) دو مرتبه حکومت مدینه یافت و مروان در تشییع سبّ امیرالمؤمنین (علیهم السلام) مُجَدٌ و مُصْرِّ بود، در هر جمعه بر منبر رسول بالا می‌رفت و در محضر مهاجرین و انصار مبالغه در سبّ امیرالمؤمنین (علیهم السلام) می‌کرد و بعد از هلاک یزید در شام خلیفتی یافت و نه ماه حکمرانی کرد و در سنه پنجاه و شش هجری ملحق به اسلام خود شد.

حَكَمْ بِهِ لَقْبَ وَرَغْ مَعْرُوفٍ بُودَهُ چنانچه ابوالفرَّاج اصبهانی که خود مروانی است در آغاني در ذیل قصه مهمان شدن مروان بر معاویه بعد از عزل از ولایت مدینه و مکالماتی که بین ایشان به وجود آمد

<sup>۳۵</sup> فرمود: همانا دست او دست یهودی است چه یهود به غَدَر معروفند اگر به دست بیعت کند با دم خود غَدَر کند و مر او را امارتی است مختصر و بی‌قدر. چنانچه سگی بینی خود را بلیسد و امت را از او و اولاد او روزی سخت شدید دست خواهد داد.

می گوید: معاویه برآشافت و گفت: یا بن الوزع لست هناک<sup>۳۶</sup>. مروان گفت چنین است که گفتم و من اکنون پدر ده نفرم و برادر ده نفر و عمومی ده نفر و نزدیک است عده کامل شود. یعنی چهل نفر و ابوالفرج می گوید: این اشاره به حدیث نبوی است: اذا بَلَغَ بُنُوا ابِي العاص أربَعينَ رجلاً اتّخذُوا مالَ اللَّهِ دُولَةً وَ عَبَادَ اللَّهَ خَوْلَةً<sup>۳۷</sup>. و اولاد ابی العاص منتظر این وقت بودند.

---

<sup>۳۶</sup> ای پسر وزغ تو اهل این مسئله نیستی!

<sup>۳۷</sup> زمانی که فرزندان ابوال العاص به چهل نفر برسند، مال خداوند را بین خود می گردانند و بندگان خداوند را برده خود خواهند نمود.

آل مروان

مروان خود یقیناً مشمول لعن در این دعا هست و اولاد او نیز داخل-  
اند و شاخص ترین اولاد او چهار نفرند:

عبدالملک که خلیفتی روی زمین یافت و عبد العزیز که والی مصر  
شد و محمد که ولایت جزیره یافت و بشر که حکمران عراقین  
(کوفه و بصره) بود و اکبیش اربعه در کلام علی (علیه السلام) را  
ابن ابی الحدید، اشاره به این‌ها گرفته و اشهر و اظہر آن است که  
اشارة به اولاد عبدالملک باشد که همه خلیفه شدند و روزگار امت در  
عهد ایشان سیاه و حالشان تباہ شد که ولید و سلیمان و یزید و  
هشام باشند و سایر خلفای بنی مروان چه آنان که در مشرق خلافت  
کردند که اولشان عبد الملک و آخرشان مروان حمار باشد و چه آنان  
که در اندلس و ناحیه مغرب خلافت داشتند که اولشان عبدالرحمن  
بن معاویه بن هشام بن عبد الملک است و آخرشان هشام بن محمد  
ملقب به معتمد بالله است داخل در عنوان آل مروان هستند و ظاهر  
حال همه رضای به افعال و دعوی استحقاق خلافت بوده و همین  
قدر در استحقاق لعن، وجوب تبری کفايت است.

و لعن اللّه بنی امية قاطبة  
ترجمه: و لعنت کند خدای بنی امیه را یکسره.

امیه

و امیه بنابر مشهور، پسر عبد‌شمس بن عبدمناف است<sup>۱</sup> و اخبار در  
لعن بنی امیه و ذم ایشان از طریق فریقین بیش از حد احصا است. و  
از آن جمله در ذیل این آیه کریمه:

و ما جَعْلُنَا الرُّؤْيَا إِلَى ارْبَيْكَ إِلَى فَتْنَةِ النَّاسِ وَ الشَّجَرَةِ الْمَلْعُونَةِ فِي الْقُرْآنِ وَ نُخَوْقُهُمْ فَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا طُغْيَانًا كَبِيرًا {١٧} {٦٠} <sup>٣٨</sup> فخر رازی در تفسیر کبیر می‌گوید: سعید بن المُسیّب روایت کرده که پیغمبر (صلی اللہ علیہ وآلہ) در خواب دید که بنی امیه بر منبر آن جست و خیز می‌کنند چنانچه بوزینه جست و خیز می‌کند، پس محزون کرد او را این کار.<sup>۲</sup>

آیا همه بنی امیه مشمول لعن هستند؟  
ظاهر عبارت زیارت، کشف می‌کند از این که بنی امیه یکسره خبیث و مستوجب لعن هستند.

بالجمله در عبارت مذکوره اشکالی است که مقتضای آن این است که هیچ یک از بنی امیه مؤمن نباشد با وجود این که جماعتی از قُدَّماً و متأخرین ایشان ولايت اهل بيت داشتند مثل خالد بن سعید بن العاص و ابوال العاص بن ربيع که از آن‌ها هستند که از بیعت ابی‌بکر تخلف کردند و با امیرالمؤمنین ثابت قدم بماندند، چنان که از کتب خاصه

و

عامه

<sup>۳۸</sup> خلاصه معنی چنان است که ما قرار ندادیم خوابی که تو دیدی مگر امتحان مردم و همچنین شجره ملعونه در قرآن را و می‌ترسانیم ما ایشان را و زیاد نمی‌کند ایشان را، یعنی: نمی‌بخشد برای ایشان مگر طغيان بزرگ.

معلوم می شود و امّوی ابیوردی شاعر را، شیخ حر (رضی‌الله‌عنه) از علمای شیعه در أَمَلِ الْأَمْل، شمرده و همچنین به تَتَّبِعُ معلوم می شود که جماعتی از رجال و نساء منسوبین به این قبیله از اختیار بودند مثل: آمامه دختر ابوالعاص که بعد از حضرت فاطمه (علیہ‌السلام) به وصیت آن حضرت در حِبَاله نکاح امیر (علیہ‌السلام) آمد و مثل: محمد بن ابی حذیفه که مادر آن دختر ابی سفیان بود و آن خود از خواص اولیای امیرالمؤمنین و در محبت آن جناب رنج‌ها کشید و سال‌ها در زندان معاویه که دایی آن بود بماند و با آن موافقت نکرد.

در پاسخ باید گفته شود که مراد از بنی امیه، خصوص آن جماعت از ایشان‌اند که در غصب خلافت و اطفاء نور خدا و انکار کلمه ولایت هم‌دست و هم‌داستان شدند، به تیغ و نیزه و نوشته و زبان، در بعض اهل بیت همراهی نمودند و مؤید این وجه آن است که متبار در به اذهان در خصوص این قضیه، با ملاحظه اشکال مذکور، همین معنی است و با ملاحظه این که عنوان بنی امیه، مصدق واقعی کم دارد، چه اولاد حقیقی امیه کم بودند<sup>۶</sup>.

### عمر بن عبد العزیز

از پاره اخبار فی الجمله مدحی از عُمر بن عبد العزیز ظاهر می شود مثل این که بعد از قیام به امر خلافت، سَبَّ امیرالمؤمنین که در ایام خلافت بنی امیه رایج بود ترک کرد. و یا از فاطمه دختر سیدالشهداء نقل شده که: «اگر عُمر عبد العزیز زنده بود ما محتاج نمی‌شدیم». و یا در کتب عامه از امام باقر (علیہ‌السلام) نقل شده که: «هر قومی را نجیبی است و عمر عبد العزیز نجیب بنی امیه است».

و از این جهت است که بعض اکابر در لعن خصوص او توقف کرده و این وجہی ندارد، بلکه لعن او از اوضح واضحات و اوجب واجبات است. چه، معصیتی بالاتر از غصب خلافت نیست و ضرری بر امت

بیش از منع ائمه حق از امر و نهی نیست و اگر احسانی کرد بجهت مصانعه و مُلک داری بود. و الحق اهل سنت مدح خوبی از آن کردند که می‌گویند: **عُمَر ثانی بود!** و ما هم همین نحو آن را وصف می‌کنیم، و همین اعتقاد را در حق آن داریم و او عَدْل تقدیری را از عمر به ارث برده بود، چه مادر او دختر عاصِم بن عمر بن الخطاب بوده.

بلی سیره ظاهریه آن از سایر بنی امية امتیازی تمام داشت و کلام حضرت باقر (علیه السلام)، اگر نسبت، صحیح باشد محمول بر این معنی است چه فرمود: **عُمَر نجیب بنی امية است.** یعنی بالاضافه به این طایفه نجابتی دارد، اگر چه فی نفسه نانجیب‌ترین خلق خداست. و چگونه می‌شود که **عُمَر بن عبد العزیز رضای حضرت فاطمه را طالب باشد** و حق خلافت را تفویض به حضرت باقر (علیه السلام) که امام واجب الاطاعه بود، معجزات و کرامات و علوم وی روی زمین را فرا گرفته بود و چشم و گوش و دهان و دست دشمن را مملو می‌داشت و معاصر وی بود ننماید، ذلک هو الخسران المبین<sup>۳۹</sup>.

#### لعن بنی امية بعد از نماز

اخبار در لعن عموم بنی امية از طریق اهل بیت زیاد است و مستحب است که بعد از هر نماز فریضه بنی امية را لعن کنند، چنانچه شیخ طایفه در (کتاب) تهدیب روایت کرده به سند خود از امام باقر

---

<sup>۳۹</sup> عاصم بن حمیده حنّاط روایت کرده از عبد الله بن عطا که گفت دست حضرت باقر (علیه السلام) را گرفته بودم در حالتی که عمر بن عبد العزیز دو جامه مصری در برداشت پس حضرت باقر فرمود: «هان زود است که او ولایت یابد آنگاه بمیرد و اهل زمین بر وی بگریند و اهل آسمان او را لعنت نمایند. و این روایت در غایت اعتماد است.»

(عليه السلام) که به جابر چُعْفَى فرمود: إِذَا انْحَرَفْتَ عَنْ صَلَاءٍ مَكْتُوبَةٍ فَلَا تَنْحَرِفْ إِلَّا بِإِنْصِرَافٍ لَعْنِ بَنِي أَمَيَّةَ.<sup>٤٠</sup>

و لعن الله ابن مرجانه

عبدالله بن زياد

مراد از ابن مرجانه، ابن زياد است و ذکر آن بعد از آل زياد و بنی امية بجهت خصوصیت آن در قتل سیدالشهداء است. و اضافه آن به مرجانه بجهت مزید مذمت آن است، تا علاوه بر حال پدر، حال مادر آن هم معلوم شود و مرجانه از زناکاران معروف بوده.

عبدالله ابن زياد کسی است که شیعیان امیرالمؤمنین علی (عليه السلام) را در بصره و کوفه گرفت و بکشت و دست و پا برید و کور کرد و میل در چشمshan کشید. چه خود سابقاً در عدد شیعیان بود و سرشناسان ایشان را خوب می‌شناخت<sup>۵</sup>.

وی علی الظاهر در سال بیست و هشت یا بیست و نه هجری متولد شد و در سنه شصتم که سی و دو ساله بود ولایت عراقین یافت و آن اول کس بود که حکومت خراسان و آذربایجان و بحرین و عمان و هند و غالب ممالک ایران ضمیمه ولایت او شد، و به قولی زیاد پدرش اول کس بود که چنین شد، و در سال شصت و یکم هجری به قتل سیدالشهداء ارواحنا له الفدا پرداخت.

در کتاب عقد الفَرِيد است که در زمان زياد، جنگجویان لشکر کوفه شصت هزار تن بودند و از اینجا می‌توان دانست که آنچه در اخبار معتبره وارد شده که عدد جنود مخالفین در کربلا سی هزار بود غریب نیست، چه شصت هزار مرد جنگی را که لشگر حاضر رکاب باشند در مدت قلیل می‌توان سی هزار نفر از ایشان تعییه و تهییه کرد

---

<sup>۴۰</sup> یعنی چون از نماز فریضه باز کردی بازمگرد مگر به لعن بنی امية.

علاوه بر این که از مراجعه به تواریخ معلوم می‌شود که ابن زیاد مهیای جنگ دیلم (ترکها) بود که واقعه کربلا پیش آمد و آن را مقدم داشت و بنابراین هیچ استبعادی نیست در کثرت جنود او (فلعنة الله عليه وعلى جنوده).

و در سنّه شصت و هفتم هجری که سی و نه ساله بود به دست واسطه رحمت الهی ابراهیم بن الاشترا (رضی الله عنه) رهسپار در کات جحیم شد. و از عجایب این است که روز قتل آن روز عاشورا بود، و سر آن را وقتی که به خدمت حضرت امام سجاد (علیه السلام) برداشت، آن حضرت مشغول خوردن ناهار بود، چنانچه حال آن لعین بود با سر مبارک امام مظلوم.

### و لعن الله عمر بن سعد

#### عُمر بن سعد

عُمر پسر سعد بن ابی وقاص است که از صحابه و اصحاب شوری و متخلّفين از امیر المؤمنین (علیه السلام) و کُبار رجال عصر خود بود. ولادت آن در روز موت عمر بن الخطاب بوده و منافی نیست با آنچه در اخبار است که بعد از قتل عثمان می‌خواست کار خلافت برای پدر مهیا کند چه از اینجا بیش از آن نتوان دانست که آن وقت طفل نبوده، و هم از ابن سیرین نقل است که: علی (علیه السلام) روزی با ابن سعد گفت: «چگونه باشی روزی که مخیر شوی بین بهشت و دوزخ، پس آتش را اختیار کنی؟!». کل

### و لعن الله شمر

#### شمر بن ذی الجوشن

شمر پسر ذی الجوشن است. وی را ذو الجوشن گفتند، چه سینه وی برآمده‌گی داشت و مادر شمر چنانچه از خطاب حضرت

سیدالشہداء (علیہ السلام) با وی «یا این راعیۃ المغزی»<sup>۴۱</sup> معلوم می شود به دنائت فطرت و خُبُث ذات معروف بوده، چه، این کلمه چه حقیقت باشد چه مَجَاز، دلالت بر مقصود دارد و شبہه در حرام زادگی شمر، به هیچوجه نیست و شمر لَعْنَه اللہ خود از شجاعان نامدار کوفه بوده و نخست در لشگر امیرالمؤمنین (علیہ السلام) بود و در بعضی کتب یاد دارم که دیده ام به خوارج ملحق شد و این ببود تا در روز عاشورا، کرد آنچه کرد.

و شمر مردی مبروص بوده<sup>۴۲</sup>، و در کتب عامّه و خاصّه مثل حیاءالحیوان و بحار و غیرهما از صادق آل محمد (علیہ السلام) روایت شده که کسی عرض کرد: تا چه وقت تعبیر رویا تأخیر می شود؟ فرمود: پیغمبر (صلی الله علیہ و آله) در خواب دید که سگی آبغع (یعنی سیاه و سفید) خون او زبان می زند. و آن تعبیر شد به شمر. بالجمله مختار بن ابی عَبِيد در سنّه شصت و ششم هجری وی را بگرفت و به کیفر بکشت.

و لعن اللہ امّه اسرجه و الجمّت و تنقّبت و تهیّات لقتالک  
ترجمه: و لعنت کند خدای گروهی را که اسبها را زین کردند و لگام زدند و به راه افتادند و آماده شدند برای مقاتلہ تو.

\*إسراج: مشتق از سرّج (زین) است به معنای زین بستن.  
\*إلجام: هم مانند اسراج است و مأخوذه از لجام است و آن  
علی التحقیق معرب لگام است.

\*تنقّبت: یکی از وجوهی که در باب تنقّبت محتمل است، این است که مأخوذه از نقاب زنان باشد و اشاره به آن باشد که متعارف در ازمنه سابقه آن بوده که در جنگ‌ها نقاب می افکنندند.

<sup>۴۱</sup> ای پسر کسی که بز را می چراند.

<sup>۴۲</sup> دارای مرض برص بوده آن گونه که قسمتی از پوستش تیره شده بوده است.

\*تهیؤ: (آماده شدن)، مشتق از هیئت است و به معنی آن کیفیتی است که حاصل از متصف شدن به خصوصیات مختلف مربوط به جسم است.

بایی انت و امّی

این جمله در اصل وضع شده برای دعا فدا نمودن و معنی آن چنان است که اگر بلایی یا آفتی بر تو وارد شود خدای جان پدر و مادر را فدای و موجب نگهداری تو کند و روح آن دو نفر آماج تیر آن بلا شود. و این کلام دلالت دارد براین که فدا شونده در نظر گوینده، عزیزتر از والدین او هستند و در صورتی این کلام صحیح است که مخاطب و والدین زنده باشند ولی این کلمه نقل شده در مطلق تعظیم و تجلیل کسی.

يا ابا عبد الله لقد عظم مصابي بك

ترجمه: ای ابوعبد الله همانا بزرگ شد مصیبت من به واسطه تو. لام در کلمه «لقد» حکایت از آن دارد که فعل «اُقْسِمُ» در تقدیر است و تأکید به قسم و قد که حرف تحقیق است از جهت اشارت به بزرگی مصیبت است.

\*مصاب: در این لفظ این احتمال است که مصدر میمی از اصابه باشد و مأخوذه از فعل مجھولی فرض شود که با، باء متعدی شده است لذا معنی این گونه می‌شود: لَقَدْ عَظِيمَ مُصَابِتِي بِكَ<sup>۱</sup> یعنی: سوگند یاد می‌کنم که حقیقتاً بزرگ است مصیبت تو که بر من فرود آمده است.

فاسئل الله الّذى اكرم مقامك و اكرمني بك.

ترجمه: پس مسئلت می‌کنم از خدایی که مقام تو را کریم کرد و مرا به برکت تو گرامی داشت.

\*اکرام: گرامی کردن است چه به حسب واقع و چه به حسب رفتار و برخورد. چنانچه تکریم به هر دو اعتبار نیز استعمال می‌شود. و معنی مقام در فقرات سابقه بیان شد.

اقسام اکرام سید الشهداء (علیہ السلام) توسط خداوند

در شرح این فقره شریفه دو مطلب است: مطلب اول در اکرام سیدالشهداء (علیہ السلام) است که عبارت از الطاف الهیه است که در حق آن جناب شده و آن بر سه قسم است: جنسی و نوعی و شخصی. قسم اول: کرامات و مقاماتی که برای انبیا و اولیا از قرب به درگاه احديت و تصریف در حقیقت اشیاء به تغییر صور و انشاء خلق دیگر به اذن خدای تعالی و کمالات نفسانیه و لذایذ روحانیه مقرر است که آن جناب را از آن فضائل حظّ کامل است و تعداد آنها اجمالاً در کتب مفصله علماء موجود است.

قسم ثانی: خصایصی که خدای تعالی، ائمه اثنا عشر (علیهم السلام) را از ریاست کلیه بشر و حکمرانی عموم موجودات و امامت بر ما سوی الله به برکت قرابت انتساب جسمانی و نفسانی و روحانی به حضرت

خاتم الانبیا (صلی الله علیہ وآلہ وسَلَّمَ) عنایت فرموده و به این لحاظ، خواص و شرافاتی برای ائمه مقرر و ثابت است که به آن جهت بر انبیا و اوصیای سلف، مقدم و مفضلند و حضرت سیدالشهداء (علیہ السلام) بعد از حضرت امیرالمؤمنین و برادر بزرگوار خود از همه ائمه (علیہم السلام) به اجماع امامیه بلکه اجماع امت افضل است.

قسم ثالث: جلالت‌های خاص و بزرگی‌های مخصوص است که خاصه آن جناب در بین ائمه (علیہم السلام) به آنها ممتاز و مکرم است این نوع از خصایص چهار امر است:

اول: ابوت ائمه تسعه (علیہم السلام) است.

تریت سید الشهداء (علیہ السلام)

دوم: اختصاص شفا به تربت مقدسه آن جناب است و در «عيون اخبار الرضا (علیہ السلام)» از مُسَيِّب بن زَهْرَه حدیث فرموده که موسی بن جعفر (علیہما السلام) بعد از این که مسموم شد فرمود: از تربت من چیزی نگیرید برای تبرّک چه، هر تربتی از ما حرام است مگر تربت جدم حسین بن علی (علیہما السلام) که خدای عزوجل آن را شفا مقرر فرموده برای شیعیان و دوستان ما.

و از خواص این تربت مقدسه که به حکم تتبع در اخبار و فتاوی فقهاء استفاده شده چند امر است:

الف) استحباب تَحْنِيكِ مولود، یعنی برداشتن کام آن به تربت است. چنانچه شیخ در (كتاب) تهذیب از حسین بن ابی العلا روایت فرموده که گفته: شنیدم از حضرت صادق که می‌فرمود: حنّکُوا اولادَكُم بِتُرْبَةِ الْحُسَيْنِ فَإِنَّهَا أَمَانٌ<sup>۴۳</sup>.

<sup>۴۳</sup> کام فرزندانتان را با تربت امام حسین (علیہ السلام) بردارید چون آن تربت (سبب) ایمنی است.

ب) استحباب حمل و همراه داشتن آن بجهت دفع خوف. چنانچه حضرت صادق (علیہ السلام) می فرمایند: هرگاه بیم کنی از سلطانی یا غیر آن، خارج مشو از خانه خود مگر این که با تو از طین قبر حسین باشد و بگوی چون برداری: اللَّهُمَّ هذِهِ طِينُ قَبْرِ الْحَسِينِ وَ لِيْكَ وَ أَنْ لِيْكَ أَخْدُثُهَا حِرْزاً لِمَا أَخَافُ وَ لِمَا لَا أَخَافُ.<sup>۴۳</sup>

ج) استحباب گرفتن تسبیح از آن است و در تهذیب سند به موسی بن جعفر (علیہما السلام) می رساند که فرمود: شیعه ما مستغنى نیستند از چهار چیز: سجاده که بر آن نماز کنند و انگشتی که به وی تختم نمایند و مساوکی که به آن دندان خود را مساوک کنند و سبّحه از قبر ابی عبدالله (علیہ السلام) که در آن سی و سه دانه باشد که هر وقت آن را حرکت بدھند به ذکر خدای، به هر دانه برای ایشان چهل حسنہ بنویسند و اگر حرکت بدھند یعنی بگردانند در حال سهو که بخواهند با آن بازی کنند، بنویسند برای ایشان بیست حسنہ.

د) در استحباب قرار دادن آن با میت و مخلوط نمودن آن به حنوط است، چنانچه در ذیل همین خبر است که حمیری گفت: نوشتمن خدمت فقیه<sup>۴۵</sup> و سؤال کردم از تربت که با میت در قبر می گذارند آیا جایز است یا نه پس به خط خود توقیع فرمود: «يُوضَعُ فِي الْقَبْرِ مَعَ الْمَيِّتِ و يُخَلَطُ بِحَنُوطِهِ إِنْ شَاءَ اللَّهُ»<sup>۴۶</sup> و از فقره سؤال معلوم می شود تداوم این عمل مابین شیعه و اشتهر آن در آن عصر. پس خود آن دلیلی دیگر است و همچنین مستحب است نوشتمن آیات و شهادت به توحید بر کفن میت به تربت سیدالشهداء (علیہ السلام).

<sup>۴۴</sup> خدایا این خاک قبر حسین (علیہ السلام) ولی تو و فرزند ولی تو است برگرفتم آن را تا پناه باشد از هر آنچه می ترسم و آنچه نمی ترسم.

<sup>۴۵</sup> منظور امام مهدی (عجل الله تعالى فرجه) است.

<sup>۴۶</sup> قرار داده شود در قبر همراه با مرده و مخلوط گردد با حنوطش

ه) استحباب سجود بر آن است، چنان که مطابق نصوص است و موافق فتاوی بلکه شعار امامیه است و در تهذیب به سند صحیح از معاویه بن عمار حديث می‌کند که گفت: صادق آل محمد (علیه السلام) را

کیسه‌ای بود از دیباش زرد<sup>۴۷</sup> که در آن تربت ابی عبد الله (علیه السلام) بود چون وقت نماز می‌رسید آن تربت را بر سجاده خود می‌ریخت و سجده بر آن می‌کرد. «ثم قال إن السجدة على تربة ابی عبد الله (علیه السلام) يَخْرُقُ الْحِجْبَ السَّبْعَ». <sup>۴۸</sup>

### استجابت دعا زیر قُبَّه

امر سوم: اختصاص استجابت دعاست به قُبَّه مبارکه و حوالی قبر مقدس آن جناب و شیخ فقیه زاهد عارف احمد بن فَهْد حَلَّی (رحمه اللہ علیہ) در کتاب عُدَّة الداعی روایت فرموده که: حضرت هادی (علیه السلام) مريض شد و امر فرمود بکسان خود کسی را اجیر کند برای آن که دعا کند برای آن جناب نزد قبر حسین (علیه السلام) پس کسی را

<sup>۴۷</sup> دیباچ لباس ابریشمی است.

<sup>۴۸</sup> همانا سجده بر قبر ابی عبد الله پرده‌های (موانع) هفتگانه را می‌درد. و مراد از حجب سبع در حدیث معاویه بن عمار یا آسمان‌های هفتگانه است که مراد صعود آن صلوة است به عالم بالا و وصول به درجه قرب حقیقی یا معاصی سبعه است که مانع از قبول اعمال است و حجاب آنهاست و آن هفت معصیتی است که جماعتی، کبیره را منحصر در آنها دان استهاند. چنانچه در کتب فقهیه مذکور است: ۱) شرك. ۲) قتل نفس. ۳) قَذْفُ مُحْصِنِه. (تهمت زنا به زن شوهر دار) ۴) أکل مال یتیم. ۵) زنا. ۶). فرار از جنگ. ۷) عُقوق (آزار) والدین. و معنی خَرْقُ این حُجْبَ آن است که اگر نزدیک به توبه صادق و عزم ثابت شود، به برکت آن تربت مقدسه خداوند گناهان گذشته را عفو و محو می‌فرماید إن شاء الله.

یافتند و به آن گفتند، گفت می‌روم ولی حسین (علیه‌السلام) امام مفترض الطاعه است و آن نیز امام مفترض الطاعه است پس برگشتند به هادی (علیه‌السلام) و خبر دادند آن جناب را به کلام او. آن حضرت در جواب فرمود: امر چنان است که آن شخص گفته ولیکن ندانسته که خدای تعالی را بقעה‌هایی چند است که دعا در آنها مستجاب می‌شود و آن بقעה که قبر حسین (علیه‌السلام) باشد از آن بقעה‌ها است.

ایام زیارت زائر

امر چهارم: این که ایام زیارت آن جناب از عمر زائرين حساب نمی‌شود. چنانچه در امالی شیخ طوسی سند به محمد بن مسلم رسانیده که از حضرت باقر و حضرت صادق (علیهم‌السلام) روایت کرده که فرمودند:

إِنَّ اللَّهَ عَوْضَ الْحُسْنَى مِنْ قَتْلِهِ أَنْ جَعَلَ الْإِمَامَةَ مِنْ ذُرِّيَّتِهِ وَ الشَّفَاءَ فِي تُرْبَتِهِ وَ إِجَابَةَ الدُّعَاءِ عِنْدَ قَبْرِهِ وَ لَا تَعْدُ أَيَّامُ زَائِرِيهِ جَائِيًّا وَ رَاجِعًا مِنْ عُمُرِهِ.

محصل این که عوض قتل، این چهار خصلت به آن داده شده که سه تای از آن‌ها گذشت. و چهارم آن است که ایام زیارت در رفتن و بازگشتن از عمر زائر معدود نمی‌شود.

#### محدوده حائر

حائر، در لغت به معنی زمین پست است که آب در آن می‌ایستد و اصل آن شاید از حور به معنی عمق و قعر باشد چه، زمین پست، نسبت به زمین مرتفع، عمیق واقع می‌شود و موضع قبر سیدالشهداء(عليه السلام) چون در اصل انخفاپی (گودی) دارد چنانچه از وضعیت الان صحن مقدس معلوم می‌شود که از جانب باب زینبیه و باب قبله چه قدر انخفاپ مشهود است، آن را حائر خوانندند.

ظاهر خبر ابوسعید عصفری<sup>۴۹</sup> که: الشفاء في تربتي. این است که مطلق کربلا استشفاء به تربت آن می‌توان کرد. مفاد اخبار دیگر این است که تا پنج فرسخ از موضع قبر، تربت محترم باشد. و تنجیس آن حرام و منجر بکفر اگر خدای نخواسته برای توهین باشد و هر چه نزدیک - تر باشد افضل است تا بررسد به حدی که بیست ذراع در بیست ذراع شود، بلکه بالضروره تراب واقع بر نفس قبر شریف، افضل از آن خواهد بود ولی بجهت توسعه، مقدار افضل را تا آن حد قرار دادند و بعد از آن بیست و پنج و بعد از آن هفتاد دو و بعد از آن هفتاد باع<sup>۵۰</sup>

---

<sup>۴۹</sup> مابین دو انگشت وسط، در وضعیتی که دو دست از دو طرف بدن کشیده باشد حدوداً یک متر و نیم).

و بعد از آن یک میل<sup>٥</sup> و بعد از آن یک فرسخ و بعد از آن چهار میل و هکذا.

لفظ حائر که در بعض اخبار وارد شده می‌توان مراد از آن را بگوییم مطلق کربلاست اگر چه به حسب اصل همان موضع قبر مقدس باشد یا خصوص حرم اعم از خزانه و قتلگاه و مسجد. یا مطلق صحن باشد یا خصوص، آنقدر که از جانب قبله و یمین و یسار است که سمت باب سِدر مستثنی شود.

تکریم سید الشهداء (علیه السلام) توسط مؤمنین

این هم بر سه قسم است:

اول: اکرام به نعمت وجود است چه، هر چه به هر که رسد از برکت آن جناب است.

دوم: اکرام به اسلام و ایمان و علم و یقین است که هر نهری از کمال که در برکه قلوب اهل یقین، جاری است مُنشَعِب از بحر فضل آن است.

سوم: خصوصیاتی که از برای مؤمنین به آن جناب است مثل ثواب گریه و ثواب مرثیه و ثواب گریستان و ثواب زیارت و استجابت

---

<sup>٥</sup> هر سه میل یک فرسخ است و هر فرسخ حدوداً شش کیلومتر است.

دعای تحت قُبَّه و بودن شفاء در تربت مقدسه که بعض آن‌ها از برکت آن وجود مقدس بالخصوص به شیعیان می‌رسد.

ان یرزقنى طلب ثارك مع امام منصور من اهل بيته محمد.  
ترجمه: اين که مرزوق فرماید مرا که طلب خون تو کنم در رکاب امام نصرت یافته از اهل بيته محمد (صلی الله عليه وآلہ).

لقب منصور برای امام زمان(علیه السلام)

مراد از امام در این عبارت امام عصر (عجل الله فرجه) است و اختصاص آن جناب به لقب منصور از جهت آن است که ولایت ثار و طلب خون سیدالشهداء در عهد عالم‌گیر حضرت آن است. چنانچه در اخبار کثیره اشاره به این معنی شده از آن جمله خبری است که در کامل الزیاره از حضرت صادق نقل کرده که در تفسیر کریمه: وَمَنْ قُتِلَ مَظْلومًا فَقَدْ جَعَلَنَا لِوَلِيًّا ۝ سُلْطَانًا فَلَا يُسْرِفْ فِي الْقَتْلِ إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا {١٧} {٣٣} فرموده: آن قائم آل محمد است، یعنی ولی دم خارج می‌شود و می‌کشد، بجهت ریختن خون حسین بن علی (علیهم السلام) پس اگر بکشد جمیع اهل زمین را اسراف نخواهد بود و این که خدای تعالی فرموده: فلا یسرف فی القتل، نه بجهت آن است که آن کاری بکند که اسراف باشد. آن‌گاه فرمود: می‌کشد به خدا قسم اولاد قَتَّلَة (قاتلین) حسین را بجهت کار پدرهای ایشان.

صلی الله علیه و آله

در لفظ شریف صلوات، ابحاث لطیفه است که بر وجه اختصار متعرض به قسمتی از آن‌ها می‌شویم:

---

<sup>۵۱</sup> هر کس مظلومانه کشته شود، برای ولی او قدرت قرار داده‌ایم لذا او در کشتن زیاده روی نمی‌کند چه این که او یاری شده است.

معنای صلوات

مشهور آن است که صلوات از خدای، رحمت است و از ملائکه، استغفار و از مردمان دعا و این سخن نزد ارباب ذوق پسندیده است.

استحباب صلوٰات

مشهور آن است که صلوات وقت ذکر اسم مبارک یا شنیدن آن، واجب نیست ولی عده ای قائل به وجوب شده‌اند<sup>۲۵</sup>.

ضمیمه نمودن آل در صلوات

ضمیمه نمودن آل رسول (صلی الله علیه و آله) در صلوات موافق اخبار کثیره  
متواتره مرویه از طرق فریقین است: در (کتاب) ینابیع الموده از  
(دو کتاب) صواعق و جواهر العقدین روایت کرده که پیغمبر فرمود: لا  
تُصَلِّوا عَلَى الصَّلَاةِ الْبَتَرَاءَ قَالُوا وَ مَا الصَّلَاةُ الْبَتَرَاءُ يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ  
تَقُولُونَ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ تَسْكُنُوهُ بَلْ قُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى  
مُحَمَّدٍ وَ عَلَى آلِ مُحَمَّدٍ.<sup>۵۲</sup>

آل

اشتقاق آل از اول است و جماعتی را که آل کسی گویند بجهت اول و برگشت ایشان است به آن کس. و اول بر سه وجه است: اول جسمانی که عبارت از قربات صوری و تولّد بدنی است و اول روحانی که عبارت از تعلم علوم و کسب فضائل و تخلق به اخلاق کسی باشد و اول نورانی که عبارت از اتحاد نور و وحدت سinx ذات باشد که اشرف انواع اول است. و آل حقیقی پیغمبر آن کسانند که متحقّق به هر سه قسم اول باشند. و ما، بعد از سیر و تقسیم تمام و استقراء

٥٢ بر من صلوٽ بى دنباله نفرستيد گفتند: صلوٽ بى دنباله چىست؟ فرمود: مى گوئيد: اللهم صل على محمد و ساكت مى شوېد بلکە بگوئيد اللهم صل على محمد و آل محمد.

کامل، کمال این صفات و تمامیت این جهات را جز در ائمه اثنی عشر و فاطمه (علیهم السلام) ندیدم.

اما انتساب صوری و تولد ظاهری که معلوم است اما جهت ثانیه (اول روحانی) که به حدیث: آنَا مَدِينَةُ الْعِلْمِ وَ عَلَىٰ بَأْبَهَا، ثابت است و اما حیثیت ثالثه (اول نورانی) از حدیث شریف: كُنْتُ أَنَا وَ عَلَىٰ نُورًا، و آیه کریمه: ذرِيَّةً بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ {٣٤: ٣}، مشهود ارباب انصاف می‌شود و بعضی از اهل سنت که مطلق قرابت یا عموم امت را آل دانسته‌اند، از جاده انصاف بیرون رفته‌اند.

اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي عِنْدَكَ وَجِيهًا بِالْحَسِينِ (علیه السلام) فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ  
ترجمه: بارالها بگردان مرا نزد خودت عزیز و محترم به واسطه حسین (علیه السلام) در دنیا و آخرت.

\*وجیه: ماخوذ از وجه است که به معنی جاه و مقام است.

\*دنیا: مؤنث ادنی است و موصوف محدود است که نشاء یا دار<sup>۵۳</sup> باشد و همچنین است وجه تأثیث آخرت و وجه در تعبیر از این نشاء به صیغه دنیا که افعل تفضیل است می‌شود مبالغه باشد در دُّنْوٰ و دِنَائِت آن و افعل تفضیل گاهی استعمال می‌شود در شدت اتصاف شیء به شیء بدون این که آن را با چیز دیگری بسنجدند.

حاصل سخن این که شخص زائر در این زیارت از خدای تعالی طلب می‌کند که به واسطه اعتصام به عروءه الوثقی محبت حسین و تمسک به آن حبل متین، به مدارج علم و عمل صعود کند تا در دنیا مرضی خدای عزوجل شود و در آخرت به مقام قرب و درجه اولیا برسد.

يا ابا عبد الله اتّى اتقرب إلى الله و إلى رسوله و إلى اميرالمؤمنين و إلى الحسن و اليك بموالاتك و بالبراءة ممّن قاتلك و نصب لك

<sup>۵۳</sup> و چون «دار» مؤنث مجازی است صفت آن نیز مؤنث آورده شده است.

الحرب و بالبراءة ممّن اسس اساس الظّلم و الجور عليکم و أبراً إلى الله و إلى رسوله ممّن اسس اساس ذلك و بنى عليه بنيانه و جرى في ظلمه و جوره عليکم و على اشياعكم

ترجمه: ای ابوعبد الله! همانا من تقرب می جویم بسوی خدا و بسوی پیغمبر و بسوی امیرالمؤمنین و بسوی امام حسن و بسوی تو، به دوستی تو و به بیزاری از هر که با تو مقاتله کرد و جنگ را برای تو برپا کرد و به بیزاری جستن از هر که تأسیس اساس ظلم و جور بر شما اهل بیت کرده و بیزاری می جویم از هر که اساس ظلم را گذاشته و بنيان بنا کرده بر آن و دست باز نکشیده از جور و ظلم بر شما و بر شیعیان شما.

\*تَقْرُبٌ از قرب است و صیغه تَفَعْلٌ در این باب تواند بود که برای طلب باشد و شاید برای مبالغه باشد و اول اظهر است.

\*مواлат: به معنی محبت و ولایت است و باب مفاعله در این مقام برای تقویت معنی مجرّد آن است چه ظاهر این است که اختلاف صیغه و زیادت حروف در لغت بی نکته نباشد.<sup>۵۴</sup>

\*نصب: در اصل لغت به معنی بر پای داشتن چیزی است و اکثر معانی این لفظ از قبیل نصب نحوی<sup>۵۵</sup> و نصیب به معنی سهم و نصاب به معنی حد و نصب به معنی معبود باطل، راجع به این استعمال است و از مصادیق همین معناست این که می گویند: نصب له العداوة یا نصب له الحرب، و از فروع این استعمال اخیر است نصب به معنی عداوت امیرالمؤمنین (علیه السلام) نه این که معنی لغوی اصلی باشد.

<sup>۵۴</sup> هرچه حروف یک کلمه بیشتر باشد در معنای خود از مبالغه بیشتری برخوردار است.

<sup>۵۵</sup> نصب، یکی از حالات چهارگانه کلمه است در کنار رفع، جر و جزم.

\*جَرَى: به معنی روان شدن است. و کنیز را که جاریه می‌گویند هم بجهت این است که جاری در خدمت است.

بِرَئَتِ إِلَى اللَّهِ وَإِلَيْكُم مِّنْهُمْ وَاتَّقُرَّبُ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ إِلَيْكُم بِمَوَالَاتِكُمْ وَمَوَالَةُ وَلِيِّكُمْ وَبِالْبَرَاءَةِ مِنْ أَعْدَاءِكُمْ وَالنَّاصِبِينَ لَكُمُ الْحَرْبُ وَبِالْبَرَاءَةِ مِنْ أَشْيَاعِهِمْ آتَى سَلَمًا لِمَنْ سَالَمَكُمْ وَحَرْبًا لِمَنْ حَرَبَكُمْ وَوَلِيًّا لِمَنْ وَلَّا كُمْ وَعَدُوًّا لِمَنْ عَادَكُمْ

ترجمه: بیزاری جستم به سوی خدای تعالی و به سوی شما از ایشان و تقرّب می‌جویم به سوی خدا، آن‌گاه به سوی شما، به موالات شما و موالات دوست شما و برائت از اعدای شما و آنان که جنگ بپا کند برای شما و بیزاری از پیروان ایشان، همانا من مسالمت می‌کنم هر که را با شما مسالمت کند و جنگ می‌کنم هر که را با شما جنگ کند.

چون از اهم اصول دین، اعتقاد به امامت اهل بیت (علیهم السلام) است لهذا اظهار محبت به اینان و برائت از اعداء ایشان در این زیارت شریفه به اسالیب مختلفه و وجوده متعدده مذکور شده است. حاصل سخن این است که هر که با شما است من با آنم و هر که بر شما است من بر آنم، آشنایی با جز شما ندارم و در دنیا و آخرت شما را دارم، فقط شما مایه سعادت و وسیله نجات و قرب من هستید.

فاسئل اللّه الّذى اكرمنى بمعرفتكم و معرفة اولياءكم و رزقنى البراءة  
من أعدائكم ان يجعلنى معكم فى الدنيا و الآخرة  
ترجمه: پس مسئلت می کنم از خدایی که مرا به شناخت شما و  
شناخت دوستان شما اکرام کرد و برائت از دشمنان شما را روزی من  
گردانید این که با شما بگرداند مرا در دنیا و آخرت.

مراتب معرفت ائمه (عليهم السلام)

معرفت ائمه (عليهم السلام) مراتبی دارد:

مرتبه اول: احاطه به مقام ايشان است کما هو حُقُّه و اين مرتبه در  
حِيز فهم ما نیست. و حدیث شریف مَنْ عَرَفَنَا فَقَدْ عَرَفَ اللّهَ، می تواند  
اشاره به این معنی باشد و همچنین حدیث معروف که شیخ صدق  
(رحمه الله عليه) روایت کرده که پیغمبر فرمود: يَا عَلَىٰ مَا عَرَفَ اللّهُ إِلَّا أَنَا  
وَأَنْتَ وَلَا عَرَفَنِي إِلَّا اللّهُ وَأَنْتَ وَلَا عَرَفَكَ إِلَّا اللّهُ وَأَنَا<sup>٥٦</sup>.

مرتبه دوم: اطلاع بر اسرار و وقوف بر ضمائر ايشان است به حدی که  
طاقت بشریه اقتضا کند. این هم مراتبی دارد و این درجهی  
خصیصین شیعه و صدیقین اولیاست. و از اخبار اهل بیت (عليهم السلام)  
معلوم می شود که سلمان فارسی و ابوحمزه ثمالی و یونس بن عبد  
الرحمن و جماعتی دیگر هر یک به مرتبه ای از مراتب این مقام  
رسیده اند. و مستفاد از مجموع اخبار آن است که در صحابه افضل از  
سلمان نیست و این حکم جاری در اهل بیت مثل جناب عباس بن  
علی (عليهم السلام) نیست چه سلمان ملحق به ايشان شده ولی جناب  
عباس، حقیقتاً از این طایفه هستند.

<sup>٥٦</sup> ای علی خداوند را نشناخت جز من و تو و من را نشناخت جز خداوند و تو و تو را  
نشناخت جز خداوند و من.

مرتبه سوم: اطلاع بر مراتب کمالات و مدارج مقامات عالیه ایشان است چنانچه از اخبار اهل بیت و آثار شریفه ایشان ظاهر می‌شود: از علم و حلم و تقوی و شجاعت و جود و احتیاج جمیع خلق در جمیع امور به ایشان و وساطت ایشان در صدور جمیع فیوض الهیه و مواهب ربّانیه و این که امامت بر جمیع ما فی الوجود دارند و این مقام علماء و فقهاء و مؤمنین از حکماء و عرفاء است و هر کس هر چه بیشتر از مشکوّه انوار مقدّسه ایشان اقتباس کرده و زیادتر از بحر فضائلشان برداشت نموده در این مرحله ثابت قدم‌تر و صاحب قرب بیشتر است.

مرتبه چهارم: اعتراف به امامت ایشان و این که دارای کمالات هستند اجمالاً و این حظّ عوام است.

و ان يثبّت لى عندكم قدم صدق فی الدّنيا و الآخرة  
ترجمه: و این که ثابت کند برای من نزد شما قدم راستی را در دنیا و آخرت.

يعنى این که من به صدق ارادت و حق عقیدت در دنیا و آخرت با شما خواهم بود و آنی در هیچ نشأت مرا با شما کذب و خیانتی نخواهد بود.

و اسئله ان یبلّغنى المقام المحمود الّذى لكم عند الله ترجمه: و طلب می‌کنم از خدای تعالی که برساند مرا به مقام محمودی که از آن شماست نزد خدای.

\*تبليغ: تفعيل از بлаг است و در اصطلاح عارفین هر کمالی که از برای سالک دست دهد اگر زائل باشد حال، گويند و اگر ثابت بماند مقام؛ پس مقام در مراتب قلوب به منزله ملکه است در صفات نفوس؛ و استعمال مقام در اين مقام مناسب اين معنی است.

#### مقام محمود، مقام شفاعت

در مجمع‌البيان دعوی اجماع مفسرین کرده بر اين که مراد از مقام محمود در آيه کريمه: وَ مِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدَ بِهِ نَافِلَةً لَكَ غَسِيْ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبِّكَ مَقَامًا مُحَمَّدًا {١٧٩} <sup>٥٧</sup>. مقام شفاعت است و البته لفظ مقام محمود در اصل، آن درجه کمالی است که از هر جهت مستوجب حمد هر کس شود و اين نتيجه قرب نوافل مقام نبوی است و می‌شود که مراد «مقام محمود فیه» باشد یعنی مقامی که حمد در آن واقع شود. چنانچه دلالت بر آن دارد آنچه در توحيد صدوق از حضرت امير المؤمنین (عليه السلام) نقل شده در ذکر اهل محشر که می‌فرماید: مجتمع می‌شوند در جایگاهی که در آن مقام محمد (صلی الله علیہ و آله) است و آن، مقام محمود است. پس آن ثنا می‌کند بر خدای به نوعی که احدی قبل از آن چنان ستایش نکرده. آن‌گاه ثنا می‌کند بر هر مؤمن و مؤمنه‌ای. ابتدا می‌کند به صدّيقین و شهداء، آنگاه صالحین. چون چنین کند، حمد می‌کنند آن را اهل سماوات و اهل زمین و از

<sup>۵۷</sup> قسمتی از شب را به عنوان نافله به عبادت مشغول شو، اميد است پروردگارت تو را به جایگاه پسندیده‌ای برساند.

این روی خدای عزوجل می‌فرماید: عَسَى أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَاماً  
مُحَمَّداً {١٧: ٧٩}

و امیرالمؤمنین (علیه السلام) می‌فرماید: فَطُوبَى لِمَنْ كَانَ لَهُ فِي ذَلِكَ  
الْمَقَامِ حَظٌ وَ نَصِيبٌ وَ وَيْلٌ لِمَنْ يَكْنُ لَهُ فِي ذَلِكَ الْمَقَامِ حَظٌ وَ  
نَصِيبٌ.<sup>۵۸</sup>

و تفسیر به شفاعت در اخبار هم از این جهت است که یکی از  
مصاديق مقام محمود است اگر چه عبارت زیارت جامعه که  
می‌فرماید: لَكُمُ الْمَوَدَّةُ الْوَاجِبَةُ وَ الدَّرَجَاتُ الرَّفِيعَةُ وَ الْمَقَامُ الْمَحْمُودُ وَ  
الْمَقَامُ الْمَعْلُومُ عِنْدَ اللَّهِ عَزَّ وَ جَلَّ وَ الْجَاهُ الْعَظِيمُ وَ الشَّأنُ الْكَبِيرُ وَ  
الشَّفَاعَةُ الْمَقْبُولَةُ. ظاهر در تفاوت مقام محمود با شفاعت است.

مگر این که بگوییم در لفظ مقام محمود، اعتبار کمالی شده که  
شفاعت نیز نهفته در آن است و تصریح به لفظ شفاعت بجهت زیاد  
نمودن مقام شفاعت است خصوصاً این که طَبَّی جدید در قلوب  
محتجان نیز می‌افراید.

بالجمله ظاهر فقره این زیارت و زیارت جامعه مشارکت  
ائمه (علیهم السلام) است با پیغمبر (صلی الله علیه و آله) در مقام محمود. مراد از  
آن هر چه باشد و عمومات اخبار معتمده دلالت دارد بر مشابهت  
ائمه (علیهم السلام) با آن جانب در جمیع فضائل. بلی فرقی که هست در  
حقیقت درجه اصالتی است که برای مقام نبوّت محفوظ است.

وأن يرزقنى طلب ثارى مع امام مهدى ظاهر ناطق منكم  
ترجمه: و این که روزی کند مرا که بخواهم خون خود را با امام  
هدايت شده، نمایان و گویا، از شما.

<sup>۵۸</sup> باشد که خداوند تو را به مقام محمود برساند (آیه قرآن) خوش آنان که در آن روز  
حظ و نصیبی دارند و وای آنها که در آن روز حظ و بهره‌ای نداشته باشند.

تفاوت ثاری و ثارکم

معنی رزق و ثار سابقًا گذشت و نکته تکرار این کلام و اعاده این مسئلت:

يا اظهار کمال شوق و نهايٰت تضرع است در حصول اين انتقام.  
يا به اعتبار اين است که در فقره اولی ثار را اضافه به اهل بيت کرده و ثارکم گفته؛ می خواست که در مقام نصرت و خونخواهی ايشان برآيد و در اين مقام اضافه به خود کرده به اين ملاحظه که چون از شيعه ايشان است ظلم بر ايشان، بر آن واقع شده بجهت اتصال فطری که با ايشان دارد و رسم است که عشيره و آتباع، امور واقعه بر رؤسا يا اقرباء خود را، به خود نسبت می دهند و می گويد چنین کردیم و چنین شدیم و این سنت مطرده، قاعده مستمره است در باب تعیير در عرب و عجم.

يا به اعتبار اين است که واقعاً بر خود آن ظلم شده و خون آن هم ریخته شده به واسطه ظلمی که بر اهل بيت واقع شده چه اگر دولت حق ظاهر بود و باطل غلبه نمی کرد بی اعتدالی در روی زمین واقع نمی شد و اين همه خون ریخته نمی شد و آبروها محفوظ می ماند و اموال هدر نمی رفت.

و اسئلل الله بحقکم و بالشأن الّذى لكم عنده ان يعطينى بمصابى بكم افضل ما يعطى مصابا بمصيبة

ترجمه: و مسئلت می کنم از خدا به حق شما و به شأنی که مر شما راست نزد آن که عطا کند مرا به واسطه مصیبت زدگی من به شما بهترین آن چه می دهد مصیبت زده را به واسطه مصیبتي.

سؤال، در اين عبارت متضمن معنی قسم است يعني خداوند را به حق شما سوگند می دهم. اعطا دادن چيزی است.

و حقیقت عطا بذل بدون توقع مدح و شکر است و الا معاوضه خواهد شد و لهذا اسم مُعطی شایسته مقام غیر خداوند نیست و تکلیف به شکر از باب حکم عقل است و اوامر شرعیه فقط برای ارشاد است نه به عنوان مجازات عطایای الهیه و چگونه چنین باشد به این که خود توفیق شکر از عطایای ارزشمند آن است و این منجر به تسلسل است.

\*فضل: در اصل لغت به معنی افزایش است و مراد از افضل می‌تواند اکثر باشد و می‌تواند اکمل باشد و ظاهراً مراد هر دو است. معنای مصاب گذشت.

اجر مصیبت زدگان

اخبار در اجر مصیبت زدگان و صابران نه چندان است که بشود احصاء کرد و آیه کریمه: وَ لَنَبْلُوَّنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَ الْجُوعِ وَ نَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ

وَالْأَنفُسِ وَالثَّمَرَاتِ وَبَشَرِ الصَّابِرِينَ الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ اولئکَ عَلَيْهِمْ صَلَواتٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَاولئکَ هُمُ الْمُمْهَدُونَ {٢٠:١٥٧ - ١٥٥} <sup>٥٩</sup>. فهرست کتاب سعادت و دیباچه اوراق فضل و شرافت است، چه هر چه در اخبار است به منزله شرحی از این اجمال خواهد بود.

مصيبه ما اعظمها و اعظم رزیتها فی الاسلام علی جمیع اهل السموات والارض

ترجمه: مصيبتي که چه قدر عظيم است و چه قدر بزرگ است بلای آن در اسلام بر تمامت اهل آسمانها و اهل زمين. نصب «مصيبه» در عبارت زیارت، به تقدیر اصف (توصیف می‌کنم) و یا اذکروا عنی (یاد کنید از طرف من) و اشیاه اینها است.

#### وجه اضافه رزیه به مصيبه

رزیه، معنی آن گذشت در اوایل زیارت ولی مطلبی که باید در این مقام متعرض شد آن است که وجه اضافه رزیه به مصيبت چیست با این که ظاهر لغویین این است که به معنای مصيبت است و در این استعمال به نظر می‌رسد که: اضافه رزیه به مصيبت برای تأکید باشد بر این وجه که متعارف در لغت عرب این است که چیزی را که بخواهند ادعای کمال آن کنند آن را متصف به همان مبدأ، فرض می‌نمایند. مثل: شعر شاعر، گویا تخیل می‌کنند که این شعر، خود، شاعر است. و بنابراین دلالت این اضافه بر تأکید واضح است چه

<sup>٥٩</sup> و ما شما را به مقداری از ترس و گرسنگی و کاستی در داراییها و جانها و میوه‌ها، می‌آزماییم و بشارت بده آن‌ها را که شکیباپند آنانی که هر زمان مصيبتی بر آنها وارد شود می‌گویند: ما از آن خداییم و به سوی او باز می‌گردیم. بر آنان باد درود و رحمت خداوند. آنهاپند که هدایت یافته‌گانند.

مؤدی آن، آن است که این مصیبت چندان شدید است که خود دارای مصیبت دیگری است.

و مراد از اهل سماوات و ارض، مطلق موجودات است نه خصوصی عقلاً چنانچه به تأمل در شواهد بعد معلوم می‌شود و خود سماوات و ارض اگر چه از ظاهر این لفظ بیرون است ولی در ملاک حکم داخل است.

اللّهُمَّ اجْعُلنِي فِي مَقَامٍ هَذَا مِمَّا تَنَاهَى عَنْهُ مِنْكَ صَلَواتٍ وَرَحْمَةً وَمَغْفِرَةً اللّهُمَّ اجْعُلْ مَحْيَيِّي مَحْيَيِّي مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ وَمَمَاتَيِّي مَمَاتَ مُحَمَّدًا وَآلَ مُحَمَّدٍ

ترجمه: بارالها مرا در این مقام از آنان کن که می‌رسد ایشان را از جانب تو صلوات و رحمت و مغفرت بارالها زندگانی مرا مانند زندگانی محمد و آل محمد بفرما و مردن مرا مانند مردن محمد و آل محمد بنما.

چون صلوٽ و رحمت اسباب مغفرتند - اگر چه آثار آن‌ها بعد از غفران ظاهر شود - در ذکر، مقدم شدند و تواند بود که مراد از صلوٽ قرب و کمال نفسانی در دنیا باشد و مراد از رحمت کمال اخروی و ارتفاع درجه باشد. و منافی آن نیست این که «فی مقامی - هذا» گفته است چه شاید مقصود این باشد که فعلاً در این مقام حالی پیدا کنم که به ملاحظه آن در آخرت مرحوم بشوم.

\*مغفرت: مصدر ميمى از غفران است و آن در اصل به معنی ستر و پوشش است ولی استعمال شده در پوشش مخصوصی که از طرف قادر بر مواخذه است با قيد تجاوز و گذر کردن از آن. و اکمل مراتب ستر، آن است که آثار وجودیه آن برداشته بشود که دیگر نتوان استدلال بر وجود آن کرد؛ چه، هر چه اثربار دارد، فی الحقيقة مستور نیست. و با عدم تجاوز، البتة عقاب مترتب می‌شود و وجود ذنب

معلوم می‌گردد. پس حقیقتهٔ مستور نیست به خلاف این که یکسره از آن گذشته باشند و عفو و اغماض کرده باشند که البته اطلاق ستر در آن جا احق و اولی است.

و باید دانست که مجموع این دعا تا اینجا مناسب آیه کریمه:

الّذِينَ اذَا اصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ قَالُوا انّا لِلّهِ وَ انّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ اولئکَ عَلَيْهِمْ صَلَواتٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَ رَحْمَةٌ وَ اولئکَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ {١٥٦-١٥٧} ۲:۱۵۶-۱۵۷

است چه بعد از ذکر عظمت مصیبیت سیدالشهداء (علیه السلام) و ابتلای خود به آن مصیبیت و اظهار صبر و التزام به امر خداوند مستحق اجر خواهد شد و آن اجر مخصوص صابرین، که در کتاب کریم وعده کرده‌اند، از کرم نامتناهی خواستار شده است.

\*محیی: مصدر میمی از حییَ یَحْیَیی است چنانچه ممات مصدر میمی از ماتَ یَمُوتُ و مفعول مطلقند یعنی: مرا پیرو ایشان کن و در جمیع مراتب از موت و حیات بر عقاید شریفه و اخلاق کریمه ایشان بدار.

اللّهُمَّ انّ هذَا يوْمٌ تَبَرّكْتَ بِهِ بَنُو امِّيَّةٍ  
ترجمه: بارالها این روز یعنی روز عاشورا روزی است که مبارک شمردند آن را بنی امیه.

\*تبرّک: به میمنت گرفتن چیزی است و آن مشتق از برکت است که به معنی نما و رشد و ذخیره سعادت است و اصل در معنی برکت، خوابیدن شتر است و چون خوابیدن شتر مستلزم ثبوت و دوام آن

---

۶۰ (بشارت بده آنها را که شکیباًیند) آنانی که هر زمان مصیبیتی بر آنها وارد شود می‌گویند: ما از آن خداییم و به سوی او باز می‌گردیم. بر آنان باد درود و رحمت خداوند. آنها یند که هدایت یافته‌گانند.

است نسبت به حال حرکت، و شیء مسعود دارای ثبات است  
استعمال در آن شده.

علل تبرک بنی امیه به روز عاشورا

تبرّک بنی امیه به این یوم شوم بر چند وجه است:  
امر اول آن که ذخیره نمودن قوت و آذوقه در این روز. زیرا این ظلمه  
و شکاف بزرگ را در اسلام، که مایه خسaran و سرچشمه ننگ و عار  
بود، فتح و ظفر خود دانستند، سنت شمردند. و آن آذوقه را تا سال  
دیگر مایه سعادت و سعه رزق و رفاه زندگی دانستند چنانچه در  
اخبار رسیده‌ی از اهل بیت عصمت (علیهم السلام)، نهی از این مطلب  
مکرراً وارد شده است تا به بنی امیه (علیهم اللعنة) تعریض نموده و  
طعنه زده باشد.

امر دوم اقامه مراسم عید است از توسعه رزق بر عیال و نو نمودن لباسها و اصلاح نمودن سر و صورت و گرفتن ناخنها و مصافحه نمودن و عید مبارکی گفتن و کارهای دیگر که مرسوم است در اعیاد. و این طریقه بنی امیّه در اتباع ایشان که عموم اهل سنت باشند آن هم جاری است آن‌گونه که روز عاشورا را عید عاشورا می‌نامند و چندان که ملتزم به اقامه مراسم عید در آن هستند در هیچ عیدی نیستند و هر که در مدینه مشرفه در روز عاشورا حالت اهل آن شهر را که موافق حدیث معتبر، شرار خلق الله‌اند ملاحظه کند می‌داند چه اندازه از طرب و شادی در نهان خود دارند و چگونه اظهار خوشحالی و نشاط در این مصیبیت عظیمه می‌کنند.

امر سوم از وجوده تبرّک التزام به استحباب روزه این روز است که اخبار زیادی در فضل آن درست کرده‌اند، و ملتزم به روزه این روزند چنانچه در کتب فتاوی و اخبار ایشان توصیه به استحباب آن کرده‌اند.

امر چهارم از وجوده تبرّک به یوم عاشورا این که دعا و طلب حوائج را در این روز مستحب دانسته‌اند و بجهت این کار فضائلی برای این روز به دروغ بافته‌اند و دعاها‌یی چند درست کرده، تعلیم معصیت کاران نمودند تا مسئله برایشان مشتبه شود. چنانچه در خطبه که در شهرهای خود در این روز می‌خوانند برای هر نبی وسیله و شرفی در این روز یاد می‌کنند: مثل خاموش شدن آتش نمرود، و قرار گرفتن کشتی نوح، و غرق شدن لشگر فرعون، و نجات یافتن عیسی از دست یهودیان. و گاهی بجهت عام فریبی و گول زدن ساده لوحان می‌گویند: هذا يَوْمٌ أَخْتَارَهُ اللَّهُ لِقْتَلِ ابْنِ بَنْتِ نَبِيٍّه. می‌گویند: این روزی است مبارک که خدای اختیار کرد برای قتل پسر دختر پیغمبر خود!! یاللّعجّب! چگونه شده که نسبت به همه انبیا باید فضل و انعام و نجات باشد و نسبت به پیغمبر ما، بلا و قتل و اسیری آل و عترت

آن باشد؟! مگر این که این را هم نعمتی بر اسلام شمارند و گویند العیاذ بالله هلاک خارجیان در این روز شد.

چنانچه جَبَلَه مَكِّيَه از میثم تمار (رضی الله عنہ) روایت می‌کند: و الله می‌کشند این امّت، پسر پیغمبر خود را در محرم، در روز دهم و هر آینه دشمنان خداوند این روز را روز برکت قرار دهند و همانا این کار شدنی است و پیشی گرفته است در علم خدای تعالی و من می‌دانم آن را به عهدی که از مولایم به من رسیده. تا آنجا که جَبَلَه می‌گوید: گفتم چگونه مردم روز قتل حسین را روز برکت قرار دهند؟ پس بگریست میثم و گفت: حدیثی وضع کنند که آن روزی است که خدای تعالی در آن توبه آدم را قبول کرد با این که خدای تعالی در ذیحجه توبه آدم را قبول کرد و گمان می‌کنند که آن روزی است که خدای تعالی یونس را از شکم ماهی کشید، با این که خدای تعالی در ذیقده از شکم ماهی برآورد و گمان می‌کنند که آن روزی است که سفینه نوح بر کوه جُودی قرار گرفت، با این که استقرار سفینه در روز هجدهم ذیحجه بود، و گمان می‌کنند که آن روزی است که خدای دریا را برای موسی در آن بشکافت با این که این کار در ربیع الاول بود.

و ابن اکله الاکباد اللعین بن اللعین علی لسانک و لسان نبیک فی کل موطن و موقف وقف فیه نبیک صلواتک علیه و الله ترجمة: و تبرّک جسته به آن پسر هند جگر خواره که ملعون پسر ملعون است بر زبان تو و زبان پیغمبر تو در هر موطن و موقفی که ایستاده در آن پیغمبر تو که صلوات بر او و آلسش باد.

\*کبد: به معنی جگر است.

\*لسان: در اصل به معنی زبان است و در معنی لغت به مناسبت آن استعمال می‌شود در مطلق تکلم.

و فرق بین نبی و رسول به اعتبار ملاحظه کتاب و شریعت داشتن است در دوم. پس نبی اعم خواهد بود.

\*موطن: مکان هر چیزی است.

\*موقف: جای وقوف یعنی ایستادن گاه است.  
در شرح این فقره در دو موضع باید تکلم کنیم:

هند

موضع اول: آکلَةُ الْأَكْبَاد هند، مادر معاویه است و او در عداوت پیغمبر خدای (صلی الله علیہ وآلہ) کوشش‌ها کرده و در جنگ احد حاضر بود و کفار را در قتال با اسلام، به سوء فطرت، تحریص می‌کرد و او چنانچه ابن ابی الحدید و ابن عَبْدِ رَبِّهِ گفته‌اند متهم به زنا بوده است بلکه از کتب تواریخ معلوم می‌شود که در مکه از زوانی معروفه به شمار می‌رفت. بلکه در بعض کتب معتبره دیده شده که از ذوات الاعلام بوده و چون وحشی غلام جُبَير بن مُطْعِم، حمزه سید الشهداء را در جنگ احد کشت وی بر سر نعش شریف، بیامد و کبد آن حضرت را برآورد و در دهن گذاشت. به قدرت خدای تعالیٰ سخت شد و دندان در آن اثر نکرد، از آن پس حمزه (علیه السلام) را مُثُله کرده و اعضای گوش و دماغ و مذاکیر آن حضرت را به رشته کشیده به جای قladه به گردن آویخت. زنان قریش به او اقتدا کرده با سایر شهدا چنین کردند. و این کار بر رسول خدای تعالیٰ به غایت گران و جگر شکاف آمد و خون هند را هدر فرمود. این ببود تا در سال فتح مکه؛ چون ابوسفیان از اضطرار، اسلام نفاقی اظهار کرد، وی نیز اظهار اسلام کرد و رسول خدای به حکم عموم رحمت قبول فرموده، عفو فرمود و چون با رسول خدای بیعت کردند به عادت سایر زنان یکی از شرایط بیعت زنان که زنا نکردن بود ذکر فرمود. هند گفت: و هل تَرَى الْحُرَّة (آیا زن آزاد زنا می‌کند؟!) پیغمبر روی به عُمر کرد و

بخندید. کنایه از آن که با آن پاکی دامن از در تعجب، سؤال می‌کند که آیا زنان آزاد هم زنا می‌کنند؟!!.

خلاصه، بعد از اسلام، هند در نفاق بزیست تا در خلافت عمر در آن روز که ابو قحافه از دنیا رفت به مشایعت روح آن! به جانب دوزخ رخت بر بست و از آن روز که جگر مبارک سیدالشهداء را بمکید، آکلهُ الاكباد لقب گرفت و این طعن تا دامنه قیامت دامن‌گیر فرزندانش شد.

ملعون بودن یزید در مواطن مختلف  
موضوع دوم: مراد از ملعون بودن ابن آکلهُ الاكباد - که همان یزید لَعْنَهُ اللَّهُ أَسْتَ -، بر لسان خدای عزوجل، اشاره به آن آیه کریمه: و الشَّجَرَةُ الْمَلْعُونَةُ<sup>۶۱</sup> است.

و مراد از این که در جمیع مواطن و مواقف رسول خدای بر لسان مبارک آن جناب، یزید ملعون بوده، مقصود این است که رسول خدای در تمام احوال چه در حال ایستادن، و چه در سفر و چه در وطن چه در صلح و چه در جنگ، چه سواره و چه پیاده چه در خانه چه در بیرون چه در شهر چه در بیابان چه در منبر چه در زمین چه در تنها ی و چه در جمعیت چه در پنهانی و چه در آشکار، به حسب هر حالی و هر جایی که فرض توان کرد یک دفعه لا اقل یزید را یا به تصريح یا به کنایه یا آهسته یا بلند لعن فرموده است.

ابن عباس حدیث می‌کند که چون مرض رسول خدای شدت کرد حسین را به سینه بچسبانید و عرق بر جبین می‌ریخت و جان مقدس وی آهنگ شاخصار ملکوت را داشت در این حال می‌فرمود:

<sup>۶۱</sup> وَ إِذْ قُلْنَا لَكَ إِنَّ رَّيْكَ أَحَاطَ بِالنَّاسِ وَ مَا جَعَلْنَا الرُّؤْيَا الَّتِي أَرَيْنَاكَ إِلَّا فِتْنَةً لِلنَّاسِ وَ الشَّجَرَةُ الْمَلْعُونَةُ فِي الْقُرْآنِ وَ نُخَوَّفُهُمْ فَمَا يَزِيدُهُمْ إِلَّا طُغْيَانًا كَبِيرًا (اسراء: ٤٠)

مَالِي وَ لَيْزِيدٍ لَا بَارَكَ اللَّهُ فِيهِ، اللَّهُمَّ اعْنَ يَزِيداً<sup>٦٢</sup>. پس از شدت مرض بی‌توان شد، چون به خود آمد حسین را بوسید و اشک از دیدگان فرو می‌ریخت و می‌فرمود: همانا مرا و قاتل تو را معاملتی است در نزد خدای تعالی.

اللَّهُمَّ اعْنَ ابَا سَفِيَّانَ

ذکر لعن ابوسفیان بجهت یادآوری زشتی‌های بنی امیه و کارهای پست یزید است که یکی از شاخه‌های آن شجره‌ی ملعونه است.

ابوسفیان

مادر ابوسفیان صَفِیَّه، زانیه بوده و ابوسفیان به زنا متولد شده، ۵۵ سال قبل از عام الفیل. و تا بود در عداوت رسول خدای و برانگیختن جنگ‌ها و آماده نمودن لشگرها و توانمند نمودن سربازان بر علیه آن حضرت کوشش داشت و هیچ فتنه‌ای در فریش بر پا نشد مگر این که وی را در آن قدمی راسخ و سعیی بالغ بود، تا این که در روز فتح مکه اجباراً اسلام آورد و به انفاق بزیست و در طایف ملازم رکاب بود. یک چشم او به زخم تیر نابینا شد و چشم دیگر در یرموک و یکسره کور بماند و در جنگ هوازن که به کفار از باب تألیف قلوبشان بذل عطایا شد او را صد شتر و چهل کیسه نقره بهره افتاد و پسران او یزید و معاویه را نیز چنین سهمی دادند و پسر دیگرش، ابوحنظله، در بدر به دست امیرالمؤمنین (علیه السلام) به سوی دوزخ شد. وی در سال سی ام هجرت هشتاد و دو ساله به دوزخ روانه شد.

از کتاب مفاخراتِ زبیر بن بکار، ابن ابی الحدید نقل می‌کند که: مجلسی شد در منزل معاویه که عمرو بن عاص و عُتبة بن ابی سفیان و مُعیره بن شُعبه در آن جا مجتمع شدند و امام حسن (علیه-

---

<sup>٦٢</sup> مرا چه با یزید خدایش برکت ندهد و پروردگارا یزید را از رحمت خود دور کن.

السلام) را طلبیدند و چون تشریف آورد هر یک جسارتی کردند به شرحی که در آن کتاب مذکور است پس آن سید جوانان بهشت تکلّم فرمود و معاویه را مخاطب داشت و در اثنای مخاطبه فرمود: أَنْشُدْكَ اللَّهُ يَا معاوِيَةً أَتَذَكَّرُ يَوْمًا جَاءَ ابُوكَ عَلَى جَمَلٍ أَحْمَرَ وَأَنْتَ تَسْوُقُهُ وَأَخْوَكَ عُنْبَةُ هَذَا يَقُوْدُهُ فَرَأَكُمْ رَسُولُ اللَّهِ فَقَالَ: اللَّهُمَّ الْعَنِ الرَّاكِبَ وَالْقَائِدَ وَالسَّائِقِ<sup>٦٣</sup>. آن گاه روی به آن جماعت کرده فرمود: شما را قسم بخدای می‌دهم می‌دانید که رسول خدای در هفت موطن که کسی نمی‌تواند رد آن‌ها کند، ابوسفیان را لعن فرمود: اول، روزی که رسول خدای را دید که از مگه بیرون می‌رفت و (قبیله) شفیف را دعوت می‌کرد و بدگویی از آن حضرت کرد، پس خدا و رسولش آن را لعن کردند.

دوم، روزی که قافله از شام می‌آمد و ابوسفیان ایشان را از دسترس مسلمین دور کرد و مسلمین ظفر نیافتند و رسول خدای او را لعن کرد و واقعه بدر از آن سبب شد.

سوم، روز احد که او زیر کوه ایستاده بود و رسول خدای بالای کوه بود و او می‌گفت: أَعْلَى هُبَلٌ أَعْلَى هُبَلٌ<sup>٦٤</sup>. پس پیغمبر ده مرتبه او را لعن کرد و مسلمانان متابعت نمودند.

چهارم، روزی که احزاب و (قبیله) غطفان و یهود را گرد هم آورد و پیغمبر آن را لعنت فرمود.

<sup>٦٣</sup> تو را به خداوند قسم می‌دهم ای معاویه! آبا به یاد نداری روزی را که پدرت بر شتر سرخ موبی می‌آمد و تو شتر را از پشت می‌راندی و همین برادرت عتبه، از جلو آن را هدایت می‌کرد، پس رسول خدا شما را دید و فرمود: خداوند! لعنت نما سواره و کشاننده و راننده را.

<sup>٦٤</sup> هبل (بت معروف قریش) برتر است.

پنجم، روزی که ابوسفیان با قریش آمد و پیغمبر را از مکه منع کردند در روز حُدَیبیه. پس پیغمبر ابوسفیان و لشکر و اتباع او را لعن کرد و قال: ملعونون کلّهم.

ششم روزی که سوار شتر سرخ بود.

هفتم، روز عَقَبَه که خواستند شتر پیغمبر را رَمْ دهند و ایشان دوازده نفر بودند، از آن جمله یکی ابوسفیان بود آن‌گاه شروع در شرح زشتی‌های دیگران فرمود.

### و معاویه ابن ابی سفیان

#### معاویه

معاویه پسر هند است از ابوسفیان به حسب مشهور؛ ولی محققین نسب وی را ولد الزنا دانند. راغب اصبهانی در محاضرات گفته و ابن ابی الحدید از (كتاب) رَبِيعُ الْأَبْرَارِ زمخشri نقل کرده که: معاویه را نسبت به چهار کس می‌دادند: مُسَافِرٌ بْنُ ابِي عَمْرُو وَ عَمَّارَةُ بْنُ الْوَلِيدِ، بْنُ الْمُغَيْرَةِ وَ عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَلَّبِ وَ صَبَّاحٌ. که این آخری، سروه خوان عماره بن الولید بود و ابوسفیان بسی زشت و کوتاه بود و صباح که مزدوری ابوسفیان می‌کرد جوانی خوش سیما بود، هند را با وی ألفتاد و به خویشتن دعوت کرد و با وی در آمیخت و علماء نسب گفته‌اند که عُتبَةُ بْنُ ابِي سَفِيَانَ هُمُ از صباح است و هم گفته‌اند که چون هند به معاویه بارور شد مکروه داشت که وی را در خانه بزاید کنار کوه آجیاد آمد، در آن‌جا وضع حمل کرد. انتقال وی به دوزخ در نیمه رجب پنجاه و نه هجری است به قولی، و شصت به قولی دیگر<sup>۴</sup> و بعضی گفته‌اند که وقت مرگ، عمر او هشتاد و هفت بوده و بنابراین هفت سال قبل از بعثت متولد شده. و ابن قُتْبَیَه گوید: هشتاد و دو سال داشته و بنابراین سیزده سال قبل از بعثت که بیست و هفت سال بعد از عام الفیل باشد، متولد شده و در عام

الفتح به صَولت (شوکت) اسلام اظهار مسالمت کرد و به نفاق مماشات می‌کرد و در حرب حُنین، از سِهام مؤلفه القلوب، چنانچه اشاره کردیم، چهل اوقيه<sup>۶۵</sup> سیم (طلا) نصیب یافته به روایت مشهور اهل سنت. و در نهج الحق فرموده که: (معاویه در مدینه مشرک بود و چون با پیغمبر مهاربه داشت) حضرت خون او را هدر کرد، لذا فرار به مکه نمود و بعد از فتح مکه چون مأوای نداشت، پنج ماه قبل از وفات رسول آمد و خود را بر روی عباس انداخت و وی را شفیع کرد و اسلام اظهار کرد و هم به شفاعت عباس اذن کتابت یافت و گاه‌گاه مکتوبی برای

پیغمبر (صلی الله علیه وآلہ) می‌نوشت و این که وی را از کُتّاب وحی شمرده‌اند. از افترا و دروغ است و جماعتی از مورخین شیعه و سنی تصویری به آنچه ما گفتیم کرده‌اند.

خلاصه چون ابوبکر لشگر به جانب شام روانه کرد، یزید بن ابی سفیان را امیر کرد و معاویه و ابوسفیان هر دو را در تحت رایت او مأمور داشت. چون وی به پدران خود ملحق شد، معاویه را امیر کرد و حکومت شام را در بقیه زمان ابوبکر و تمام خلافت عمر و عثمان، منصب و والی بالاستقلال بود و در احداث بدعت‌ها و احیای سنت‌های جَبَابِره‌ای چون کسری و قیصر، چندان سعی کرد که روزی عمر با وی گفت: «انتَ کَسْرَى الْعَرَب» و در شرب خمر و اقسام گناهان به اتفاق مورخین بسیار حریص بود تا قبل از ایام خلافت. و از آن پس گروهی گفته‌اند یکسره ترک کرد و جماعتی بر آن رفته‌اند سرآ در تناول شراب و انجام گناهان همراهی داشت. چون علی (علیه السلام) خلافت حقیقیش ظهرور یافت و دست غاصبین و ناصبین فی الجمله کوتاه شد، معاویه را که به ظلم و طغیان و فسق و عصیان

---

<sup>۶۵</sup> هر اوقيه، ۴۰ درهم است و هر درهم ۱۸ مثقال می‌باشد.

شهره آفاق بود تثبیت نکرد. وی هم به بهانه طلب خون عثمان با حجّت خدای و امام زمان، طریق جنگ سپرد و شمشیرها کشید و جنگ‌ها با امیرالمؤمنین (علیه السلام) نمود. تا آن حضرت با قلب محزون و سینه پر خون از تباہی‌ها و نیرنگ‌های او و عمرو عاص، شربت شهادت چشید. با امام حسن (علیه السلام) آغاز جنگ کرد تا صلح واقع شد. این جمله، بیست

سال بود که امیر بود. بیست سال دیگر بالاستقلال خلیفه به باطل و  
والی بی مقابله بود. پس چهل سال امارت او طول کشید.  
و یزید بن معاویه

یزید

حالات و مقامات پدر و جد و جده او را چندان که فراخور حال این  
محتصر بود، شنیدی. مادر او میسون دختر بجذل کلبی است.  
میسون با غلام پدر خود زنا کرد و به یزید ملعون بارور شد و در سال  
شصت و چهارم هجری در شب چهاردهم ربیع الاول به درکات دوزخ  
شتافته و بعضی هفدهم گفته‌اند و در تاریخ عمر او خلاف است که  
سی و پنج یا شش یا هشت است و اخیر اشهر است. و یزید علیه  
اللعنة در ایام عمر خود از بازی با میمون‌ها و یوزپلنگ‌ها و نوشیدن  
شراب و انجام انواع قمار و قتل اهل بیت عصمت خراب نمودن کعبه و  
جز این‌ها آنچه کرد جای بسط بیان نیست.

و اول کس است که علناً شرب خمر می‌کرد و گوش به مُطربان می-  
داد از فتاوی کبیر که از اصول معتمده اهل سنت است روایت و در  
کامل التواریخ مذکور است که یزید در ایام معاویه به عزیمت حج  
وارد مدینه شد و بر سفره شراب نشست، حسین (علیه السلام) و ابن  
عباس خواستند که بر وی داخل شوند، بعضی گفتند ابن عباس بوی  
شراب را می‌شناسد وی را اذن نداد و حسین (علیه السلام) وارد شد بوی  
عطیری که استعمال می‌کرد با شراب منتشر شد. امام فرمود این چه  
بویی است. یزید گفت: عطیری است که در شام می‌سازند. آنگاه  
قدحی شراب طلبید و خورد باز قبح دیگر طلب کرد پس گفت:  
جامی به ابا عبد الله بده، پس حسین فرمود: ای مرد شرابت ارزانی  
خودت باد، دیگر چشمم به تو نخواهد افتاد، یزید لعنة الله در پاسخ  
گفت: ای کسی که از روی شگفتی فریاد می‌زنی و من تو را به

(همنشيني با) کنيزان آوازه خوان و شهوت راني و جام باده و خوش گذراني و ظرف باده جواهر نشاني که بزرگان عرب به آن گرد آمده‌اند، می‌خوانم و تو اجابت نمی‌کنی در حالی که دل تو مفتون آن‌هاست و هرگز از آن‌ها توبه نکردي پس امام برخاست و فرمود: بلکه اين دل تو است (که مفتون آن‌ها است) اى پسر معاویه. از اين قصه سخت رویي و بى‌شرمى و سوء فطرت آن پليد، هويدا می‌شود. سیوطی در تاريخ الخلفا از مسنند ابویعلی روایت می‌کند که ابو عبیده

جرّاح از رسول خدای نقل کرده:

لا يزالُ أَمْرَ أَمْتَى قَائِمًا بالقَسْطِ حَتَّى يَكُونَ أَوْلَ مَنْ ثَلَمَهُ رَجُلٌ مِنْ بَنِي أَمَيَّةٍ يُقالُ لَهُ يَزِيدٌ.<sup>٦٦</sup>

غزالی و مخالفت با لعن يزيد

در امت پیغمبر (صلی الله علیہ و آله) خلافی واقع نشود در این که اگر کسی جگر گوشه او را بکشد و عیال او را اسیر کند و به اطراف و نواحی چون اسiran کفار بی‌رعايت احترام بگرداند و آنچه شایسته هیچ مسلمی نیست در حق ایشان بکند. البته چنین کس سزاوار لعن است با وجود این غزالی که لاف متابعت شریعت پیغمبر می‌زند، بلکه دعوی وصول و شهود دارد و خود را سرچشمه علم و عمل و واصل به اقصی مراتب معنی می‌داند، از خدای و رسولش شرم نکرده لعن يزيد را تحريم کرده. گروهی بعد از آن از نواصی، که این کینه دیرینه در سینه داشتند، جرأت اظهار نموده و تحريم لعن يزيد می‌نمایند. چنانچه در مدت اقامت سامرا از جماعتی از قضا و متعصبین این طایفه دیده و شنیده شده<sup>۶۷</sup>.

<sup>٦٦</sup> از پیغمبر شنیدم می‌فرمود: اولین کسی که سنت مرا دگرگون می‌کند مردی از بنی امیه است که او را يزيد گویند.

### آیات لعن قاتل

و ما سه آیه از قرآن مجید که کاملاً منطبق بر حال بیزید است با قطع نظر از آیه کریمه: وَ الشَّجَرَةُ الْمَلْعُونَةُ فِي الْقُرْآنِ {٦٠} که مجوّز لعن جمیع بنی امیه است ذکر می‌کنیم:

آیه اول: وَ مَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَمِّدًا فَجَزِاؤهُ جَهَنَّمَ خالِدًا فِيهَا وَ غَضِيبَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَ لَعْنَةُ وَ اعْدَادُهُ عَذَابًا عَظِيمًا {٤} {٩٣:٦٧}.

آیه دوم: فَهُلْ عَسَيْتُمْ أَنْ تَوْلَيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ وَ تُنْقَطِّعُوا إِرْحَامَكُمْ أَوْ لَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَاصْنَمُهُمْ وَ اغْمِي اِصْرَارَهُمْ } ٢٢ - {٤٧:٢٣} {٦٨}.

آیه سوم: إِنَّ الَّذِينَ يُؤْدُونَ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ وَ اعْدَدَ لَهُمْ عَذَابًا مُهِبِّا {٥٧:٣٣} {٦٩}.

### علیهم منک اللعنة ابد الابدين

ترجمه: بر ایشان باد از طرف تو لunct، همیشه روزگاران.

\*ابد: به معنی دهر است و بجهت مبالغه صفتی را از جنس خودش آورده‌اند.

<sup>٦٧</sup> یعنی هر کس مؤمنی را به عمد بکشد جزای او جهنم است و در آن مخلد است و خدای بر او خشنمانک شده و لعنت کرده او را و مهیا کرده برای او عذابی عظیم. و چون بیزید جماعتی از مؤمنین بلکه سید جوانان اهل حنث را به عمد و قهقهه و ظلم کشته البته ملعون و مغضوب عليه و مخلد در جهنم و مبتلای به عذاب عظیم خواهد شد.

<sup>٦٨</sup> یعنی: آیا نزدیک شده که فساد کنید در روی زمین و قطع نمایید ارحم خود را. اینان کسانی اند که خدای لعنتشان کرده و کر نموده ایشان را و کور کرده چشمهاشان را ایشان را در دنیا و آخرت. یعنی در هر دو سرای از رحمت خود دورشان کرده و اعداد

<sup>٦٩</sup> یعنی: بدستی که آنان که اذیت می‌کنند خدای و رسولش را. خدای لعنت کرده فرموده برای ایشان عذابی مهین را.

و هذا يوم فرحت به آل زیاد و آل مروان بقتلهم الحسين (عليه السلام) ترجمه: و این روزی است که فرحنای شدند آل زیاد و آل مروان به واسطه این که حسین (عليه السلام) را کشتنند.

\*فرح: گاهی به معنی سرور استعمال می‌شود. و گاه به معنی بدمستی و نشاط همراه با غرور. و از این باب است: انَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفَرَحِينَ. و لفظ زیارت با هر دو معنی مناسب است و انسب به حال آل زیاد و آل مروان معنی دوم است.

**اللّهُمْ فضاعف عليهم اللّعن و العذاب بقتلهم الحسين (عليه السلام)**  
 ترجمه: بارالها پس دو چندان کن بر ایشان لعنت و عذاب را به  
 واسطه کشتن ایشان حسین (عليه السلام) را.

فاء، برای این است که مابعد خود را نتیجه ما قبل از خود معرفی  
 نماید، بر این اساس علت طلب مضاعف لعن در اینجا فرح آن هاست  
 به یوم عاشورا که حقیقتاً مصیبته عظیم است بلکه کمتر از اصل  
 کشتن آن جناب نیست.  
**\*مضاعفة\*** دو چندان کردن و یا بیشتر از آن است.

**اللّهُمْ آنِي اتقرّب إلَيْكَ فِي هَذَا الْيَوْمِ وَ فِي مَوْقِفِي هَذَا وَ اِيَامِ حَيَوَتِي**  
 بالبراءة منهم و اللعنة عليهم و بالموالاة لنبیک و آل نبیک عليهم  
 السلام.

ترجمه: بارالها همانا من تقرب می جوییم به سوی تو در این روز و در  
 این موقف خود و در ایام زندگانی خود به تبری جستن از ایشان و  
 لعنت کردن بر ایشان و به دوستی برای پیغمبر تو و آل پیغمبر تو.

فرازی که خلاصه زیارت عاشورا است

این جمله خلاصه این زیارت است چه قوام این زیارت به سه امر بود:  
 یکی به اظهار موالات پیغمبر و آل او چنانچه در بعض فقرات تفصیلاً  
 و در دیگری اجمالاً مذکور بود و دیگری برائت به حسب تمام مراتب  
 وجود از اشخاص و افعال و صفات دشمنان پیغمبر و آل او اجمالاً و  
 تفصیلاً و سوم لعن فعلی این گروه و در این فقره هر سه مطلب  
 مذکور است.

**اللّهُمْ اعن اول ظالم ظلم حقَّ محمدٍ و آل محمد و آخر تابع له على ذلك**

ترجمه: بارالها لعنت کن اول کسی را که ظلم کرده حقَّ محمد و آل  
 محمد را و آخر کسی که متابعت کرده آن را بر ظلم.

اول ظالم کیست؟

مراد از اول ظالم در این عبارت علی الظاهر ابوبکر است چه او اول کسی بود که غصب خلافت کرد و فتح باب ظلم بر اهل بیت نبوت نمود و سیئات عمر هم راجع به آن است چه به غصب او خلافت برای عمر منعقد شد و از این جهت در احادیث اهل بیت عصمت و طهارت است که: **عُمَرُ سِيئَةٌ مِّنْ سِيَّئَاتِ أَبِي بَكْرٍ**<sup>٧</sup>. و تواند بود که مراد عمر باشد. یا به ملاحظه آن که ظهور آثار دشمنی و ظلم آن بیشتر شده یا نظر به این که ابوبکر هم با اسباب چینی آن خلیفه شد.

اللَّهُمَّ اعْنِ الْعَصَابَةِ الَّتِي جَاهَدَتِ الْحَسَينَ وَ شَاعَتْ وَ بَايَعَتْ وَ تَابَعَتْ  
عَلَى قَتْلِهِ اللَّهُمَّ اعْنِهِمْ جَمِيعًا.

ترجمه: بارالها لعنت کن آن طایفه را که با حسین جنگ کردند و مشایعت نمودند و بیعت و متابعت کردند بر قتل آن بارالها لعنت کن ایشان را یکسره.

\*عصابة: در اصل به معنی جماعتی است که از ده تا چهل باشد ولی در عرف عرب استعمال می‌شود در مطلق قوم و طایفه هر قدر که باشند و در این عبارت می‌تواند هر دو معنا مراد باشد.<sup>۷</sup>

\*مجاهدة: مأخذ از جهد به معنی رنج است و کنایه از مطلق جنگ کردن است چه بر وجه مشروع باشد و چه بر وجه باطل چنانچه در این مقام است.

\*مشایعه: معنی آن پیروی کردن است.

\*مبايعة: بیعت کردن است و اصل آن از بیع است. و همچنان که در بیع دست بدست دادن است همچنین در بیعت این کار لازم است.

السلام عليك يا ابا عبد الله و على الانوار التي حللت بفنائك

<sup>۷</sup>. عمر عمل زشتی از اعمال زشت ابوبکر است.

ترجمه: سلام بر تو باد ای ابوعبدالله و بر ارواحی که در حریم تو  
جای گرفتند. (توضیح این فقره گذشت).

و لا جعله الله آخر العهد مني لزيارتک

ترجمه: و خدای این سلام را آخر عهد من به زیارت تو نگرداند.

\*عهد: اصل در معانی عهد، پیمان است و به معنی وصیت و فرمان حکومت و ملاقات و زمان و آشیاه آن به این مناسب استعمال می‌شود. و شاید در این عبارت همان معنی اول مراد باشد.

و لام در «لزیارتک» یا به معنی مَعَ (باء) است یا برای اختصاص. یعنی عهد من که مخصوص به زیارت تو است و ممکن است زائد بوده و تنها برای تأکید باشد. و احتمال معنی معرفت و ملاقات، که کنایه از آشنایی و مصاحبی باشد، در این کلام خالی از قوت نیست؛ بنابراین که زیارت، به منزله شخصی که انسان را با آن معرفتی و مصاحبی هست تصوّر شده باشد.

دعا و نماز جزء زیارت نیست

زیارت در اصل لغت به معنی رفتن به دیدار کسی است و در شرع نیز در این معنی استعمال شده. و دعا و نماز از آداب شرعیه آن عمل است که جزء کیفیاتِ مستحبی آن است علیه‌هذا نذر و آشیاه آن ادا می‌شود به صرف حضور. ولی در غیاب و از دور این معنی متصرّ نمی‌شود. و لهذا مجازاً در معنی دیگری استعمال می‌شود که عبارت از حضور قلب و توجه نفس است به جانب مَزُور (فرد زیارت شده)، با قرائت دعایی. و این فعل را بر سبیل استعاره و تشبيه نیز زیارت می‌گویند. و شاید از جهت این که قوام زیارت از دور، به دعا است، بعضی گمان کرده‌اند که حقیقت زیارت متقوّم به دعا است.

السلام على الحسين

این کلام مشتمل بر التفات از خطاب به غیاب است<sup>۷۱</sup> و شاید نکته آن لذت بردن از تکرار ذکر لفظ حسین است که جلای قلوب و شفای صدور و روشنی ابصار است و اگر می خواست با ضمیر خطاب

---

<sup>۷۱</sup> یعنی جملات قبل با ضمایر مخاطب بود و این جمله همراه با سه جمله دیگر به صورت مغایب است.

همچنان سخن بگوید باید می گفت: سلام عليك و سلام على ابنك  
علی و سلام على اولادک و سلام على اصحابک.

و على على بن الحسين

حضرت على اکبر (عليهالسلام)

على بن الحسين اسم سه نفر از اولاد سیدالشہداء (عليهالسلام) است:  
یکی حضرت سیدالساجدین (عليهالسلام) و دیگری على اکبر و سوم على  
رضیع (شیرخواره) که به روایتی عبد الله رضیع نام داشت و معروف  
به على اصغر است. و مراد در این فقره على اکبر شهید در کربلاست،  
چه این زیارت را اختصاصی تمام به شهدای رکاب امام همام است و  
احتمال اراده سیدالساجدین بسیار بعيد است.

مادر وی به روایت مشهور لیلی دختر ابومرّة عروءه بن مسعود ثقی  
است و به روایت سبّط ابن جوزی در تذکره، نام مادر آن جناب آمنه  
بوده است ولی اول اصح و اشهر است. و مادر لیلی، میمونه دختر  
ابوسفیان بن حرب است و از این جهت معاویه شهادت داد در حق  
آن جناب که احق به خلافت است<sup>۳</sup>.

على الجمله در سن آن جناب خلافی عظیم واقع شده، شیخ مفید  
(رحمه الله عليه) در کتاب ارشاد آن حضرت را نوزده ساله دانسته، و آن را  
على اوسط گرفته و فرموده سیدالساجدین از آن جناب بزرگ‌تر بوده،  
و به روایتی هجده ساله بوده، و به روایتی بیست و پنج ساله بوده و به

روایتی سی و هشت ساله بوده و هیچ‌یک از این اخبار منافی آن که  
آن جناب بزرگ‌تر از سید سجاد باشد، نیست. چه در عمر آن جناب  
نیز در روز عاشورا اختلافی است. بعضی گفته‌اند بالغ نبوده. و گروهی  
گفته‌اند سی و سه ساله بوده و در این بین نیز اقوالی چند است.

و جمهور مورخین و نسّابین<sup>٧٢</sup> و محدثین فریقین، علی شهید را علی اکبر نوشته‌اند، و از ابوالفرج در مقاتل الطالبیین آورده‌اند که ولادت آن جناب در امارت عثمان بوده و از جد بزرگوار خود امیر مؤمنان روایت حدیث نموده و از عایشه نیز حدیث شنیده و هم از ابی عبیده و خلف بن احمر نقل شده که اشعاری را در مدح آن جناب گفته‌اند و مدح را دلیل بزرگی قدر و زیادی سن آن شمرده‌اند و همچنین کلام معاویه شاهد است، چه اگر آن جناب در آن زمان طفل یا نوجوان بود آثار سماحت و شجاعت از آن جناب چندان ظاهر نمی‌شد که معاویه با آن همه عداوت اعتراف به اولویت آن به خلافت کند.

اگر فرمایشات جناب سیدالشهداء (علیه السلام) را در حق آن جناب در روز عاشورا درست تأمل کنی و به دیده تحقیق تدبیر نمایی، راه به معرفت بزرگی شأن و ارتفاع مقدار آن جناب خواهی یافت. و آن این است که چون علی (علیه السلام) به جانب میدان شتافت امام مظلوم دست به زیر محاسن شریف زد و آن را به سمت آسمان بلند فرمود،

عرض کرد:

اللَّهُمَّ اشْهِدْ عَلَى هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ فَقَدْ بَرَزَ إِلَيْهِمْ عَلَامٌ أَشْبَهُ النَّاسَ خَلْقًا وَ خُلُقًا وَ مَنْطِقًا بِرَسُولِكَ كَمَا إِذَا اشْتَقَنَا إِلَيْ نَبِيِّكَ نَظَرُنَا إِلَيْ وَجْهِهِ اللَّهُمَّ امْنِعْهُمْ بَرَكَاتِ الْأَرْضِ وَ فَرَقْهُمْ تَقْرِيقًا وَ مَزْقِهِمْ تَمْزِيقًا وَ اجْعَلْهُمْ طَرَائِقَ قَدَدًا وَ لَا تُرْضِ الْوَلَاءَ عَنْهُمْ أَبْدًا فَإِنَّهُمْ دَعَوْنَا لِيَنْصُرُونَا ثُمَّ عَدَوْا عَلَيْنَا يُقَاتِلُونَا. ثُمَّ صَاحَ الْحُسَيْنُ بْعَمْرَ بْنِ سَعْدٍ مَا لَكَ قَطَعَ اللَّهُ رَحْمَكَ وَ لَا بَارَكَ اللَّهُ لَكَ فِي أَمْرِكَ وَ سَلَطَ عَلَيْكَ مَنْ يَدْبُحُكَ بَعْدِي عَلَى فِرَاشِكَ كَمَا قَطَعْتَ رَحِمِي وَ لَمْ تَحْفَظْ قَرَائِتِي مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ) ثُمَّ رَفَعَ الْحُسَيْنُ (علیه السلام) صَوْتُهُ وَ تَلَاهُ: «إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَى آدَمَ وَ

<sup>٧٢</sup> آنانی که در رابطه با نسبت‌های خوبشاوندی تحقیق می‌کنند.

نُوحًا وَ آلَ إِبْرَاهِيمَ وَ آلَ عَمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ ذُرِّيَّةً بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ وَ  
اللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيهِمْ. {٣٤: ٣٣} <sup>٧٣</sup>

### و علی اولاد الحسین

ذکر این فقره از قبیل ذکر عام بعد از خاص است که دلالت بر شرف و مزیت علی بن الحسین (علیهم السلام) دارد که دوباره بر آن باید سلام شود. و لفظ اولاد اگر چه اعم است از دختران و پسران، ولی بعید نیست که در این زیارت مراد خصوص ذکور باشد و خصوص کشته‌ها چنانچه اشارت کردیم که این زیارت مخصوص شهدا است.

تعداد فرزندان امام (علیهم السلام)

در عدد اولاد آن امام مظلوم خلافی مشهور است. شیخ مفید (رحمه الله عليه) در کتاب مبارک ارشاد فرموده آن جناب را شش فرزند

٧٣ خداوندا بر این قوم شاهد باش که جوانی سوی آنها به مبارزه می‌ورد که شبیه‌ترین مردم است به رسول تو از نظر خلقت و اخلاق و گفتار، ما زمانی که مشتاق پیامبرت می‌شدیم به صورت او نگاه می‌کردیم. خداوندا برکات زمین را از اینان منع کن و بیشان تفرقه و شکافی بزرگ بیانداز و آنان را دارای فرقه‌های گوناگون قرار بده و از هیچ یک از امراض آنها راضی نباش چه این که آنان ما را دعوت نمودند تا یاریمان کنند اما بعد بر ما هجوم آوردندا تا با ما بجنگند. سپس امام بر عمر سعد فریاد بر آورد که: چیست تو را؟! خداوند رحمت را قطع کند و هیچ برکتی خداوند به کارت ندهد و بعد از من کسی را بر تو مسلط کند که در بسترت ذبحت نماید، آن گونه که رحیم را قطع نمودی و خویشاوندیم را به رسول خداوند رعایت ننمودی. سپس امام صدایشان را به تلاوت این آیه بلند نمودند: همانا خداوند برگردید آدم و نوح و آل ابراهیم و آل نوح را بر جهانیان فرزندانی که هریک از پس هم می‌آیند و خداوند شنوا و آگاه است.

بود. چهار پسر که یکی امام همام سیدالساجدین (علیہ السلام) است از شاه زنان، دختر یزدجرد، شاهنشاه ایران. و از این جهت آن جناب را ابن الخیرَتین می‌گفتند: نظر به حدیث معروف: خَيْرَةُ اللَّهِ مِنَ الْعَرَبِ قریشُ وَ مِنَ الْعَجَمِ فارسُ. دیگری علی بن الحسین شهید. سوم جعفر که مادر آن از منطقه قُضاعه بود و در حیات سیدالشهداء (علیہ السلام) بدروド سرای فانی کرد. چهارم عبدالله رضیع که در آغوش آن امام به تیر شهید شد. و دو دختر، یکی سکینه دختر رُباب کلبیه، دختر امراء القَیْسِ بن عَدَیٰ که هم آن، مادر عبد الله رضیع است. دیگری فاطمه که مادر وی ام اسحق دختر طلحه بن عَبَیدِ اللَّهِ التَّیْمِی است.

مجموع اولاد سیدالشهداء (علیہ السلام) بنابر جمیع روایات دوازده تن بوده‌اند که دو نفر یقیناً شهید شده‌اند، علی اکبر و رضیع و بنابر احتمالی جعفر و دو رضیع که علی و عبدالله باشند و یک نفر سقط شده و دخول آن در این سلام محل اشکال است.

جمله «و علی اولاد الحسین» در نسخ زیارت عاشورا

در بعضی نسخ مصحّحه که بعضی موضع آن که مقابله بر خط ابن ادریس و خود شیخ شده و نزد این بی‌پساعت موجود است، لفظ «و علی اولاد الحسین» را خط بطلان کشیده. و همچنین در نسخه مصباح سید بن طاووس، مذکور نیست و به اعتباری این وجه اقرب است چه دانستی که در ذکر این کلمه با ذکر علی بن الحسین(علیہما السلام) حاجت به توجیهی با زحمت است و الله اعلم.

وَ عَلَى أَصْحَابِ الْحُسَيْنِ  
ذکر عدد اصحاب و خصوص هاشمیین از ایشان در شرح فقره «و علی الارواح التي حللت بفنائک»، ذکر شد.

اللّهُمَّ خصْ أَنْتَ أَوْلَ ظَالِمٍ بِاللّعْنِ مِنِّي وَابْدِئْ بِهِ أَوْلَا ثَمَّ الثَّانِي ثَمَّ  
الثَّالِث  
ثَمَّ الرَّابِع

ترجمه: بارالها مخصوص فرمای تو اول ظالم را به لعنت از قبل من و  
ابتدا کن به آن در اول امر آنگاه دومی را آنگاه سومی را آنگاه  
چهارمی را.  
مراد از این چهار نفر معلوم است.

اللّهُمَّ العَنْ يَزِيدَ بْنَ مَعَاوِيَةَ خَامِسًا وَالْعَنْ عَبْدِ اللّهِ بْنِ زَيْدٍ وَابْنِ  
مَرْجَانَةَ وَعَمْرَ بْنِ سَعْدٍ وَشَمْرًا وَآلِ ابْيَ سَفِيَانٍ وَآلِ زَيْدٍ وَآلِ مَرْوَانٍ  
إِلَى يَوْمِ القيمة

غرض از این دعا استیفای ذکر جمیع آنها است که در قتل  
سیدالشهداء مدخلیتی داشتند، یا سبب بودند، مثل چهار نفر اول. یا  
امر و مباشر بودند مثل یزید و ابن زیاد و غیره. یا راضی و همراه  
بودند مثل آل مروان و بقیه آل ابوسفیان و آل زیاد که در آن زمان  
حاضر نبودند.

نکته در ذکر ابن مرجانه بعد از ابن زیاد با این که مراد یکی است  
اشاره به این نکته است که او از طرف پدر و مادر به لئامت و دنائت  
معروف بوده است.

تکرار ذکر شمر در این زیارت مؤید آن است که قاتل آن امام مظلوم  
آن بیچاره بوده چنانچه شهر روایت و مشهور مورخین است. و  
تحقيق این حال چون موقوف بر ذکر کیفیت شهادت امام مظلوم  
است و هیچ وقت نتوانسته‌ام شرح این مصیبت جانگذار عالم سوز را  
از کتابی به تفصیل ببینم و هم قدرت شرح کامل آن را در این کتاب  
ندارم از ذکر آن معدورم.

اللّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ حَمْدُ الشَاكِرِينَ لَكَ عَلَى مَصَابِهِمْ

ترجمه: بارالها مر تو راست ستایش، ستایش شکرگذاران برای تو بر  
        مصيبت خود.

\*حمد: ثنای به لسان بر زیبایی‌های اختیاری است. و مدح، مرادف آن است و نقیض آن ذم است.

\*شکر: عبارت از پاداش بر نعمت است خواه به زیان باشد تا ثنا شود یا به قلب که اعتقاد به اتصاف مُنْعِم به صفات کمالیه باشد یا به جوارح که عبارت باشد از رحمت در طاعت و تحمل رحمات انقیاد و فرمانبرداری. و در حدیث آمده که: «اللَّهُمَّ رَأَسُ الشَّكْرِ» چه اعلان زیبایی‌های خداوند شکر نیست ولی حمد هست. پس مراد به حمد نوع خاصی از آن است که رأس شکر قرار داده شده.

#### حمد

و باید دانست که حمد خدای در همه جا مرغوب بلکه لازم و واجب است، اگر چه بلا باشد. باید گفت: الحمد لله على السراء و الضراء، و آن چه از آن آید باید جمیل دانست. چه البته مصالح و حکمی دارد که حمد باید بر هر مصیبتی و هر بليه‌ای کرد و هیچ منافاتی نیست بین این که انسان اگر مظلوم باشد از ظلم شکایت کند و بر ظالم لعنت کند و بر مصیبت حسرت خورد و از طرفی خدای را در همه حال حمد و ستایش کند.

#### الحمد لله على عظيم رزقته

ترجمه: حمد مر خدای را بر مصیبت بزرگ من.  
تکرار این کلام بر سبیل التفات غیابی بجهت تصريح بر ثبات در مقام حمد بر این مصیبت است.

#### اللهُمَّ ارزقني شفاعةَ الحسين (عليه السلام) يوم الورود

ترجمه: بارالها روزی کن مرا شفاعت حسین (عليه السلام) در روز قیامت. اخبار داله بر شفاعت ائمه و خصوصاً سیدالشهداء بسیار است.

\*ورود: در اصل لغت آمدن به سرچشمہ و حای آب است و مقابل آن صدور است. و یوم الورود قیامت است بجهت آن که بر خدای تعالیٰ وارد می‌شوند و به محضر حکم و سلطنت قاهره آن حاضر می‌شوند. یا به ملاحظه این که بر چشمہ رحمت الهی مؤمنین را، آن روز ورودی است یا بجهت این که همه خلق به حکم آیه کریمه: وَ إِنْ مِنْكُمْ أَلَا وَارِدُهَا {۷۱} در جهنم ورود می‌کنند، ناجیان بیرون می‌روند و عاصیان می‌مانند و اللہ اعلم.

و ثبت لی قدم صدق مع الحسین و اصحاب الحسین الّذین بذلوا  
مهجھم  
دون الحسین

ترجمه: و ثابت کن از برای من قدم صدقی با حسین و با اصحاب حسین که خون خود را در پیش روی حسین ریختند.  
\*بذل: دادن چیزی است.

\*مهجھه: به معنی خون مجتمع در باطن قلب است و کنایت از جان است چه حیات بسته به آن است. پس بذل مهجھه کنایه از همان شهید شدن است.

\*دون: هم می‌تواند به معنای عند (نزد) باشد و هم به معنای آمام (جلو) و مقصود آن است که بذل مُهَاجِه خود کردند در سبیل محبت و راه نصرت آن و ما معنی تثبیت قدم صدق را سابقً ذکر کرده‌ایم.

خاتمه: دعای علقمه



## ٧٤ دعای علقمه

۱ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ ۲ يَا مُجِيبَ دَعْوَةِ  
 الْمُضْطَرِّرِينَ ۳ يَا كَاشفَ كُربَ الْمَكْرُوبِينَ ۴ يَا  
 عِيَاثَ الْمُسْتَغْيِثِينَ ۵ يَا صَرِيحَ الْمُسْتَصْرِخِينَ [۵ وَ] يَا مَنْ هُوَ  
 أَقْرَبُ إِلَىَّ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ [۶ وَ] يَا مَنْ يَحُولُ بَيْنَ الْمَرْءِ وَ قَلْبِهِ  
 [۷ وَ] يَا مَنْ هُوَ بِالْمَنْظَرِ الْأَعْلَى وَ بِالْأَفْقِ الْمُبِينِ [۸ وَ] يَا مَنْ  
 هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ عَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى [۹ وَ] يَا مَنْ يَعْلَمُ خَائِنَةَ  
 الْأَعْيُنِ وَ مَا تُخْفِي الصُّدُورُ [۱۰ وَ] يَا مَنْ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ خَافِيَةُ<sup>٧٥</sup>  
 ۱۱ يَا مَنْ لَا تَشْتَتِيهُ عَلَيْهِ الْأَصْوَاتُ [۱۲ وَ] يَا مَنْ لَا تُغَلِّطُهُ  
 [تُغَلِّطُهُ] الْحَاجَاتُ [۱۳ وَ] يَا مَنْ لَا يُبَرِّمُهُ إِلَحُّونَ

٧٤ توضیح دعای علقمه در کتاب شفاء الصدور آمده است.

٧٥ ۱ ای خدا ای اجابت کننده دعای مضطران، ۲ ای رفع کننده اندوه اندوه زدگان ۳ ای دادرس استغاثه کننده کننده ۴ ای فریاد رس فریاد خواهندگان ۵ و ای آن که او نزدیک‌تر است به من از رگ گردن ۶ و ای آنکه حایل می‌شود ما بین آدمی و دل او، ۷ و ای آن که او در مقام اعلى وافق مبین است، ۸ و ای آن که اوست رحمن و رحیم که بر عرش استیلا یافته ۹ و ای کسیکه می‌داند چشمک زدن‌ها را و آن‌چه پنهان کنند سینه‌ها ۱۰ و ای کسیکه پوشیده نشود بر او هیچ پوشیده‌ای

الْمُلِحِّينَ ١٤ يَا مُدْرِكَ كُلَّ فَوْتٍ [١٥] وَ] يَا جَامِعَ كُلَّ شَمْلٍ [١٦]  
وَ] يَا بَارِئَ النُّفُوسِ بَعْدَ الْمَوْتِ ١٧ يَا مَنْ هُوَ كُلَّ

يَوْمٍ فِي شَأْنٍ ١٨ يَا قَاضِي الْحَاجَاتِ ١٩ يَا مُنْفَسِ الْكُرْبَاتِ ٢٠  
 يَا مُعْطَى السُّؤُلَاتِ<sup>٧٦</sup> ٢١ يَا وَلِي الرَّغَبَاتِ ٢٢ يَا كَافِي الْمُهَمَّاتِ ٢٣  
 يَا مَنْ يَكْفِي مِنْ كُلٌّ شَيْءٌ وَ لَا يَكْفِي مِنْهُ شَيْءٌ فِي السَّمَاوَاتِ وَ  
 الْأَرْضِ ٢٤ أَسْأَلُكَ بِحَقِّ مُحَمَّدٍ خَاتَمِ  
 النَّبِيِّ ٢٥ يَا عَلَىٰ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَ بِحَقِّ فَاطِمَةَ بِنْتِ  
 نَبِيِّ ٢٦ كَ وَ بِحَقِّ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ ٢٧ فَإِنَّا بِهِمْ أَتَوْجَهُ إِلَيْكَ  
 فِي مَقَامِي هَذَا ٢٨ وَ بِهِمْ أَتَوَسَّلُ وَ بِهِمْ أَتَشَفَّعُ إِلَيْكَ ٢٩ وَ بِحَقِّهِمْ  
 أَسْأَلُكَ وَ أَفْسِمُ وَ أَعْزِمُ عَلَيْكَ ٣٠ وَ بِالشَّانِ الَّذِي لَهُمْ  
 عِنْدَكَ وَ بِالْقَدْرِ الَّذِي لَهُمْ عِنْدَكَ ٣١ وَ بِالذِّي فَضَّلْتَهُمْ عَلَى  
 الْعَالَمِينَ ٣٢ وَ بِاسْمِكَ الَّذِي جَعَلْتَهُ عِنْدَهُمْ<sup>٧٧</sup>

<sup>٧٦</sup> ١١ وَ اى آنکه مشتبه نگردد بر او آوازها، ١٢ وَ اى کسی که به غلط نیندازد او را حاجت‌ها، ١٣ وَ اى کسی که به ستوه نیاورد او را الحاج الحاج کنندگان ١٤ وَ اى دریابنده هر فائتی ١٥ وَ اى فراهم کننده هر کار پریشانی، ١٦ وَ اى آفریننده مردم بعد مرگ، ١٧ وَ اى آن که او هر روزی در شائی است، ١٨ اى برآورنده حاجت‌ها ١٩ اى گشاپنده کربت‌ها، ٢٠ اى دهنده مسئلت‌ها،

<sup>٧٧</sup> ٢١ اى کار گذار مطلوب‌ها، ٢٢ اى کفایت کننده مهم‌ها، ٢٣ اى آن که کفایت می‌کند از همه چیز و کفایت نمی‌کند از او چیزی در آسمان‌ها و زمین‌ها، ٢٤ مسئلت می‌کنم از تو به حق محمد و علی و بحق فاطمه علیها السلام دختر پیغمبر تو و به حق حسن و حسین. ٢٥ چه همانا من به واسطه ایشان متوجه بشوم بسوی تو در این مقام خود ٢٦ و به واسطه ایشان وسیلت می‌جویم و شفاعت می‌طلبم به سوی تو ٢٧ و به حق ایشان سوال می‌کنم تو را و قسم می‌دهم و لازم می‌کنم بر تو ٢٨ و به آن شان که ایشان

دُونَ الْعَالَمِينَ ۲۲ وَ بِهِ أَبْنَتْهُمْ وَ أَبْنَتَ فَضْلَهُمْ مِنْ فَضْلِ الْعَالَمِينَ ۳۳ حَتَّىٰ فَاقَ فَضْلُهُمْ فَضْلَ الْعَالَمِينَ جَمِيعاً ۳۴ أَسْأَلُكَ أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ وَ أَنْ تَكْشِفَ عَنِي غَمِّيَ وَ هَمِّيَ وَ كَرِبِي ۳۵ وَ تَكْفِينِي الْمُهِمَّهَ مِنْ أُمُورِي ۳۶ وَ تَقْضِيَ عَنِي دِينِي ۳۷ وَ تُجِيرَنِي مِنَ الْفَقْرِ ۳۸ وَ تُجِيرَنِي مِنَ الْفَاقَةِ ۳۹ وَ تُغْنِينِي عَنِ الْمَسَأَلَةِ إِلَى الْمَخْلُوقِينَ ۴۰ وَ تَكْفِينِي هَمَّ مَنْ أَخَافُ هَمَّهُ<sup>۷۸</sup> ۴۱ وَ عُسْرَ مَنْ أَخَافُ عُسْرَهُ ۴۲ وَ حُزُونَهُ مَنْ أَخَافُ حُزُونَتَهُ ۴۳ وَ شَرَّ مَنْ [اما] أَخَافُ شَرَّهُ ۴۴ وَ مَكْرَ مَنْ أَخَافُ مَكْرَهُ ۴۵ وَ بَغْيَ مَنْ أَخَافُ بَغْيَهُ ۴۶ وَ جَوْرَ مَنْ أَخَافُ جَوْرَهُ ۴۷ وَ سُلْطَانَ مَنْ أَخَافُ سُلْطَانَهُ وَ كَيْدَ مَنْ أَخَافُ كَيْدَهُ ۴۹ وَ مَقْدُرَةَ مَنْ أَخَافُ [بِلَاءَ] مَقْدُرَتَهُ عَلَيَّ

راست نزد تو و بقدرى که از برای ایشان است نزد تو ۲۹ و به آن چیزی که به او فضیلت دادی ایشان را بر عالمیان ۳۰ و به نام تو که قرار دادی او را نزد ایشان ۷۸ ۳۱ و به او مخصوص کردی ایشان را نه عالمیان را ۳۲ و به واسطه امتیاز دادی ایشان را و جدا کردی فضل ایشان را از فضل عالمیان ۳۳ تا بلندی گرفت فضل ایشان فضل عالمیان را یک سره ۳۴ اینکه صلوات فرستی بر محمد و آل محمد و دفع کنی از من غم و هم و کرب مرا ۳۵ و کفايت کنی مهم از کارهایم را ۳۶ و ادا کنی از من دین مرا ۳۷ و توانگر کنی مرا از ناچیزی ۳۸ و پناه دهی مرا از فاقه ۳۹ و بینیاز کنی مرا از سؤال به سوی مخلوق‌ها ۴۰ و کفايت کنی مرا از اندیشه آن که بیناکم از اندیشه او

٥٠ وَ تَرْدَ عَنِّي كَيْدَ الْكَيْدَةِ<sup>٧٩</sup> ٥١ وَ مَكْرَ الْمَكَرَةِ ٥٢ اللَّهُمَّ مَنْ أَرَادَنِي فَأَرِدُهُ ٥٣ وَ مَنْ كَادَنِي فَكِدَهُ ٥٤ وَ اصْرَفْ عَنِّي كَيْدَهُ وَ مَكْرَهُ وَ بَأْسَهُ وَ أَمَانَيَّةُ ٥٥ وَ امْنَعَهُ عَنِّي كَيْفَ شِئْتَ وَ أَنَّى شِئْتَ ٥٦ اللَّهُمَّ اشْغَلْهُ عَنِّي بِفَقْرٍ لَا تَجْبُرُهُ ٥٧ وَ بِبَلَاءٍ لَا تَسْتَرُهُ ٥٨ وَ بِفَاقَةٍ لَا تَسْدِّهَا ٥٩ وَ بِسُقُمٍ لَا تُعَافِيهِ ٦٠ وَ ذُلٌّ لَا تُعِزُّهُ<sup>٨٠</sup> ٦١ وَ بِمَسْكَنَةٍ لَا تَجْبُرُهَا ٦٢ اللَّهُمَّ اضْرِبْ بِالذُّلِّ نَصْبَ عَيْنَيْهِ ٦٣ وَ أَذْخِلْ عَلَيْهِ الْفَقْرَ فِي مَنْزِلِهِ ٦٤ وَ الْعِلَّةَ وَ السُّقُمَ فِي بَدَنِهِ ٦٥ حَتَّى تَشْغَلَهُ عَنِّي بِشُغْلٍ شَاغِلٍ لَا فَرَاغَ لَهُ ٦٦ وَ أَنْسِهِ ذِكْرِي كَمَا أَنْسَيْتَهُ ذِكْرَكَ ٦٧ وَ خُذْ عَنِّي بِسَمْعِهِ وَ بَصَرِهِ وَ لِسَانِهِ وَ يَدِهِ وَ رِجْلِهِ وَ قَلْبِهِ وَ جَمِيعِ جَوَارِحِهِ ٦٨ وَ أَذْخِلْ عَلَيْهِ فِي جَمِيعِ ذَلِكَ السُّقُمَ ٦٩ وَ لَا تَشْفِهِ حَتَّى تَجْعَلَ ذَلِكَ لَهُ شُغْلًا شَاغِلًا بِهِ عَنِّي وَ عَنْ

٧٩ ٤١ وَ رَنْجَ او رَا که بیمناکم از رنج او ٤٢ و درشتی آن را می ترسم از درشتی او ٤٣ و شر آن را که می ترسم از شر او ٤٤ و مکر آن را که می ترسم از مکر او ٤٥ و ستم آن را که می ترسم از ستم او ٤٦ و جور آن را که می ترسم از جور او ٤٧ و سلطنت آن را که می ترسم از سلطنت او ٤٨ و کید آن را که می ترسم از کید او ٤٩ و قدرت آن را که می ترسم از بلای قدرت او بر من ٥٠ و این که رد کنی از من کید کائنان ٨٠ ٥١ و مکر ماکران را ٥٢ بار الها هر که قصد من کند به بدی پس تو قصد وی کن ٥٣ و هر که مرا فریب دهد پس فریبیش ده ٥٤ و بازگردان از من فریب و مکر او را و سختی او و آرزوهای او را ٥٥ و منع کن او را از من هر نحو که بخواهی و هر کجا که بخواهی، ٥٦ بار الها مشغول کن وی را از من به فقری که اصلاح نکنی او را ٥٧ و به بلایی که نپوشانی او را ٥٨ و به فاقه که نبندی او را ٥٩ و به بیماری که عافیت ندهی او را ٦٠ و ذلتی که عزیز نکنی او را

ذِکْرِی ۷۰ وَ اكْفِنِی يَا كَافِیَ مَا لَا يَكْفِی سِواكَ فَإِنَّكَ الْكَافِی لَا  
كَافِیَ سِواكَ<sup>۸۱</sup> ۷۱ وَ مُفَرِّجٌ لَا مُفَرَّجَ سِواكَ ۷۲ وَ مُغِیثٌ لَا مُغِیثَ  
سِواكَ ۷۳ وَ جَارٌ لَا جَارَ سِواكَ ۷۴ خَابَ مَنْ كَانَ جَارُهُ سِواكَ  
۷۵ وَ مُغِيْثُهُ سِواكَ ۷۶ وَ مَفْزَعُهُ إِلَى سِواكَ ۷۷ وَ مَهْرَبُهُ إِلَى  
سِواكَ] وَ مَلْجَوْهُ إِلَى غَيْرِكَ [سِواكَ] ۷۸ وَ مَنْجَاهُ مِنْ مَخْلُوقِ  
غَيْرِكَ ۷۹ فَأَنْتَ ثِقَتِي وَ رَجَائِي وَ مَفْزَعِي وَ مَهْرَبِي وَ مَلْجَئِي وَ  
مَنْجَاهِي ۸۰ فَبِكَ أَسْتَفْتِحُ<sup>۸۲</sup> ۸۱ وَ بِكَ أَسْتَنْجِحُ ۸۲ وَ بِمُحَمَّدٍ وَ  
آلِ مُحَمَّدٍ أَتَوَجَّهُ إِلَيْكَ ۸۳ وَ أَتَوَسَّلُ وَ أَتَشَفَّعُ ۸۴ فَأَسْأَلُكَ يَا اللهُ

<sup>۸۱</sup> ۶۱ و به بیچارگی که رفع ننمایی او را ۶۲ بار الهای بزن مذلت را در پیش چشم او  
۶۳ و داخل کن بر او فقر را در منزل او ۶۴ و ناخوشی و بیماری را در بدنه او ۶۵ تا  
مشغول کنی او را از من بکار بازدارنده که فراگشت از او نیست ۶۶ و فراموشی ده او را  
از یاد من چنانچه فراموشی داده او را از یاد خود ۶۷ و دفع کن از من گوش او را و  
چشم او را و زبان او را و دست او را و پای او را و دل او را و جمیع اعضاء او را ۶۸  
و داخل کن بر او در جمیع این‌ها بیماری را ۶۹ و شفا نده او را تا قرار دهی این را برای  
او شغلی در حالتی که بازدارنده باشی و به واسطه او از من و از ذکر من ۷۰ و کفایت  
کن مرا ای کفایت کن آن‌چه کفایت نکند تو چه بدرستی که تو کفایت کننده‌ای که  
نیست کافی جز تو

<sup>۸۲</sup> ۷۱ و مفرج هستی که نیست مفرجی جز تو ۷۲ و فریادرسی هستی که نیست  
فریادرسی جز تو ۷۳ و پناهی هستی که نیست پناهی جز تو ۷۴ نومید شود آن که امید  
او جز تو باشد ۷۵ و فریادرس او جز تو باشد ۷۶ و پناهندگی او به سوی جز تو باشد  
۷۷ و فرار و التجای او بسوی غیر تو باشد ۷۸ و نجات او از مخلوقی باشد که غیر تو  
است ۷۹ چه تو خاطر جمع منی و امیدواری منی و پناه منی و قرارگاه منی و ملجه  
منی و جای نجات منی ۸۰ پس به واسطه تو استفناح می‌کنم

يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ فَلَكَ الْحَمْدُ وَ لَكَ الشُّكْرُ وَ إِلَيْكَ الْمُشْتَكَى وَ أَنْتَ  
 الْمُسْتَعَانُ ٨٥ فَأَسْأَلُكَ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ يَا اللَّهُ بِحَقِّ مُحَمَّدٍ وَ آلِ  
 مُحَمَّدٍ أَنْ تُصَلِّي عَلَى مُحَمَّدٍ وَ آلِ مُحَمَّدٍ ٨٦ وَ أَنْ تَكْشِفَ عَنِي  
 غَمِّيَ وَ هَمِّيَ وَ كَرْبِيَ فِي مَقَامِي هَذَا ٨٧ كَمَا كَشَفْتَ عَنْ نَبِيِّكَ  
 هَمَّهُ وَ عَمَّهُ وَ كَرْبَهُ ٨٨ وَ كَفِيَّتَهُ هَوْلَ عَدُوِّهِ ٨٩ فَاكْشِفْ عَنِي كَمَا  
 كَشَفْتَ عَنْهُ ٩٠ وَ فَرِّجْ عَنِي كَمَا فَرَّجْتَ عَنْهُ<sup>٨٣</sup> ٩١ وَ اكْفِنِي كَمَا  
 كَفَيَّتَهُ [٩٢ وَ اصْرِفْ عَنِي] هَوْلَ مَا أَخَافُ هَوْلَهُ ٩٣ وَ مَئُونَةً مَا  
 أَخَافُ مَئُونَتَهُ ٩٤ وَ هَمَّ مَا أَخَافُ هَمَّهُ ٩٥ بِلَا مَئُونَةً عَلَى نَفْسِي  
 مِنْ ذَلِكَ ٩٦ وَ اصْرِفْنِي بِقَضَاءِ حَوَائِجِي ٩٧ وَ كِفَايَةً مَا أَهَمَّنِي  
 هَمَّهُ مِنْ أَمْرٍ آخِرَتِي وَ دُثْنَيَّاتِي ٩٨ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ [أَوْ يَا أَبَا عَبْدِ  
 اللَّهِ عَلَيْكَ [عَلَيْكُمَا] مِنِّي سَلَامُ اللَّهِ أَبَدًا [مَا بَقِيَّتُ] وَ بَقِيَ اللَّيْلُ  
 وَ النَّهَارُ ٩٩ وَ لَا جَعَلَهُ اللَّهُ آخِرَ الْعَهْدِ مِنْ زِيَارَتِكُمَا ١٠٠ وَ لَا فَرَّقَ

<sup>٨٣</sup> ٨١ وَ بَهْ تو پیروزی می جویم ٨٢ وَ بَهْ مَحْمَد وَ آلَ مَحْمَد توجَّه می کنم بسوی تو  
 وَ توسل می کنم و شفیع می کنم ٨٤ پس می طلبم از تو يَا الله يَا الله يَا الله چه مر تو  
 راست حمد و شکر و به سوی تو است شکایت و استعانت ٨٥ پس مسئلت می کنم تورا  
 يَا الله بحق محمد و آل محمد اینکه صلوات فرستی بر محمدو آل محمد ٨٦ و آن که  
 برگشائی از من گرفتگی مرا و اندیشه مرا و اندوه مرا در این مقام من ٨٧ چنانچه  
 برگشودی از پیغمبر خود هم و غم و کرب او را ٨٨ و کفايت کردی او را بیم دشمنش  
 را ٨٩ پس کشف کن از من چنانچه کشف کردی از او ٩٠ و تفریج کن از من چنانچه  
 تفریج کردی از او

اللهُ بَيْنِي وَ بَيْنَكُمَا<sup>٨٤</sup> ١٠١ اللَّهُمَّ أَحْبِنِي حَيَاةً مُحَمَّدٍ وَ ذُرِّيَّتِهِ وَ  
أَمِتنِي مَمَاتَهُمْ ١٠٢ وَ تَوَفَّنِي عَلَى مِلَّتِهِمْ وَ احْسِرْنِي فِي زُمْرَتِهِمْ  
١٠٣ وَ لَا تُفَرِّقْ بَيْنِي وَ بَيْنَهُمْ طَرْفَةً عَيْنٌ أَبْدًا فِي الدُّنْيَا وَ الْآخِرَةِ  
١٠٤ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ وَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ أَتَيْتُكُمَا زَائِرًا وَ مُتَوَسِّلًا إِلَى  
اللَّهِ رَبِّي وَ رَبِّكُمَا ١٠٥ وَ مُتَوَجِّهًا إِلَيْهِ بِكُمَا وَ مُسْتَشِفِعًا [بِكُمَا] إِلَى  
اللَّهِ [تَعَالَى] فِي حَاجَتِي هَذِهِ ١٠٦ فَاسْفَعْنَا لِي فَإِنَّ لَكُمَا عِنْدَ اللَّهِ  
الْمَقَامَ الْمَحْمُودَ وَ الْجَاهَ الْوَجِيهَ وَ الْمَنْزِلَ الرَّفِيعَ وَ الْوَسِيلَةَ<sup>١٠٧</sup>  
إِنِّي أَنْقَلَبُ عَنْكُمَا مُنْتَظِرًا لِتَبَّعِرِ الْحَاجَةَ وَ قَضَائِهَا وَ نَجَاهِهَا مِنَ  
اللَّهِ بِشَفَاعَاتِكُمَا لِي إِلَى اللَّهِ فِي ذَلِكَ ١٠٨ فَلَا أَخِيبُ وَ لَا يَكُونُ  
مُنْقَلَبِي مُنْقَلَبًا خَائِبًا خَاسِرًا ١٠٩ بَلْ يَكُونُ مُنْقَلَبِي مُنْقَلَبًا رَاجِحاً  
[رَاجِياً] مُفْلِحًا مُنْجِحاً مُسْتَجَابًا بِقَضَاءِ جَمِيعِ حَوَائِجِي [الْحَوَائِجَ]  
١١٠ وَ تَشَفَّعَا لِي إِلَى اللَّهِ أَنْقَلَبْتُ عَلَى مَا شَاءَ اللَّهُ<sup>٨٥</sup> ١١١ وَ لَا

٩١ وَ كَفَایتْ کنْ مرَا چنانچه کفایت کردی او را ٩٢ و بازگردان از من سختی آن چه  
بیم سختی او دارم ٩٣ و گرانی آن چه بیم دارم گرانی او را ٩٤ و اندیشه آن چه  
می ترسم اندیشه او را ٩٥ بی گرانی بر نفس من از این کار ٩٦ و بازگردان مرَا به  
حوالج خودم ٩٧ و کفایت آنچه به هم انداخته مرَا هم او از امر آخرتم و دنیايم ٩٨ ای  
امیر مومنان و ای أبو عبد الله بر شما باد از من سلام خدا پیوسته ما دام که پاینده است  
شب و روز ٩٩ و نگرداند خدای آن را آخر عهد از زیارت شما ١٠٠ و جدایی نکناد  
میان من و میان شما

١٠١ ای بار خدای من زنده دار مرَا بر زندگانی محمد و ذریه او و به میران مرَا به  
مردن ایشان ١٠٢ و درگیر مرَا بر ملت ایشان و برانگیز مرَا در زمرة ایشان ١٠٣ و

حَوْلَ وَ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ مُفَوِّضاً أَمْرِي إِلَى اللَّهِ<sup>١١٢</sup> مُلْجِئاً ظَهْرِي  
إِلَى اللَّهِ<sup>١١٣</sup> مُتَوَكِّلاً عَلَى اللَّهِ وَ أَقُولُ حَسْبِيَ اللَّهُ وَ كَفَى سَمِعَ  
اللَّهُ لِمَنْ دَعَا<sup>١١٤</sup> لَيْسَ لِي وَرَاءَ اللَّهِ وَ وَرَاءَ كُمْ يَا سَادَتِي مُنْتَهَى  
مَا شَاءَ رَبِّي كَانَ وَ مَا لَمْ يَشَأْ لَمْ يَكُنْ وَ لَا حَوْلَ وَ لَا قُوَّةَ إِلَّا  
بِاللَّهِ<sup>١١٥</sup> أَسْتَوْدِعُكُمَا اللَّهَ وَ لَا جَعْلَهُ اللَّهُ أَخْرَى الْعَهْدِ مِنِي إِلَيْكُمَا  
اَنْصَرَفْتُ يَا سَيِّدِي يَا امِيرَ الْمُؤْمِنِينَ وَ مَوْلَايَ وَ أَنْتَ [آبُتُ]<sup>١١٦</sup> يَا  
أَبَا عَبْدِ اللَّهِ يَا سَيِّدِي [١١٨] وَ سَلَامِي عَلَيْكُمَا مُتَّصِلٌ مَا اتَّصلَ  
اللَّيْلُ وَ النَّهَارُ وَاصِلُ ذَلِكَ إِلَيْكُمَا<sup>١١٩</sup> غَيْرُ [غَيْرَ] مَحْجُوبٍ عَنْكُمَا  
سَلَامِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ<sup>١٢٠</sup> وَ أَسْأَلُهُ بِحَقِّكُمَا أَنْ يَشَاءَ ذَلِكَ وَ يَفْعَلَ  
فَإِنَّهُ حَمِيدٌ مَجِيدٌ<sup>١٢١</sup> اَنْفَلَبْتُ يَا سَيِّدِي عَنْكُمَا تَائِبًا حَامِدًا لِلَّهِ

جدایی میافکن میان من و ایشان یک چشم بر هم زدن در دنیا و آخرت<sup>١٠٤</sup> یا  
امیرالمؤمنین و یا ابا عبد الله آدم شما را زیارت کننده و متول بسوی خدای که  
پروردگار من و پروردگار شماست<sup>١٠٥</sup> و متوجه بسوی او به شما و شفاعت جوینده  
بسوی خدا در این حاجت<sup>١٠٦</sup> پس شفاعت کنید چه مر شما راست نزد خدای جای  
ستوده و جاه و جیه و منزل بلند و وسیله<sup>١٠٦</sup> همانا بر می گردم از در خانه شما منتظر  
حصول آرزوی و قضای آن<sup>١٠٧</sup> و پیروزی او از خدای به شفاعت شما برای من بسوی  
خدای در این کار<sup>١٠٨</sup> تا نامید نگردم و نباشد بازگشت من از بازگشت نومیدوار  
زیان کار<sup>١٠٩</sup> بلکه بازگشتم بازگشتی باشد جهیده و رستگار و پیروز و مستجاب  
برای من به قضاء تمامت حوائج من<sup>١١٠</sup> و شفاعت کنید مرا بسوی خدا تا بازگردم بر  
آنچه خدای خواست.

<sup>١١١</sup> وحول و قوهای نیست مگر به خدای در حالتی که تفویض کردم کارم را به  
سوی خدا<sup>١١٢</sup> و استاده کرده ام پشت خود را به سوی رحمت خدا<sup>١١٣</sup> و توکل کرده ام

شَاكِرًا ۱۲۲ رَاجِيَا لِلْإِجَابَةِ غَيْرَ آيِسٍ وَ لَا قَانِطٌ ۱۲۳ آئِبَا عَائِدًا  
 رَاجِعا إِلَى زِيَارَتِكُمَا ۱۲۴ غَيْرَ رَاغِبٍ عَنْكُمَا وَ لَا مِنْ [أَعْنَ] زِيَارَتِكُمَا  
 بَلْ رَاجِعٌ عَائِدٌ إِنْ شَاءَ اللَّهُ وَ لَا حَوْلَ وَ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ۱۲۵ يَا  
 سَادَتِي رَغْبَتُ إِلَيْكُمَا وَ إِلَى زِيَارَتِكُمَا بَعْدَ أَنْ رَهِدَ فِيْكُمَا وَ فِي  
 زِيَارَتِكُمَا أَهْلُ الدُّنْيَا ۱۲۶ فَلَا خَيَّبَنِيَ اللَّهُ مَا [مِمَّا] رَجَوْتُ وَ مَا  
 أَمْلَتُ فِي زِيَارَتِكُمَا إِنَّهُ قَرِيبٌ مُجِيبٌ<sup>٨٧</sup>.

بر خدا و می گوییم بس است مرا خدای و کافی است بشنوید خدای دعای داعی خود را  
 ۱۱۴ نیست مرا جز خدا و جز شما ای آقایان من منتهای ۱۱۵ آنچه خواست خدای  
 هست است و آنچه نخواسته نیست و حول و قوهای نیست مگر به خدای، ۱۱۶ به خدای  
 می سپارم شما را و نگرداند او را خدای آخر عهد از من بسوی شما ۱۱۷ بازگشتم ای  
 آقای من ای فرمانده گروندگان و ای آقای من و تو ای أبو عبد الله ای سید من ۱۱۸ و  
 سلام من بر شما پیوسته است تا پیوسته است شب و روز می رسد او به شما ۱۱۹  
 محجوب نیست از شما سلام من اگر خدای خواست ۱۲۰ و مسئلت می کنم خدای را به  
 حق شما که بخواهد این را بکند چه او ستد بزرگ است

<sup>٨٧</sup> ۱۲۱ برگشتم ای سید من از در خانه شما توبه کننده ستایش کننده مر خدای را  
 شکر گذار امیدوار مر اجابت را نه مایوس و نه نومید ۱۲۳ باز گردند و عود کننده و  
 رجوع نماینده به سوی زیارت شما ۱۲۴ بی نفرت از شما و نه از زیارت شما بلکه باز  
 خواهم گشت إِنْ شَاءَ اللَّهُ وَ نَيْسَتْ حَوْلَ وَ قُوَّةَ مَكْرُ بَخْدَائِي ۱۲۵ ای آقایان من راغب  
 شدم به شما و به زیارت شما بعد از اینکه زهد کردند در شما و زیارت شما اهل دنیا  
 ۱۲۶ پس نامید نگرداند خدا مرا از آنچه رجا داشتم و آرزو کردم در زیارت شما  
 بدرستی که او نزدیک اجابت نماینده است.

یاداشت پایانی



---

<sup>أ</sup> مشهور بین علمای امامیه (رحمۃ‌الله‌علیہ) این است که کسی که مادرش از بنی هاشم باشد و پدرش نباشد مستحق خمس نیست. و مذهب سید مرتضی (رحمۃ‌الله‌علیہ) استحقاق است. و بعض متاخرین مثل صاحب حدائق، شیخ یوسف بحرانی (رحمۃ‌الله‌علیہ)، تبعیت آن جناب کرده و نزاع را مبنی بر این فقره نموده‌اند که پسر دختر را، پسر می‌گویند یا نه؟. و انصاف این است که انکار مبنی بر این نیست. بلکه مستند مشهور مُرسَلِه حَمَاد است که از حضرت امام موسی کاظم (علیه‌السلام) روایت کرده صریحاً که انتساب از طرف مادر به هاشم موجبأخذ خمس و حرمت صدقه نمی‌شود: قال (علیه‌السلام) فاما من كانت امة من بنى هاشم و أبوه من ساير قريش فان الصدقة تحل له و ليس له من الخمس شيء. و ضعف به ارسال قادح در احتجاج نیست چه حماد از اصحاب اجماع است اخبار آن جمیعاً صحیح‌اند.

<sup>ب</sup> حضرت کاظم (علیه‌السلام) در جواب کسی که سؤال کرد از ایشان وجه تسمیه آن جناب را به امیرالمؤمنین (علیه‌السلام)، فرمود: لِأَنَّهُ يَمِيرُهُمْ بالعلم. میره، در اصل به معنی طعام است، و «مار یمیر» به معنی تحصیل کردن و جلب نمودن آن است، معنای عبارت این می‌شود: یعنی بجهت این که اطعام علم می‌کند اهل ایمان را. توضیح این که چون علی (علیه‌السلام) جلب رزق و طعام از سنج علم برای مؤمنین می‌کرد امیرالمؤمنین شد، و اطلاع طعام بر علم، در این حدیث، مناسب است با خبر مروی در تفسیر: فَلَيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَى طَعَامِهِ {٢٤:٨٠}. از باقر علوم النبیین (علیه‌السلام) که فرمود: عَلَمُهُ الَّذِي تَأْخُذُ عَمَّنْ يَأْخُذُهُ (منظور از طعام در آیه، علم انسان است که باید ببیند از چه کسی آن را می‌گیرد) و بالجمله این طریق استدلال‌إنّی - که استدلال از معلول به علت است - درست آید چه جلب میره و کفايت رزق که لازمه امارت است دلیل بر تحقق ملزم گرفته شده است. و امام (علیه‌السلام) در وجه تسمیه امیر رعایت «جناس و ایهام اشتقاد» را نموده است.

<sup>ج</sup> از آنچه در معنی امارت گفتیم می‌توان دآن است چرا این لقب از خصایص حضرت شده و در حق ائمه (علیهم‌السلام) هم، جایز‌الاستعمال نیست چه افضل مومنین ائمه هستند و

آن که امارت و حکمرانی بر همه دارد از جهت کثرت سوابق و وفور فضایل در زمان نبی و اتحاد با درجه محمدی در ما سوای نبوت و وساطت در وصول احکام و اسرار که حامل آن از پیغمبر بوده و مرتبه پدری که از اسباب وجوب طاعت است همان امیرالمؤمنین علی ابن ابی طالب است که در هیچ یک از ائمه این صفات مجتمع نیست اگر چه هر یک جامع جمیع کمالات و حاوی تمام مقامات هستند سلام اللہ علیہم اجمعین.

<sup>۵</sup> علل الشرایع از عبد الله محض روایت می‌کند که ابو الحسن به من گفت، - و ظاهر این است که مراد حضرت سید الساجدین باشد. چرا فاطمه را فاطمه نام کردند؟، گفتم تا فرق باشد بین آن و بین اسم‌ها، فرمود: فاطمه هم از اسماء است و لکن وجه اسما او، آن است که خدای تعالی، عالم بکائنات بود و می‌دان است که چون پیغمبر از قبائل عرب زن می‌گیرد و آنها طمع در وراثت خلافت می‌کنند، چون فاطمه متولد شد، خدایش فاطمه نام کرد و خلافت را در اولاد او قرار داد و دیگران را مقطوع داشت و از این جهت او را، فاطمه نام کردند.

<sup>۶</sup> عدد قتلای کربلا که در رکاب سعادت نصاب (اصل) سیدالشهداء (علیہ السلام)، شهادت یافتند محل خلاف عظیم است و معروف و مشهور بین مورخین که شیخ مفید در کتاب ارشاد و این اثیر در کامل و دیار بکری در الخمیس و القرمانی در اخبار الدُّولَ و غیره و ظاهر مَحَكَّی از بَلَادِرَی و وَاقِدِی و مَدَائِنِی و طبری و سایرین از مَهْرَه صناعت، بر آن اعتماد کردند، آن است که هفتاد و دو نفر بودند: سی و دو نفر سواره و چهل نفر پیاده.

<sup>۷</sup> در اخبار کثیره از طریقین وارد شده که حضرت رسالت (صَلَّی اللہُ عَلَیْهِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ) به فاطمه (علیہ السلام) و امیرالمؤمنین (علیہ السلام) فرمود: حربک حربی و سلمک سلمی. و هم به اهل عبا فرمود: انا سلم لمن سالمک و حرب لمن حاربکم. یا قریب به این لفظ. چنانچه تِرمذی در (کتاب) جامع خود، سند به زید بن ارقم می‌رساند: ان رسول اللہ (صَلَّی اللہُ عَلَیْهِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ) قال لعلی و فاطمة و الحسن و الحسین (علیہم السلام): انا سلم لمن سالمتم و حَرَبْ لِمْ حَارَبْتُمْ. و از این حدیث بر اصول و قواعد خود اهل سنت ثابت می‌شود کفر

معاویه و اصحاب جَمل و اصحاب واقعه کربلا جمیعاً چه محارب پیغمبر (صلی الله علیه- آله) بالاتفاق و به نصوص کتاب و سنت کافر است و اگر محارب این جماعت محارب رسول باشد البته کافر خواهد بود.

ز در بخار از کامل بهائی نقل شده که گفته: امیه غلام رومی بوده عبد شمس را، چون او را زیرک و کیس دید تبنی کرد و پسر خود قرار داد، لذا مشهور شد به امیه بن عبد الشمس، از این روی روایت شده از اهل البيت (علیهم السلام) در تفسیر: الم غَلَبَتِ الرُّومَ {٣٠: ٢ - ١} که ایشان بنی امیه‌اند و از اینجا ظاهر می‌شود نسب معاویه و عثمان و کفایت می‌کند ایشان را در عدم استحقاق خلافت، چه رسول خدای فرمود: الائمه مِنْ قریش. و این تأویل چنان که در صافی است مناسب قرائت غَلَبَتِ به صیغه معلوم است که در شواذ قرائت شده.

ح از آیاتی که در ذم بنی امیه وارد شده سوره مبارکه قدر است چه مراد از، «الف شهر» دولت بنی امیه است که هزار ماه بود از برکات ليلة القدر محروم بودند و خیر اخروی یک شب قدر از خیر دنیوی هزار ماه ریاست بنی امیه بیشتر است. و مسعودی در مُرْوِجُ الذَّهَبَ که مقبول علمای عامیه و اصل جلیل و رُکن وثيق ایشان است می‌گوید: جمیع مُلْک بنی امیه تا بیعت أبو العباس سفّاح، هزار ماه (کامل الزیارات)، چه ایشان نود سال و یازده ماه و سیزده روز مُلْک داشتند. آن‌گاه می‌گوید مردم خلاف کردند در تواریخ ایام ایشان و تعویل و اعتماد بر آن است که ما ذکر می‌کنیم و آن صحیح است نزد اهل بحث و معتبران بتاریخ این جهان. معاویه بیست سال بیزید سه سال و هشت ماه و چهارده روز. معاویه بن بیزید یک ماه و یازده روز. مروان هشت ماه و پنج روز. عبد الملک بن مروان بیست و یک سال و یک ماه و یازده روز. ولید بن عبد الملک نه سال و هشت ماه و دو روز. سلیمان بن عبد الملک دو سال و شش ماه و پانزده روز. عمر بن عبد العزیز بن مروان دو سال و پنج ماه و پنج روز. بیزید بن عبد الملک چهار سال و سیزده روز. هشتمان بن عبد الملک نوزده سال و نه ماه و نه روز. ولید بن بیزید بن عبد الملک یک سال و سه ماه. بیزید بن ولید دو ماه و ده روز. می‌گوید: اسقاط کردیم ایام ابراهیم بن ولید بن عبد الملک را چنان که ابراهیم بن

المهدی را اسقاط کردیم از خلفای بنی عباس و مروان بن محمد بن مروان پنج سال و دو ماه و ده روز، تا بیعت سفاح واقع شد و این جمله نود سال و یازده ماه و سیزده روز می‌شود. اضافه می‌شود به این مدت هشت ماهی که مروان در آن مدت با بنی عباس مقاتله می‌کرد تا کشته شد. پس مُلک ایشان نود و یکسال و نه ماه و سیزده روز می‌شود. نقص می‌کنیم از آن ایام خلافت امام حسن (علیه السلام) را که پنج ماه و ده روز باشد، هم تقیصه می‌کنیم از آن، ایام عبد الله بن الزبیر را تا وقتی که کشته شد و آن هفت سال و ده ماه و سه روز بود، پس باقی بعد از کسر این دو فقره هشتاد و سه سال و چهار ماه است که هزار ماه تمام می‌شود. طایفه از بنی امية اگر چه در مغرب خلافت یافتد و خود را خلیفه مُلَّقَبْ کردند اعتدادی به ایشان نیست و در شمار نمی‌آیند چه ایام ایشان مضطرب بوده غالباً و مملکتی منظم نداشتند و تمام اندلس بلادی چند بیش نیست. از این روی نظر بایشان نشده و ملک ایشان از ایام خلافت بنی امية محسوب نشده چنانچه ایام خلافت عبد الملک که در روزگار عبد الله بن الزبیر بود محسوب نشده چه خلافت آن مخصوص به اردن که دمشق و حوالی آن باشد بود و همچنین معاویه در زمان خلافت ظاهری حضرت امام حسن (علیه السلام)، با این که حکمران مصر و شام بود خلیفه بشمار نرفت.

ط زیرا حَكَمْ و اولاد او که همه حرامزاده بودند و اما اولاد ابوسفیان هم متهم به خُبُث مَوْلَدْ بودند، بلکه محققاً حرامزاده بودند و اما اولاد ابی مُعَيَّطْ که اولاد ذَكْوَان، پدر ابو معیط باشند هم، لصيق اند (پسر خوانده اند) چه ذَكْوَان بعقیده جماعتی، غلام امية بوده و وی را به خود ملحق ساخت پس ناجار باید طایفه‌ای مراد باشند که خلفاء و امراء ایشان را شامل شود و بنا براین لفظ بنی امية عنوانی است عرفی بجهت اشاره به آن جماعت مخصوص.

۵ عبید الله بن زیاد اول کسی است که به قتل صیر (قتل صبر به معنای این است که شخصی را نگه دارند و به آن تیر بزنند و بعد همچنان محبوش دارند تا بمیرد). در اسلام رفتار کرد و عبد الرحمن بن حَسَّان را به محبت امیر المؤمنین (علیه السلام) زنده دفن

کرد و اول کس است که ولایت عراقین (بصره و کوفه) کرد و اول کس است که سبّ امیرالمؤمنین را در عراقین تشیید و ترویج کرد.

ک و روایتی که در امالی شیخ صدوق است که از والد بزرگوار خود از کُمندانی از ابن عیسی از ابن ابی نَجْرَان از جعفر بن محمد کوفی از عبید سَمِّین از ابی طَرِیف از ابن نَبَاتِه روایت می‌کند که امیرالمؤمنین (علیہ السلام) خطبیه می‌کرد و فرمود: سَلُونی قبْلَ آنْ تَقْدُونی. (از من سؤال کنید قبل از این که من را از دست دهید)، سعد بن ابی وَقَاص برخاست و گفت: یا امیرالمؤمنین خبر ده مرا که در سر و ریش من چند موی است؟ فرمود: هان! سوگند به خدای مسئله‌ای پرسیدی که خلیل من رسول خدای مرا خبر داده بود که تو از من می‌پرسی و نیست در سر و ریش تو مویی مگر این که در بُنِ آن شیطانی نشسته و در خانه تو سَخْلَه یعنی بِزَغَالَه ای است که فرزند من حسین را می‌کشد. و عمر بن سعد در آن روزگار طفیل بود که تازه به راه افتاده بود. این خبر به غایت ضعیف است. بجهت ضعف کُمندانی و جعفر بن محمد الکوفی و جهالت عبید سَمِّین بلکه جهالت ابن عیسی و از طرفی سعد از متخلفین از بیعت بوده بالاتفاق و در کوفه نیامد و در زیر منبر ننشست. علاوه بر این که چون سعد از قدماء مهاجرین بود و بعد از خلافت عمر، طرف تردید خلافت شد، محترم بود و زمان امیرالمؤمنین (علیہ السلام) بجهت اختلال امور و عدم انتظام، مقتضی این نوع تشدد در جواب آن نبوده، بلکه آن خود از اطراف تئیه و تالیف قلوب می‌شد. علاوه بر این که جلالت صوری خود آن مانع از این جلافت و این سؤال جاهلانه بوده و مؤید این آن است که همین روایت در (کتاب) احتجاج با اختلاف بسیری مذکور است و در آنجا به جای «فقام سعد»، «فقام رجل» آورده و تصریح به صِبَاوَت و صغر آن سَخْلَه کرده که تازه به دست و پا راه می‌رفت و می‌توان مراد از آن بیزید پدر خُولیّ یا انس پدر سَنَان باشد، چه ذی‌الجوشن پدر شمر، اسلام نیاورد و شمر خود در زمان امیرالمؤمنین از آبطال (شجاعان) رجال بشمار می‌رفت. چنانچه عن قریب مذکور می‌شود.

ل ابن سعد در روز عاشورا سی و هفت ساله بود و در سنّه شصت و شش هجری به دست کیسان ابو عمره به امر مختار کشته شد و سر آن را در مجلس آوردند نزد پسرش

حفص گذاشتند مختار پرسید: می‌شناسی؟ گفت: آری، زندگانی پس از آن گوارا نیست. مختار به فرمود تا سر از وی بگرفتند. و گفت عمر به جای حسین و حفص به جای علی بن الحسین نه که اگر سه ربع قریش را بکشم به جای یک انمله (انگشت) از انأمل حسین (علیه السلام) حساب نشود و نفرین سیدالشهداء که فرمود: سلط الله عليه منْ يَنْبُخُكَ فِي فِرَاشِكَ، مستجاب شد چه وی را در خانه خود با کمال امن، به نهایت مذلت روانه در کات جھیم کردند.

<sup>۱</sup> احتمال دیگر این است که اسم مفعول باشد و صله آن که لفظ «به» است حذف شده باشد به این معنی که حرف جر را اسقاط کردند و نسبت عامل را به ضمیر مجرور دادند و این نوع از تعبیر را علمای بیان، حذف و ایصال می‌نامند مثل لفظ مشکوک و مولود که به معنی مشکوک فیه و مولود فیه است و بنا بر این مصاب و مصیبت به یک معنی می‌شوند.

<sup>۲</sup> تواند بود که مراد حجب سبعه بر اصطلاح اهل اخلاق باشد که ادناس مقام نفس و جنود جهل‌اند بنابر مشرب بعضی از اهل علم که کلیات رذائل را منحصر در هفت جنس دانسته‌اند و سایر ملکات رذیله را متشعب از آن هفت گرفته‌اند، چه اصول ملکات عادله چهارند که عدالت و عفت و شجاعت و حکمت باشد و هر یک را از این چهار دو ضد باشد جز عدالت که یک طرف دارد ضد عفت شره است و خمود، و ضد شجاعت، جن است و تهور، و ضد حکمت بلاحت است و جربزه، و ضد عدالت ظلم است، و این هفت صفت است که فی الحقیقہ طرق جهنماند.

<sup>۳</sup> فقهائی که قائل به وجوب صلووات شده‌اند: شیخ صدوق و فاضل مقداد و محقق اردبیلی و صاحب مدارک و شیخ بهائی و آخوند ملا صالح مازندرانی و محمدث کاشانی و محمدث مجلسی و شیخ مهدی فتوی و صاحب حدائق و شارح صحیفه سجادیه سید علیخان و شیخ عبد الله بحرانی.

<sup>۴</sup> مورخ معاصر قول پنجاه و نه را تضعیف کرده نظر به این که قتل سیدالشهداء (علیه السلام) در روز جمعه دهم محرم الحرام است و چون به عقب برگردیم

---

حساب ماهها را نگریم، جمعه دهم محرم شصت و یک می‌شود، نه شصت ولی مشهور و معتمد قول اول است.

ف بالجمله معاویه را اویلیاتی چند است که از کتب تواریخ بدست می‌آید: اول کسی است که وضع برید کرد. و اول کسی است که بنیاد دیوان خاتم گذارد و این چنان بود که در حق کسی صد هزار درهم نوشته بود مکتوب را باز کردند و دویست هزار کردند. از این جهت دیوان خاتم را قرار داد و سایر خلفاً متابعت کردند و اول کسی است که اتخاذ مقصوره در مسجد کرد به بدعت و اول کسی است که خطبه نشسته خواند به بدعت. و اول کسی است که بر منبر در ملاe ناس اخراج ریح کرد چنانچه راغب می‌گوید و اول کسی است که نقض عهد را بی محابا اظهار کرد. چنانچه بعد از مصالحة با امام حسن (علیه السلام) در مسجد کوفه بر فراز منبر گفت: آنی شرطت للحسن شروطاً و کلها تحت رجلی. و اول کسی است که با حدیث الولد للفراش و العاهر للحجر مخالفت کرد. و اول کسی است که سب امیر المؤمنین (علیه السلام) را ترویج کرد. و اول کسی است که در قتل ذریه پیغمبر اقدام کرد و امام حسن (علیه السلام) را مسموم کرد، و اول کسی که بیعت برای پسر خود گرفت که یزید را خلیفه کرد و وزر او را بر گردان گرفت. و اول کسی است که خواجگان بجهت خدمت خاص خود مقرر کرد. و اول کسی است که طیب معروف را غالیه نام نهاد. و اول کسی است که اذن داد که کعبه را مجرد از کسوت کنند چه قبل از آن رسم چنان بود که جامه کعبه را به تدریج می‌پوشانیدند بدون این که از آن تحرید نمایند. و اول کسی است که احیای رسم اکاسره کرد و در مجلس بر سریر نشست. و اول کسی است که رعیت او با او بازی کردند و حشمت او را نگاه نداشتند. و اول کسی است که در اسلام قتل به صبر کرد چنانچه با حجر بن عَدَی نمود. و اول کسی است که در اسلام سری را به نیزه زد چنانچه با عمرو بن حمق کرد. و اول کسی است که در بیعت استخلاف کرد و حاجج متابعت آن کرده بیعت را اختراع نمود.

ص اکنون صواب چنان است که بجهت رسوائی این پیر ضال که عerde اهل جهل و ضلال است کلام او را نقل کنیم و به جواب شبهه او و از ثواب لعن او که سر حلقه اتباع یزید است عموم اهل ایمان را بهرهور سازیم.

خلاصه این خرافات که حاصل نشأت بندگ و نتیجه شرب حشیش است، آن است که در جواب سائل از جواز لعن یزید و از صحت قتل سیدالشهداء بدست او و از جواز ترحم بر او می‌نویسد: لعن مسلمانان جایز نیست و یزید مسلمان است و نسبت قتل یا امر یا رضای به قتل حسین به او کردن سوء ظن به مسلمین است و به حکم کتاب و سنت حرام و هر کس گمان صحت این نسبت کند در غایت رعونت است، چه اگر سلطانی خودبینی و کم عقلی یا وزیری یا امیری در این زمان کسی را بکشد پی بردن به حقیقت آن که قاتل یا آمر یا راضی که بود اگر چه آن سلطان مثلاً نزدیک آن باشد و مشاهده آن نماید مقدور نیست فکیف به این که زمان بعيد و مکان شاسع باشد و قریب چهار صد سال گذشته باشد که این امری است که حقیقت آن هرگز معلوم نخواهد شد و با عدم علم باید حسن ظن به اهل اسلام داشت. و بر فرض که بر مُسلمی قتل مسلمی ثابت شود نزد اشاعره موجب کفر نیست و تواند بود که قاتل بعد از توبه بمیرد و لعن کافر بعد از توبه جایز نیست فکیف به قاتل و چگونه معلوم می‌شود که یزید توبه نکرده پس لعن هیچ مسلمان جایز نیست و هر که لعن کند او را فاسق و معصیت کار خواهد بود و اگر لعن او هم جایز بود و سکوت می‌کرد از شمار عاصیان محسوب نمی‌شد و اگر در تمادی ایام حیات لعن ابليس نکند مسئولیت نخواهد داشت و اگر لعن کند سؤال دارد چه ملعون بعيد از رحمت الهی است و از کجا معلوم می‌شود که آن دور است و اخبار به آن تخرّص به اخبار غیب است مگر در حق کسی که به کفر مرده باشد و اماً ترحم بر یزید جایز است بلکه مستحب است بلکه داخل در عموم. اللهم اغفر للمؤمنین و المؤمنات است که در هر نماز می‌خوانیم و یزید مؤمن بوده این است.

ما حَصَلَ این تحقیقِ غزالی که به استمداد از باطن یزید بن معاویه در عالم مکاشفه شیطان بحکم ان الشیاطین لیوحون إلی اولیائهم بر قلب ظلمانی آن إلقا کرده است و حقاً که بر مسلم مُوالی اهل بیت بسیار گران می‌آید که کسی دعوی ایمان یزید کند که

فرزندان پیغمبر را بکشت و زنان و دختران ایشان را بر شترهای برهنه از شهر به شهر و صحراء به صحرا مانند اسیران ترک و کابل، شُهره آفاق و انگشت‌نمای حجاز و عراق کرد و سر پسر پیغمبر را در ملاع عام گاهی بر در خانه آویخت، و گاهی بر طشت نهاد و شراب خورد. و فضله شراب را کنار آن ریخت و اظهار مسرت کرد و شادمانی نمود و لب و دندان او را از در استهزا و تخفیف با چوب خیزان بکوفت که اعظم مصائب است نزد انسان غیور. یا للعجب! چنین کسی مؤمن است و دعای برای آن مستحب.

اما این که گفته لعن مسلمانان جایز نیست جوابش این است که اگر مراد لعن مسلمان به عنوان اسلام باشد البته جایز نیست بلکه کفر است و اگر مراد لعن مسلمان است بی‌سببی و باعثی، البته جایز نیست و فسق است و اگر مراد لعن مسلمان است مطلقاً، اگر چه به عنوان دیگر باشد مثل ظلم و فسق و شرب خمر و قتل نفس و امثال این‌ها، این مخالف نصوص کتاب و سنت است بلکه منافی ضروریات دین اسلام است چه لعن بر عناوین مذکوره در قرآن و حدیث متواتر بیش از حد احساس است. اما این که گفته یزید مسلمان است اول کلام است چه اقوال و افعال او هر دو دلیل کفر آن است با این که سببی برای انتقال او به اسلام نیست چه پدر و جد او را به تفصیل شنیدی که به کفر زیستند و از جمله مسلمین نیستند و دیگر کی و از کجا اسلام در خانواده ایشان آمده تا محکوم به اسلام شوند، اما دلالت اقوال او ظاهر است:

ابن جوزی جبلی در رساله‌اش بنام: «رد بر متعصب عنود مانع از لعن یزید» گفته است: این زاغولی مجاهد که گفته سر حسین بن علی آورده شد و در مقابل یزید گذاشته شد، پس یزید به این دو شعر تمثیل جست: لیت اشیاخی... مجاهد گفت: با این اشعار نفاق خود را نشان داد، سپس بخدا قسم از سپاهیانش نماند مگر این که او را رها کردند یعنی بدگویی و ملامتش کردند، و من می‌گوییم این اشعار از این زبعری است، سپس او مقداری از آن اشعار را نقل کرده و می‌گوید آن اشعار (شاره است به این که) مسلمانان در جنگ بدر عده‌ای از مشرکان را کشتند و آنها هم در احد عده‌ای از مسلمین را

کشتند. حال یزید به آن اشعار استشهاد کرده و گویا کمی آن را تغییر داده است و البته استشهاد آن به این شعر برای رسوایی و خواری آن کافی است.

اما از افعال او کفایت می‌کند قتل سیدالشهداء (علیه السلام) که ریحانه پیغمبر و سید شباب اهل جنت و محبوب حبیب خداست و البته قتل آن جناب هنگام احترام پیغمبر است علمای سنت و جماعت چنانچه در صواعق است فتوی داده‌اند که القای مصحف در قاذورات چون راجع به هنگام احترام شرع است کفر است سبحان الله چگونه قتل جگر گوشه رسول و بعضه طاهره بتول هنگام احترام شرع نبوی نیست و موجب کفر نباشد.

ابن جوزی در رساله رد بر متعصب عنید می‌گوید: کار عمر بن سعد و ابن زیاد عجیب نیست تعجب در بدیختی یزید است با چوب زدن آن بر دندان حسین و غارت کردنش در مدینه، آیا این کار در شرع حتی نسبت به خوارج جایز است؟ آیا دستور شرع آن نبود که کشته‌ها به خاک سپرده شوند؟ این که آن گفته بود من آنها را اسیر می‌کنم، برای فاعل کار و معتقد به آن سبب لعنت نمی‌شود، اما اگر آن هنگام رسیدن سر (ابی عبد الله) احترام می‌کرد و نماز بر او می‌خواند و در طشت قرارش نمی‌داد و با چوب آن را نمی‌زد چه زیانی بر او داشت، او به مقصودش که کشنیدن حضرت باشد رسیده بود ولی کینه‌های جاهلی نمی‌گذاشت و دلیلش هم اشعاری است که گذشت، لیت اشیاخی ببدر الخ.... اما این که گفته و نسبت قتل تا آخر کلام او، ملا سعد تفتازانی که صیبت فضل او بین سینان گوش جهان را پر کرده در شرح عقاید نسیئه و شرح مقاصد، کفایت مؤونه این جواب را از ما کرده و تلویحا حکم غزالی را معلوم نموده در کتاب نظری شجاعت علی (علیه السلام) و مادرشان و عدم ایمان او توقی نداریم یعنی او را کافر می‌دانیم لعنت خدای بر او باد و بر یاوران و معینان آن، آمین.

از اینجا حال غزالی معلوم شد که منکر متواتر است یا بجهت مصلحتی منع می‌کرد و فی الحقیقت خود او از مجوزین است و الحمد لله علی الوفاق. و این که گفته اگر سلطانی تا آخر کلام او...، اگر مقصود این است که تعیین واقعه با بعد عهد و تطاول

زمان مشکل است مسلم است و اگر بگوید ممکن نیست سد باب اثبات شرایع است و انکار امکان تواتر چه بنابر این یهود و نصاری به آن خواهند گفت. با طول مدت و تمادی ایام از کجا دانستی شخصی محمد نام از ارض تهمه انگیخته شد و دعوی نبوت کرد و بر طبق مدعای خود اقامه معجزات نمود؟ آنچه او جواب به آن یهودی بدهد ما نیز به این یهود امت که خود را حجۃ الاسلام لقب داده و در حقیقت شبیهه کفر است می‌گوئیم حَذَّرُ النَّعْلَ بالنَّعْلِ. چه معلوم است جوابی جز دعوای تواتر نقل و تظافر اخبار ندارد. و به عینه همین نوع تواتر در قتل یزید و رضای او به قتل سیدالشهداء برای ما ثابت است چنانچه شارح عقاید نسفیه اعتراف کرده بود. و این که گفته چگونه معلوم می‌شود که یزید توبه نکرده. جواب او آن است که ظهور اصرار و در توهین اهل بیت بعد از قتل و استیشار او و مجالست آن در مجلس شراب با این زیاد و امر ساقی به سقایت و مرح او به امانت و صاحب سر بودن در اشعار او کافی است.

چه نیکو گفته این جوزی: ناله عباس که در جنگ بدر اسیر بود مانع خواب پیغمبر شد پس با ناله حسین (علیہ السلام) چه می‌کرد؟ و وحشی که اسلام آورد (قاتل حمزه) فرمود چهره‌ات را دور کن من دوست ندارم قاتل دوستان را ببینم و این اسلام گذشته راقطع می‌کند، پس چگونه منقلب می‌شد اگر قاتل حسین و دستور دهنده به قتل او و حمل کننده خاندانش بر روی شتران بی‌جهاز را می‌دید.

ق مثل شعر شاعر<sup>۱</sup> و لیل<sup>۲</sup> آلیل<sup>۳</sup> (شعری که شاعر است و شبی که شب است). و مثل ابد الآبدین و دهر الداهرين و این الفاظ به معنی همیشه و مستمر و لا یزال و علی الدوام و همواره و پیوسته است.

<sup>۱</sup> اگر معنی اول باشد باید لام «العصابة» را برای عهد قرار داد (یعنی همان گروهی از آنان ذهنیت هست و مستقیم در کشن حضرت دست داشتند) و اگر دوم باشد لام را باید برای استغراق گرفت (یعنی همه آنها که مستقیم و غیر مستقیم با امام جهاد نمودند).

<sup>۲</sup> ش و شرح این اجمال چنان است که در کثیری از کتب مسطور است و از مقاتل الطالبين مشهور که یک روز چنان اتفاق افتاد که معاویه از جلسای خویش سؤال کرد: اولی تر

از همه کس به ولایت امر امت و کفالت کار خلافت کیست؟ گفتند: تو. گفت: نه، بلکه علی بن الحسین بن علی بن ابی طالب (علیهم السلام) است، که جدّ وی رسول خدای و او را شجاعت بنی هاشم و سماحت بنی امية و حسن و صباحت بنی تغییف است.

و در اینجا قصه طریقه‌ای است که سید محقق شهید ثالث قاضی نور الله شوشتري (رحمه الله عليه) در کتاب مجالس المؤمنین در ذیل ترجمه شیخ الطایفه و رئیس المذهب خیر الامه و امامها بعد الائمه ابو جعفر محمد بن الحسن الطوسي القدوسي (رحمه الله عليه) ایجاد کرده که بعضی از مخالفان بعرض خلیفه عیاسی که معاصر شیخ بوده رسانیدند که او و اصحاب او از شیعه امامیه سبّ صحابه می‌کنند و کتاب مصباح که دستور اعمال سنّة متھجّدان ایشان است بر او گواهی می‌دهد زیرا که در دعای روز عاشورا از آن کتاب واقع شده: اللهم خص إلى آخره، پس خلیفه به طلب شیخ و کتاب مصباح فرستاد چون با کتاب حاضر شده و باعث بر طلب آن مذکور گردید، منکر سبّ شد چون کتاب را گشودند دعای مذکور را به آن نمودند و گفتند این را چه عذر خواهید. گفت: شیخ در بدیهه گفت یا امیرالمؤمنین مراد از آن عبارت نه آن است که غمازان گمان برده‌اند بلکه مراد به اول ظالم قabil قاتل هابیل است که بنیاد قتل در دنیا نهاد و ابواب لعن بر روی خود گشاد. و مراد به ثانی عاقر ناقه صالح است و اسم عاقر قیدار بن سالف بود و مراد به ثالث قاتل یحیی بن زکریا است که به سبب بغیه از بغایای بنی اسرائیل اقدام بر قتل آن معصوم نمود و مراد به رابع عبد الرحمن بن ملجم لعنة الله است که اقدام بر قتل علی بن ابی طالب (علیهم السلام) نمود.